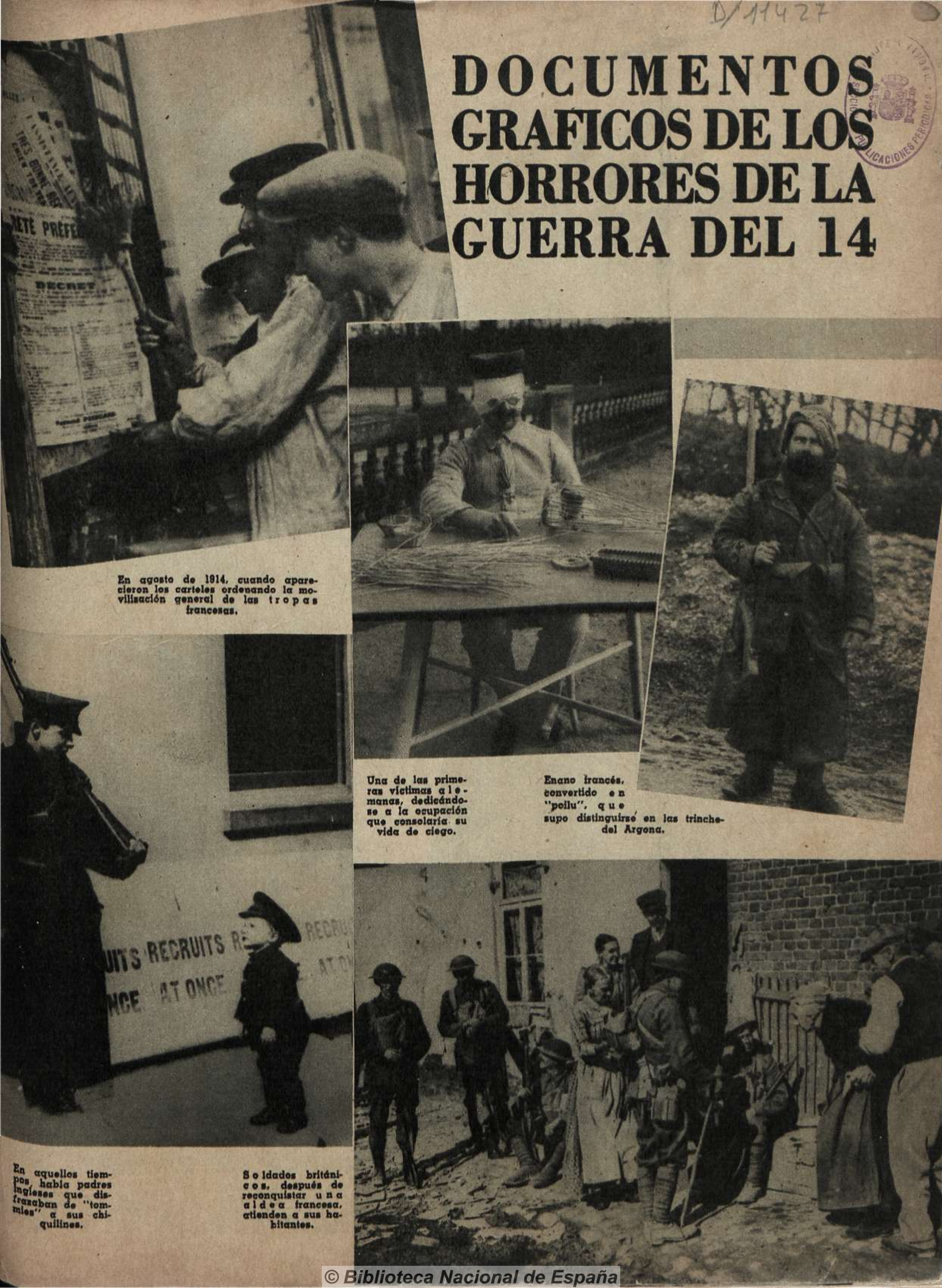


Daladier (a Chamberlain.):— Después me toca a mí, aparcero.


Olivia de Havilland
DE WARNER
BROSS

DOCUMENTOS GRAFICOS DE LOS HORRORES DE LA GUERRA DEL 14



En agosto de 1914, cuando aparecieron los carteles ordenando la movilización general de las tropas francesas.

Una de las primeras víctimas alemanas, dedicándose a la ocupación que consolaría su vida de ciego.

Enano francés, convertido en "poilu", que supo distinguirse en las trincheras del Argona.

En aquellos tiempos, había padres ingleses que disfrazaban de "tommies" a sus chiquillos.

Soldados británicos, después de reconquistar una aldea francesa, atienden a sus habitantes.



Jefes y oficiales de uno de los primeros contingentes angloamericanos que llegaron al frente.

El fusil-periscopio de trincheras, una de las invenciones de la guerra.

Columna de infantería británica, al cruzar una aldea del Somme, para dirigirse a las primeras líneas de combate.

Obús y cañón, tomados a los alemanes en el frente del Aisne.



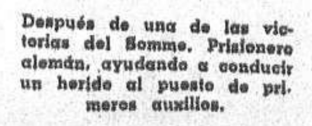
Prisioneros rusos, empleados por Alemania en trabajos auxiliares, en una ciudad polaca.



Enfermero de la Cruz Roja italiana, auxiliando a un herido en un hospital de emergencia, durante los combates del Izonzo.



Llegada de mujeres y niños, escapados de los horrores de la guerra, a un sitio de la retaguardia, donde las tropas italianas les prestaron filantrópico auxilio.





Grupo de infantería angloamericana, perteneciente a las tropas de desembarco en territorio francés.



Después de una de las victorias del Somme. Prisionero alemán, ayudando a conducir un herido al puesto de primeros auxilios.

El castigo del "Mururata"

Por MANUEL VIZOSO GOROSTIAGA



Chola boliviana, habitante del valle del Mururata, conduciendo agua en un botijo sostenido por una "pita".

MUY cerca de la ciudad de La Paz, hoy sede del gobierno boliviano, se levanta una montaña de cerca de siete mil metros: el Illimani; a la que los naturales la consideran hija del "Padre Sol". Ella ha sido testigo silencioso de grandes acontecimientos en siglos pasados, los que se han sucedido de generación en generación hasta nuestros días. Todo a su derredor parece misterioso, ya que es ésta, una tierra de mitología y de leyenda.

Cercano a él, y casi unido en sus bases, como mellizos de diferente estatura, eleva su mole el "hermano menor" que desde su nacimiento sintió las entrañas roídas por el despecho al verse más pequeño y la ambición de igualar o superar la altura de su "hermano mayor" motivó duro escarmiento.

Cuéntase que al cesar la actividad indígena, desde el tranquilo atardecer hasta la aurora siguiente, cuando la naturaleza reposaba en medio de grandioso silencio, comenzaban, protegido por las sombras y el espíritu maligno, las protestas del envidioso, a quien no se le conocía nombre siquiera, como si hubieran olvidado bautizarlo.

—Tú, Illimani, eres orgulloso. Parece que no fueras hermano mío. Me desprecias porque nuestro padre "el Sol" no me dió nombre. La soberbia que ostentáis no la motiva tu grandeza, sino el odio que te domina, porque me tienes el encono que se profesa a un rival peligroso.

La magnífica cresta nevada del Illimani permanecía silenciosa ante estos dicterios. Su blancura era impecable, como que vestía eternamente un manto nevado que ningún esfuerzo humano hubiera podido salpicar.

Todos los inviernos extendía sus vestiduras de armiño sobre la rugosa mole hasta cerca de sus faldas y en verano desvestía la parte inferior, formando cristalinos arroyuelos con que regaba la tupida vegetación que a sus plantas le rendía tributo en homenaje a su cresta perpetuamente blanca, que vista a la distancia herida por el Sol parecía transparente. A sus pies los naturales de la región danzaban la fiesta de la primavera.

Una noche en que parecían desatadas las iras del Averno se dejaron sentir fuertes sacudimientos sísmicos. El día siguiente amaneció opaco, con una extraña neblina que envolvía el ambiente, como ocurre después de los terremotos, y los indígenas, sorprendidos, observaron, sin salir de su asombro, que la segunda montaña, aquella a la que no se le conocía nombre, había crecido considerablemente, como si los sacudimientos de la noche anterior obedecieran a la voluntad divina para darle mayor altura.

Las primeras nieves del invierno siguiente se sumaron a la cúspide del Illimani, como era costumbre, envolviéndolo hasta su falda, pero desde entonces blanqueó también la cima del "hermano menor".

Llegó la época del deshielo y claros arroyuelos serpentearon las laderas del novicio, mas no como en la imponente y tradicional montaña hermana.

Con esta circunstancia creció en forma desmedida la arrogancia del intolerante hermano envidioso, que ya a diario, durante el silencio nocturno, recordaba a su pretendido ri-

Trono de piedra del "Inca", dentro del templo de la "Luna", desde donde Pachacámac, "descabezó" de un flechazo al "Mururata".

Templo de la "Luna", construído dentro del "Sol" en el Cuzco, desde donde —dice la leyenda— que Pachacámac hizo justicia con el "Mururata".



val la importancia alcanzada.

—¿Has visto Illimani? ¡Yo también soy grande!

—¿Has observado cómo los dioses cubren de nieve mi cabeza?

—No me contestas por que te roe la envidia.

—Los arroyuelos riegan mis laderas dando más hermosa vegetación que en las tuyas.

—¡Ah! ¿No me respondes? Te silencia el despecho al ver a los "kollas" convivir a mis pies y solazarse con sus danzas de alegría.

—Pese a tu silencio soy más grande y más importante que tú...

—Ya verás cómo en nuevas estaciones primaverales será mayor el número de indígenas que florecerán mis valles.

—¡Responde...! ¡Contesta! ¡Insúltame si quieres, pero, dime algo!

—¡Mal hermano! Pareces hijo bastardo de nuestro Padre Sol.

Una mañana —después de otra noche de movimientos sísmicos—, a medida que la niebla se disipaba, observaron los indígenas absortos, algo extraño, inconcebible, divino... a la montaña menor le faltaba la nevada cúspide!

En lugar de terminar en punta cubierta por varios metros de nieve, aparecía horizontalmente truncada a la misma altura en que terminaba el manto blanco.

Los astrólogos interrogaron al firmamento mediante extraños ritos durante las noches serenas cuando una sábana estrellada entoldaba la comba celeste. Luego de largos y misteriosos conciliábulos, estuvieron de acuerdo en que "Pachacámac" cansado de la mezquindad del segundón, cargó en su arco la flecha de oro de la justicia divina, desde su trono existente aun en el templo de la Luna, dentro del templo del Sol, en el Cuzco, y castigando su ambición de un certero tiro "descabezó" al envidioso cuya nevada punta sólo le había servido para aumentar su orgullo.

Poco después, gentes venidas desde muchas leguas al Sur, que habitaban en el lugar donde ahora se levanta la hermosa ciudad de Oruro divulgaron una noticia rara: cierta mañana habían sido sorprendidos con la aparición de un picacho de escasos metros de elevación totalmente blanqueado por la nieve en medio de montañas altísimas que nunca la habían tenido.

Era el extremo superior del "hermano menor" del Illimani que había ido a caer allí, a doscientos kilómetros de distancia, separado de su mole.

Desde entonces el segundón envidioso es llamado "mururata" que en lenguaje quechua significa "descabezado" y el montículo nevado que está cerca de Oruro recibió el nombre de Sajama, que quiere decir "ajusticiado".



"Kollas" que habitan sobre la cumbre horizontal del "Mururata" o "descabezado", en sus típicas viviendas tocando las "quenas", durante la fiesta de la primavera.

EL ELEVADO COSTO DE LA DEFENSA NACIONAL EN LOS EE. UU.



La guerra de los gases ha obligado al ejército estadounidense a proveerse de máscaras para cada uno de sus soldados a un precio de diez dólares cada una.

Los barcos porta-aviones con que cuenta el equipo naval, absorben en la actualidad cantidades fabulosas de dinero.

La seguridad nacional le cuesta al pueblo de los Estados Unidos, actualmente cuatro veces más de lo que le costaba antes de la Gran Guerra. El presupuesto para el año fiscal que comienza el 1° de julio de 1939, sometido por el Presidente Roosevelt, es de mil trescientos millones de dólares contra trescientos diez y ocho millones gastados en 1916.

Las fronteras de Estados Unidos no se han extendido más que en los tiempos de Woodrow Wilson. A pesar de que ni el área continental del país, ni sus posesiones han aumentado, sin embargo, el costo de patrullar y guarnecer este patrimonio ha subido, cuatro tantos.

Después de veintidós años fiscales se les pide ahora a los contribuyentes norteamericanos que gasten cuatro dólares para la defensa siendo que en 1916 gastaban solamente uno.

En un poco más de dos décadas que han transcurrido des-

El salario de los oficiales del ejército, de la marina y el de los soldados, ha variado muy poco desde 1916, habiendo aumentado su número muy considerablemente.

de que los Estados Unidos entraron a la Guerra, los precios han aumentado en general, pero no tanto como el costo de la defensa. El costo de la vida ha subido un 25 o|o mientras que el de la defensa ha llegado hasta el 400 o|o.

Existen dos razones principales para este marcado aumento. Una de ellas es evidente, la otra no es tan clara, pero tiene gran significado. La primera consiste en que los implementos de guerra se han hecho cada vez más complicados y, por lo tanto, más costosos que antes de la Guerra Mundial. El adelanto científico ha logrado cambios notables en la mecánica de guerra y estos cambios cuestan dinero.

Existen ahora los gastos de la aviación que en 1916 apenas estaba en pañales. Se construyen "fortalezas volantes" que cuestan unos 300.000 dólares cada una. El *costo de una sola batería anti-aérea que consta* de cuatro cañones es de 1.000.000 de dólares. A esto hay que agregar el costo de unos 8.500 aeroplanos y los gastos del personal que los maneja. El costo actual de la aviación de guerra alcanza a una sexta parte del total del presupuesto de la defensa.

Los tanques y los cañones anti-tanques forman parte de un equipo desconocido en 1916, y que ahora es uno de los principales conceptos en el último presupuesto. Hasta el simple rifle de infantería que antes costaba 23.40 dólares ahora cuesta 47.65 dólares.

La guerra de gases ha obligado al ejército a proveerse con máscaras para cada uno de sus soldados a un precio de diez dólares cada una.

La Marina norteamericana ha sido aumentada en una tercera parte, o sea 1.500.000 toneladas sobre la que existía en 1916. De aquí que el presupuesto de la Marina sea ahora de 720.000.000 de dólares por año, lo que equivale a cinco veces su costo antes de la Guerra. Al finalizar el primer período presidencial de Wilson, un acorazado costaba trece millones de dólares, en la actualidad cuesta 75.000.000 de dólares.

Los barcos porta-aviones, que no existían en el equipo naval de 1916, absorben ahora enormes cantidades de dinero. Uno de ellos costó en 1934, 19.000.000. En la actualidad, solamente cinco años después, su costo, con todos los adelantos modernos, ascendería a 32.000.000 de dólares.

El salario de los oficiales del Ejército y de la Marina, así como el de los soldados, ha variado muy poco desde 1916; pero su número ha aumentado de 300.000 a 500.000.

Los nuevos armamentos, la aviación, la radio, los tanques, los gases, y demás armas modernas ofensivas y defensivas, nacidas de la carrera de armamentos de la Post-Guerra, son razones evidentes del aumento del costo de la defensa nacional.

La segunda razón general a que obedece el

Continúa en la página 92



720.000.000 de dólares es el actual presupuesto de marina, lo que equivale a cinco veces su costo antes de la guerra del 14.

EL MUNDO HISTORICO Y POETICO DE GOYA

★ ★ ★ ★



Francisco Goya y Lucientes - Autorretrato

A poco que se considere la obra de este pintor se advierte que reprodujo en el lienzo íntegramente la sociedad española de su tiempo. Pero no la reprodujo, claro está que tratándose de tan gran artista es excusado advertirlo, como pudieran hacerlo las perfectas máquinas fotográficas del día o aquellos historiadores que trabajan a jornal y horas fijas en las fábricas modernas de hacer historia en serie; la reprodujo, digo, haciéndola pasar por el campo fecundo de la imaginación y el ensueño, soñándola despierto en pura intuición o contemplación adivinatoria, que es modo como los grandes artistas y poetas se apoderan de la entraña real del mundo histórico.

Fué Goya el gran retratista —el biógrafo— de su tiempo histórico. Retrató reyes y cortesanos; retrató a los intelectuales, a la mesocracia, a la clerecía, al pueblo, al mundo de la criva, al de los sueños de la demencia. Todo lo que era España en aquel tiempo, último tercio del siglo XVIII hasta casi el final del primer tercio del siglo XIX, pasó ante su mirada penetrante y rudamente burlona; y todo ello fué captado en toda su verdad y en toda su poesía. Si quisiéramos hipotéticamente reducirle de talla, diríamos que también fué un pintor costumbrista, como lo fueron, en el campo literario, el sainetero don Ramón de la Cruz, con quien se le ha comparado sin medir bien los términos, y como lo fueron, con esta o la otra variante, Moratín, Clavijo, Cadalso, Jovellanos y el mismo Forner, en sus sátiras.

El tiempo histórico de Goya vive, inolvidable, en nuestra memoria en virtud del color y del relieve que el pintor supo darle, sin que hasta ahora hayan acertado los historiadores de profesión a patentizarlo ante nuestros ojos con un colorido siquiera levemente aproximado al suyo en delicadeza y brillantez. Las historias que de ese tiempo nos cuenta el Marqués de Villaurrutia son, en parte, de aquellas que acostumbran contar los ayudas de cámara y las camareras cuando se ponen a mirar indiscretamente por el ojo de la cerradura en los aposentos de los grandes; y en todo caso, es decir, en sus buenos momentos, no hacen sino confirmar lo que ya nos decían las pinturas de Goya en estilo infinitamente más suelto y vivo y sin tanta libídine diluída en los pliegues académicos del estilo divertido del historiador de alcoba.

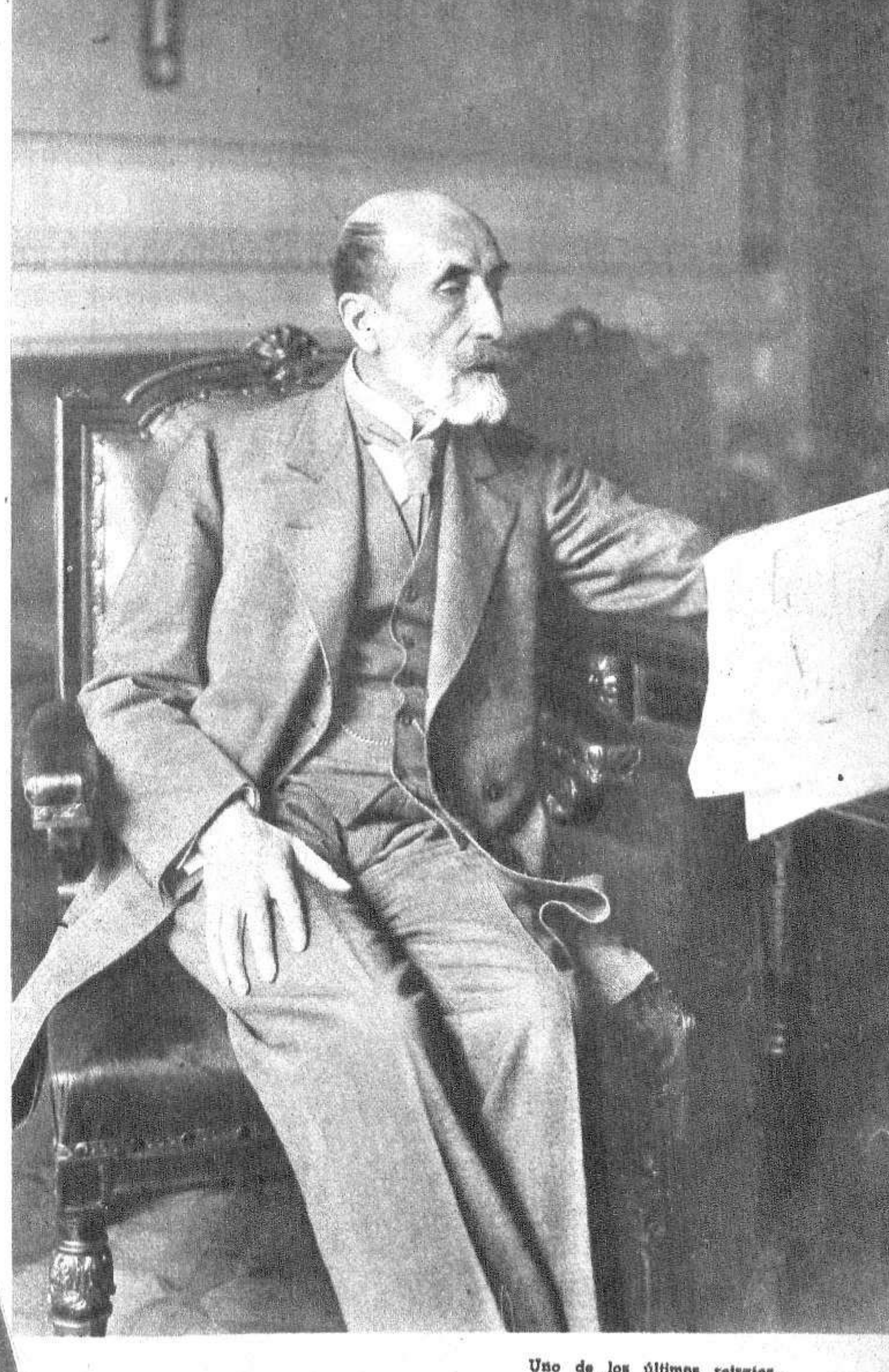
Tal período histórico fué un tiempo anodino, que sólo adquiere realce y formidable fuerza dramática cuando el pueblo español con fiero impulso se encara con el poder de Napoleón en los campos de batalla. Antes... y después, todo fué intrigas cortesanas, chismorreos de camarilla, desorientación absoluta ante los tremendos problemas que había traído al mundo la Revolución Francesa. De la noble fiebre reconstructiva, del reinado de Carlos III, se pasó súbitamente al bajo régimen de la intriga palaciega, del valido buen mozo y cumplidor (según cuenta la historia de los ayudas de cámara, lo fué en grado superlativo; fué en ese sentido un fabuloso heráclida) y las más triste de las decadencias políticas. Los que han hecho de Goya una especie de Juvenal de tal tiempo, no van del todo descarriados, aunque tal vez exageraron un poco.



Un picador de toros a caballo - Museo del Prado

JUAN DE LA ENCINA

LA vida de Indalecio Gómez A TRAVES DE LA FOTOGRAFIA



Uno de los últimos retratos del ilustre estadista, hecho en el año de su fallecimiento.

El doctor Gómez, vistiendo el traje de diplomático, al ser nombrado ministro plenipotenciario de la Argentina, en Berlín.

EL 17 de agosto de 1920 fallecía uno de los hombres cumbres de la política argentina. El doctor Indalecio Gómez fué un caballero talentoso. Mientras vivió, poca gente se daba cuenta del mérito extraordinario de aquel sagaz estadista; porque el Dr. Gómez no gustaba, como otros, de darse importancia. Era modesto, en grado sumo, sutil y laborioso. La ley del voto secreto y muchas de las iniciativas de la presidencia de Sáenz Peña le pertenecían. Puede decirse que, durante toda su carrera de hombre público, fué lo que se llama "un hombre chapado a la antigua". De elocuencia avasalladora, los argumentos del gran ministro del Interior tienen fama en la tribuna. Católico, conservador y sagaz, por su inteligencia y su energía dejó claro nombre en las luchas políticas de nuestro país. No abunda su biografía en anécdotas, pues poco tiempo de su intensísimo vivir desprerdició en esos detalles.



Con los representantes de la empresa y los maquinistas de la compañía Francesa de Ferrocarriles de Santa Fé, para firmar, como ministro de Gobierno, el acta que puso término a la huelga.

Paseando por Olivos, en compañía del doctor Lorenzo Anadón.

Durante la hora del té acompañado de su esposa y de sus dos hijos en el parque de su estancia salteña.

En 1910, en el momento de echar la primera paletada de argamasa, durante la ceremonia de colocar la piedra fundamental de la Torre de los Ingleses.

Con sus familiares, en Molinos (Salta).

Al embarcar en el "Buenos Aires", para hacer el viaje de descanso, acompañado del presidente de La Plaza, a los territorios del Sur.



Conversando con el barón De Marchi.



El doctor Gómez rodeado de aristocráticas damas, en una recepción de máscaras.





La encargada de la sección Economía Doméstica, señora María Teresa Ibarra de Panelo, rodeada de un grupo de niñas.

Las viejas cocinas de nuestras abuelas prestan excelentes servicios para la clase de arte culinario.

Un grupo de pequeños que aprenden jardinería bajo la dirección de la señorita Adela Dayen.

UN OASIS EN EL CORAZON BONAERENSE

EL PARQUE DE RECREACION CHACABUCO

Por CONSUELO MORENO DE DUPUY DE LOME

LA vida está compuesta de contrastes; ¿quién lo duda? La amargura y el dolor, se nos presentan más de una vez encogiéndosenos el corazón cuando no podemos aliviarlos, y es más frecuente sentir el aleteo desesperado del infortunio, que oír la expresión de la alegría o la felicidad. A nada nos acostumbramos tan fácilmente como a lo grato, y en cambio se nos hace cuesta arriba soportar una prueba difícil del Destino.

Estas reflexiones solemos hacérnoslas cuando ya hemos visto la vida tal cual es, con sus luces y sombras, y nada nos sorprende ya, ni puede causarnos un desengaño; pero cuando podemos contemplar un espectáculo tonificante para el corazón, entonces nos reconciliamos con la vida. Eso me ocurrió al visitar el "Parque de Recreación Chacabuco" sostenido por la Comuna, bajo la Dirección General de Educación Física. Es aquello un oasis para toda esa zona, en la cual las familias modestas cuentan con el recurso impagable de que se les dé a sus hijos (desde los tres años) educación general, alimento consistente en merienda de pan, leche y dulce, y nociones de economía doméstica para las niñas mayorcitas. Como complemento, reciben los niños enseñanza de jardinería en el "Club de Niños Jardineros" dependiente de la Dirección de Educación Física, fomentándoseles así el hábito al trabajo, al mismo tiempo que se les familiariza con los cultivos más comunes.



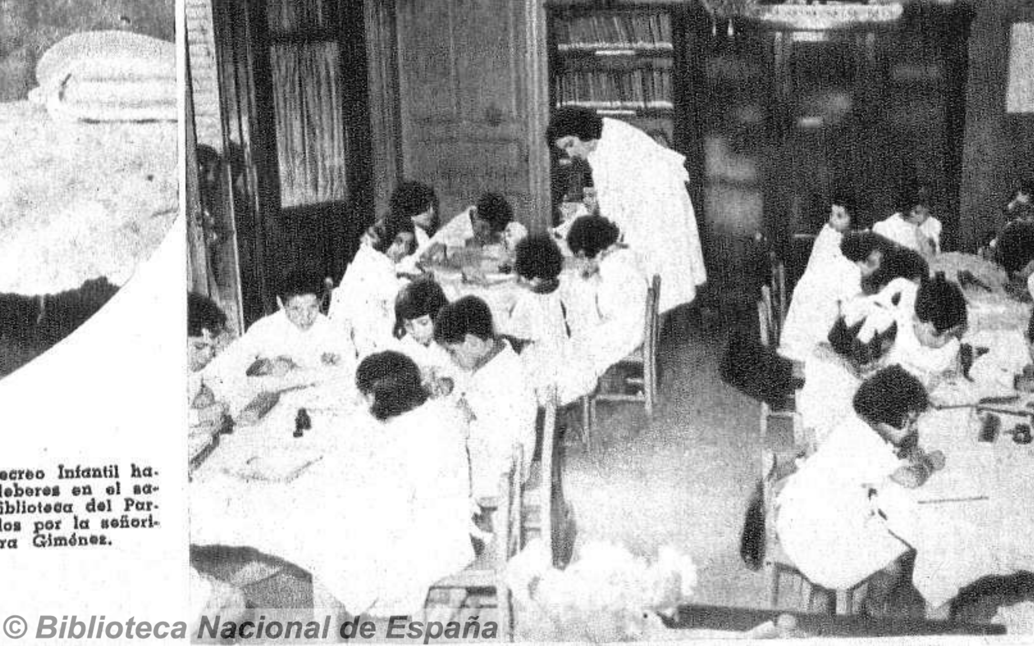
Una de las alumnas de costura trabajando en la clásica máquina de coser.

Llegué al Parque Chacabuco en una tarde templada, cuando funcionaban en pleno las actividades del Recreo Infantil. Grupos de chiquillos de ambos sexos, jugaban alegremente en un amplio patio rodeado por árboles centenarios. Mesitas, sillitas, delantales blancos, caritas alegres y sonrosadas; voces como gorjeos de pájaros, y algunas figuras femeninas en cuyos rostros trasun-

(*Continúa en la pág. 92*)



Aprendiendo a planchar, se llena uno de los renglones de la economía doméstica.



Niños del Recreo Infantil haciendo los deberes en el salón de la Biblioteca del Parque, atendidos por la señorita Elvira Giménez.

Los libros y sus autores

Por EDUARDO DEL SAZ



ENSAYOS (TERCERA SERIE), por ANGEL ACUÑA. Imprenta y casa editora "Coni", Buenos Aires

EN su tercera serie de ensayos, el doctor Acuña sigue siendo el escritor de alardes cautivadores. Un estilo que obliga a la lectura; un justo modo de pensar y sentir de hombre, independiente, capaz de originales juicios sobre temas ya espigados, lo caracterizan. "Tenemos una prosa argentina, de origen ilustre, producto del engarce de la gracia y sobriedad francesa en el molde español un tanto áspero y duro. Hemos dado flexibilidad, elegancia, soltura, movilidad riente, a un idioma rico, frondoso, solemne, grave". Estas palabras, escritas en elogio ajeno, definen el estilo propio del doctor Acuña, quien presta a la prosa de su país la defensa que él predica: "Debemos conservarlo —dice al hacer el panegírico del idioma—, mejorando y enriqueciéndolo sin dejarnos seducir por cierta propaganda de pretensión purista, que conduce a la afectación y el artificio". Sin afectación ni artificio trata en este volumen selecto ensayos de varia ideología: política, historia, literatura, docencia, retratos y discursos necrológicos. El culto polígrafo nos enseña, como sutil maestro, muchas cosas casi olvidadas por la presente generación. Ese privilegio de afirmar valores es algo que sólo a los caracteres definidos toca. El doctor Angel Acuña puede pasarse sin estos ditirambos, pues únicamente necesita ser leído de mayor cantidad de estudiosos. Por eso, cumplimos un deber de honrada propaganda al recomendar un libro que se encuentra al margen de lo superfluo, de lo insustancial de esta época escribiente. Que el verdaderamente ansioso de guía y de confirmaciones espirituales juzgue.

KEMAL ATATURK, CONSTRUCTOR DE LA NUEVA TURQUIA, por J. G. BLANCO VILLALTA. Editorial "Claridad", Buenos Aires



SIN avisarnos que se trata de una biografía novelada, el autor emprende una difícil tarea. Mustafá Kemal Bajá, a quien los turcos modernos han concedido el patriarcal apodo de Kemal Ataturk, fué un tirano, un buen tirano. Unico militar, entre los déspotas modernos, el renovador de Turquía puede ser como el más civil y más justo de los dictadores. La opinión pública, enemiga de las tiranías, así lo reconoce. Kemal Ataturk, Tata de los Turcos, según traduciríase al buen criollo, halló, genialmente, esa fórmula patriótica que trae la salvación de los pueblos bien profundamente amados por sus hijos. La obra de Blanco Villalta lo demuestra, de acuerdo con el veredicto popular de todo el mundo. Kemal Ataturk es el Bonaparte de Turquía, el héroe al que un Beethoven nunca hubiese podido escribir la marcha fúnebre de los ideales republicanos. El señor Blanco Villalta, documentado espléndidamente, nos da, en páginas de intenso y firme cariño, la vida y hazañas políticas del ejemplar reconstructor de la patria turca. El país de los sultanes ha muerto definitivamente a las sabias y severas manos de un hombre de excepción, que supo abrir nuevos cauces a la vitalidad de una nación. La verdaderamente Nueva Turquía está descripta de manera fiel en el libro que Blanco Villalta ofrece a la curiosidad insatisfecha de los hombres estudiosos, que sabían algo de todo lo grande, acontecido allí donde Kemal Ataturk esculpió una nueva conciencia modernísima, con el mármol que no pudieron manchar los déspotas y verdugos Todo lo que dice el simpático biógrafo tiene la fuerza incontrastable de una hermosa ejemplaridad democrática.



EL NATURISMO EN EL HOGAR, por el profesor ANTONIO VALETA. Editorial "Higiene y Salud", Montevideo

Poco a poco, el notable naturista fué aumentando los materiales de su obra. En la sexta edición, el libro voluminoso tiene todos los caracteres de una enciclopedia completísima. Incansable propagandista de todo cuanto se refiere a la higiene, este doctor en naturología, por la Universidad de Nueva York, no perdona medios de propagar las verdades de un sistema cuyo beneficio se halla al margen de toda discusión. "El naturismo en el hogar", trae compendiados numerosos conocimientos, que el profesor Valeta expone de modo claro y preciso. El autor ha ilustrado su enseñanza por medio de tricromías y grabados, profusamente repartidos en las páginas. Son hermosos esquemas anatómicos, dibujos de procedimientos prácticos, álbum de la flora medicinal y otros datos de gran valía. "El naturismo en el hogar", es indispensable consejero, ayuda de las dueñas de casa, a quien servirá de amigo prudente y útil. Su lectura, amena y extensa, al alcance de todos, lo impone, como una guía de salud y bienestar. Así lo demuestra el profesor Valeta en el prólogo: Sabemos muy bien, y nos hallamos convencidísimos, que hemos confeccionado una obra sana, culta y humanitaria".



PULSANDO LA POLITICA DEL PAIS

Escribe Isidoro T. Lachanta

EL clima político de Corrientes ha sido siempre un clima poco propicio a la temperancia.

Será la canícula o la indómita alma guaraní que incide en los correntinos, lo cierto es, que éstos nunca están conformes con los gobiernos que se suceden en la patria chica de Berón de Astrada.

Desde el año 1931 hasta aquí, los que más han protestado han sido los liberales, que aun insisten en la intervención federal, no obstante tener la certidumbre de que no hay posibilidades de que tal cosa suceda.

El 17 del corrientes mes se realizaron en esa provincia elecciones para elegir gobernador y vice. Los liberales y los radicales del comité nacional desertaron de los comicios. Los autonomistas y los antipersonalistas en concordancia votaron la fórmula, Pedro Numa Soto-Carlos Alvarez Colodrero, en consecuencia futuros mandatarios, ya que no hubo contrincantes.

Hace pocos días un periodista le preguntó al doctor Soto qué argumentos tenían los opositores además de los ya conocidos para haber decretado la abstención.

—La única argumentación razonable —contestó el doctor Soto— que tienen, al renunciar a la lucha, es el temor al ridículo, pues quedaría demostrado en forma concluyente que la oposición en mi provincia es una ínfima minoría.

La acción de los futuros gobernantes es esperada con impaciencia. La concordancia entre los autonomistas y antipersonalistas, ha sido posible mantenerla hasta ahora, en virtud de la comprensión que existe entre el vitalicio senador Vidal y el flamante gobernador "in partibus", pues de no ser así hace rato que el acuerdo político entre las dos fracciones hubiera sido empañado por más de un acto de hostilidad y protesta por parte de los antipersonalistas, quienes en muchas oportunidades fueron víctimas de injusticias o desplazamientos.

La política "de discordancia" estuvo a cargo del actual ministro Danuzzo Amadei, a quien le es imputable la mayor parte de los inconvenientes. Este, que es del sector autonomista, no siente ninguna simpatía por los antipersonalistas —según ellos— y de ahí las trenzadas "en la familia".

El doctor Numa Soto, que llegará al gobierno por segunda vez, cuenta en cambio de parte de sus aliados los autonomistas con la mayor de las consideraciones, pues le reconocen su ecuanimidad y rectitud, por lo que es de esperar que durante su gobierno la concordancia se robustecerá.

⊙

Días pasados conversábamos con el gobernador de la provincia de Buenos Aires doctor M. A. Fresco y comentábamos el desagrado que había producido el discurso que pronunciara en ocasión de una comida política realizada el 6 de septiembre.

—Todo el mundo se cree con derecho a criticarme —dijo el doctor Fresco— pero también creen que yo no lo tengo para defenderme. Es la justa reacción contra ataques injustificados e hirientes.

"El otro día —continuó— un legislador radical dijo que yo era un antiargentino, un entregador de la Patagonia. ¿Hay acaso razón para herirme en esa forma, cuando en realidad soy tan argentino y patriota como el que más? Otro diputado del mismo sector dijo que mi gobierno, era un gobierno de negociados. ¿Dónde están los negocios? ¿Por qué no se tiene la valentía de señalarlos ante la opinión pública?

"Es por eso, que he querido recordarles quiénes son ellos y quiénes somos nosotros".

Aprovechamos para hablar de las elecciones futuras y nos dijo:

—Habrá comicios libres, pero se quedarán mirando la luna, porque perderán las elecciones.

—¿No teme a otro 5 de abril?

—Conozco a mi provincia y la obra que hemos realizado en bien de todos sus habitantes.

—Sí, pero no olvide —le contestamos— que mientras usted construía, muchos dirigentes políticos, en sus respectivas localidades, destruían mediante una política de persecución fiscal y otros medios poco recomendables.

⊙

La atención pública está pendiente de las futuras elecciones de Buenos Aires. Ya la gente no cree como antes que ganarles las elecciones a los conservadores era cosa fácil, siempre que hubiera comicios libres, se entiende.

⊙

Don Arturo Goyeneche, no obstante no ser afiliado del partido radical, cuenta con muchas simpatías dentro de la masa electoral y se interpreta que su candidatura sería el cable salvador para los radicales y la forma más viable posible, para que la libertad electoral, sea una realidad tangible.

Este candidato —se comenta— traería la pacificación de la familia bonaerense, pues es hombre sin pasiones políticas y se le sabe mesurado y ecuánime. Además los mismos demócratas nacionales en el supuesto caso de resultar triunfante este candidato contarían con la seguridad de que nada se ha de hacer contra ellos, cosa contraria si en cambio fuera el mismo doctor Siri, quien no podría contener a muchos caudillos que envalentonados por el triunfo cometerían más de un atropello en represalia de los vejámenes de que fueron objeto.

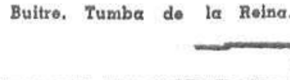
⊙

Y ya que de candidaturas estamos hablando, diremos que en el campo político de los demócratas nacionales un nombre se opone a otro.

Y así tenemos a Jorge Santamarina, Groppo, Kaiser, Escobar y Barceló. Al primero y al último ya los han radiado sus correligionarios, argumentando que el uno no es hijo de la provincia y que tampoco está empadronado en ella y en cuanto al otro, ponen como ejemplo el escenario de Avellaneda, el país de la quiniela, etc. Temen que el radio de acción se extienda a toda la provincia.

Quedan con muchas probabilidades los otros tres, contando con más chance el dinámico director de Correos y Telégrafos, sumamente ligado por una aspiración común al presidente de la república, para hacer un gobierno de respeto que contemple los intereses de todos los habitantes por igual.

Los animales en el blasón



Buitre. Tumba de la Reina.

BLASON. — Conjunto de armas o signos, divisas y figuras que componen el escudo de armas.

La ciencia del blasón es muy antigua, pero en el siglo XII los escudos de armas tomaron un carácter regular y hereditario, se hicieron cartas o títulos donde estaban escritas las pruebas y figuraban los blasones de las familias.

Según unos la palabra blasón viene del antiguo francés "blazón," que significa escudo. También es el arte de explicar y describir los escudos de armas de cada linaje, ciudad o persona. Otros aseguran que la etimología más verosimil de la palabra blasón, la hace derivar del alemán "Blasen" (tocar la trompeta de caza).

Es ilimitado el número de figuras que se emplearon, ya que son emblemas de las cualidades del poseedor del escudo. Cuatro grupos de ellas admite la Heráldica a saber: 1°. figuras propias heráldicas, 2°. figuras naturales, 3°. figuras artificiales y 4°. figuras quiméricas.

No nos ocuparemos sino del segundo grupo y en él de los animales.

★

¡Los animales! Los antiguos rendían culto religioso a los animales, demostrando con esto gran sabiduría, pues ellos representaban las virtudes de que estaban dotados.

Los egipcios colocaron entre las divinidades el águila de Tebas y la lechuza de Saïs, el buitre de los Faraones y el gerifalte del Delta, el cocodrilo del Nilo y el ibis del Moéris, la grulla, el cuervo, la cigüeña, el perro, el gato, el lobo, el carnero, la oveja, la carpa, la cierva. Las paredes de los templos de Heliópolis y de Elefantina, las pirámides de Menfis, los obeliscos de Anysis estaban matizados con imágenes de estos dioses terrestres.



Reverso de un Tetradacma ateniense. En el anverso figura la cabeza de Minerva.



Armas de Tschertte.



Alberto de Brandeburgo. Archiduque de Maguncia. A su derecha, el escudo de armas.

Los asirios adoraban los caballos, las palomas y los peces. Los fenicios tenían una paloma por Dios y por insignia. La ternera fué sagrada entre los hindúes que reverenciaban también al gavilán de pecho blanco y más todavía al cisne, y por su parecido con este último, oraban ante los gansos. El mono blanco de barba roja, el pez azul del Ganges, el elefante de Delhi reinaron en el Olimpo Hindú. El nalla-pamba, la terrible serpiente de Malabar fué compañera de Visnú.

Los griegos consagraron el lince, el cuervo, la corneja y el cisne a Apolo, el gallo a Mercurio, el perro a los Dioses Lares, el toro a Neptuno, el caballo a Marte, la serpiente a Esculapio, la vaca y el ciervo a Diana, el pavo real a Juno, la lechuza a Minerva, la paloma y el gorrión a Venus, al alción a Tetis, el macho cabrío a Baco, el fénix al sol, el águila a Júpiter, y el puerco a Ceres.

¡Pero, qué brillo conquistó el simbolismo de los animales en el blasón!

No diremos nada sobre Iconología, que es la manifestación del espíritu vulgar. El gallo es considerado como el emblema de la vigilancia, la tortuga de la castidad, la tórtola de la fe conyugal, la paloma de la sencillez, el pavo real de la vanidad, el tigre de la ferocidad, el león del coraje, el puerco de la glotonería, el arrendajo de la charla, el perro de la fidelidad, la corneja de la longevidad, el lobo de la rapiña, el zorro de la astucia, la hormiga de la economía, el asno de la ignorancia, la mula de la terquedad, la liebre de la timidez.

Pero el blasón no quiso de estos símbolos de las calles, buscó sus inspiraciones más alto, mucho más alto, en la antigüedad, también en la Edad Media, en la Ciencia como en las tradiciones. La Iconología no es más que el primer escalón del simbolismo; en la cima está el arte heráldico.

Sin embargo es necesario confesar que se observa que ciertas fuentes del blasón son muy curiosas.



LA NIÑA DE FAMAILLÁ

Por LIA GOMEZ LANGENHEIM

Pasa cantando la niña
y sabe a gloria el cantar.
Cantando alegra la niña
senderos de Famaillá.

Que, a nadie le va en amores,
como a la niña le va,
que vive siempre contenta,
la niña de Famaillá.

Tiene un novio, que la quiere
como a ninguna querrán,
como nunca se ha querido
por pagos de Famaillá.

Bien hace en cantar la niña,
bien hace siempre en cantar;
¡si hasta los cerros se alegran!,
los cerros de Famaillá.

¡Bien hace en cantar la niña,
dicha que el cielo le da!
¡Bien hace en cantar la niña,
la niña de Famaillá!

Lia Gómez Langenheim

—PERO, ¿no ves lo que esto significa para mí?

La voz de Juan era tensa.

—Es la ocasión de toda una vida. Una universidad entera... casi una pequeña ciudad... ¡diseñarla y crearla! ¡Tener un montón de dinero para hacerlo y todo a discreción!

Carol tomó el último sorbo de café y recogió sus guantes. Pasó lentamente la vista por las mesas cercanas, para recordar después quién almorzaba ese día en el Voisin.

—Yo sé lo que significaría para mí —dijo suavemente—. Zancudos y caimanes y serpientes y nativos inmundos. No, querido. ¡Cuando me pediste que me casara contigo, no me dijiste nada de pasar dos años en la jungla! Y a propósito ¿cuándo volverás a tu propio departamento?

El se encogió de hombros con impaciencia.

—Qué, con el fuego y el agua, todavía es un enredo. Oye, Carol...

—Fué una atención de Donald Cooper dejarte su pieza mientras está fuera —siguió diciendo ella, alegremente—. Espero que estés confortable.

—Perfectamente, gracias —dijo él, con sequedad—. Una cama excelente, teléfono en todas las piezas y, por supuesto, Bates está conmigo. Te agradezco tu interés por mi bienestar físico, Carol, pero volviendo al tema...

—¡Juan, querido, por favor! Durante días no he oído hablar de otras cosas que de Chile, del *signor* Mendoza y su Comité. Es el colmo. Y no es que necesites el dinero. Tendremos bastante...

—No vamos a vivir de tu dinero. Ya lo sabes.

—Por supuesto que no, Juan —admitió—. Pero, de seguro, para un brillante arquitecto, hay muchas oportunidades aquí en Londres, sin tener que irse a Sudamérica.

—Si no quieres irte conmigo, ¿qué dices si postergamos el casamiento hasta que yo vuelva?

Ella lo miró con incredulidad, después se largó a reír.

—¡Qué novio tan apasionado! ¡No; los trajes de las damas están mandados hacer y en dos años más estarían anticuados!

Entonces su voz se endureció:

—El casamiento está fijado para el mes próximo, Juan.

—Pero, Carol, afrontemos los hechos. No soy como tú. Nunca podré darte lo que quieres o hacerte feliz. Realmente tú no estás enamorada de mí, ¿por qué entonces quieres llegar hasta el final?

Ella había entrecerrado los ojos, pero cuando habló, su voz era fría.

—El amor, ¿no es una idea anticuada? Todavía hablamos mucho de él, pero, realmente, ¿quién cree en él?

—Yo sí —murmuró Juan.

—Y respecto a lo que llamas llegar al fin, eres demasiado modesto, querido. ¿No te das cuenta de que estoy a punto de casarme con uno de los mejores partidos de mi sociedad? Eres buen mozo, encantador y tienes una carrera brillante por delante y, a los veinticinco, ya eres casi famoso. ¡Tú ves, Juan, lo haces todo tan bien —agregó, burlándose—, desde el puntaje en el golf, hasta el heroico salvamento de niños pobres que se caen al agua y, lo peor de todo, es tu naturaleza valiente y tu caballerosidad! No dejarías nunca a una niña esperando en la iglesia, ¿no es cierto? —El rostro de Juan Ward era sombrío.

—Ya veo —dijo.

—Y ahora tengo que apurarme. Muchas compras y peluquería. No te olvides de que la comida es a las siete y media.

Se levantó presta. Pensativo, él la miró alejarse, lenta y graciosamente hacia la puerta. Después de otro cigarrillo, la siguió y volvió al departamento de Donald Cooper. Bates, sobrio, gris, un poco inclinado, lo recibió en el hall.

—Corbata blanca esta noche, Bates —le dijo Juan, distraído.

—Muy bien, señor. Acaba de llegar un telegrama para el señor Cooper.

—Bueno, remíteselo.

—Quizás sería mejor que lo leyera primero, señor.

Juan tomó el papel.

"Espero Ana pueda pasar noche del sábado contigo, llegará tarde. Saludos. Emilia."

—¡Demonios! —murmuró—. ¿Quién es Emilia, y quién es Ana?

—Me temo que no sé, señor.

—Trata de ver si puedes encontrar al señor Cooper por teléfono en la estación. Tal vez podamos hacer algo.

Pero nada se pudo hacer.

Cuando Bates acudió al llamado del timbre de la biblioteca, veinte minutos más tarde, lo recibió con una expresión sombría.

—Bates, ¿sabes algo de las necesidades y gustos de los niños chicos?

El "No, señor", del hombre, tenía un acento de reproche.

—No importa, ya te acostumbrarás pronto. El señor Cooper fué un poco vago, tal vez por haber almorzado demasiado bien; pero entendí que Anita es su sobrina de once años y no hay forma de despedirla. El señor Cooper agradecerá que la entretengamos, le demos de beber y de comer. Nos insta a que la cuidemos bien, porque toda la familia Loring son un poco locos. Descubre qué comen los niños. Yo no me acuerdo.

Sonó el teléfono.

—Es la señorita van Orden, señor —dijo Bates, retirándose rápidamente.

—¿Sí, Carol?

—Juan querido —su voz era meliflua—, creo que no fuí muy amable contigo al almuerzo.

—¿Quiere decir que has cambiado de idea respecto al trabajo en Chile?

—Juan, no seas fantástico. Creí que habíamos dejado eso.

Hubo un silencio.

—A propósito —dijo él, por fin—. La sobrina de Donald Cooper va a estar aquí esta noche.

—¿Qué? ¿En el departamento... sola... contigo?

—Tiene once años —le contestó él, con sequedad.

—Oh, bueno, supongo que está bien entonces.

—¡Tu confianza en mí me conmueve!

—Qué pena que el genio todavía no se te componga. ¿No tienes nada dulce que decirme?

—Por ahora, nada de importancia.

—Adiós, entonces.

Llenó la pipa y se dejó caer en una gran silla junto al fuego.

Tres minutos más tarde, hubo un golpe decidido en la puerta.

—¿Y bien, Bates?... —preguntó, con tono helado.

—La señorita está en la biblioteca. He explicado la ausencia del señor Cooper, y ella pide verle a usted, inmediatamente. Le dije que estaba ocupado, pero, si puedo repetir lo de ella, señor, dijo que usted no podía estar tan ocupado en este momento.

—Tal vez sea mejor que vaya.

—Se lo aconsejaría, señor.

Había una expresión extraña en el rostro de Bates, por lo general tranquilo.

Con las piernas separadas, las manos detrás de la espalda, estaba en el centro de la pieza. Una desordenada cabellera roja, unos ojazos grises, un largo y envolvente abrigo de pieles, un par de esbeltos tobillos. "Es crecida para su edad", pensó Juan.

—Es por el taxi —prorrumpió, con voz de tono ronco—. Me pareció que sería mejor que lo pagara cuanto antes.

Juan tocó el timbre para que viniera Bates.

—¿Es mucho? —le preguntó, cortésmente, mientras sacaba la chauchera.

—No, ocho pesos, pero yo tenía cinco no más... Bates, déle una buena propina. Tiene mujer y tres hijos, y dice que los negocios no le andan muy bien... Yo le devolveré el dinero cuando vuelva a casa... señor... este... ¿Cómo dijo que se llamaba usted? —dijo, estudiándolo de fijo con sus grandes ojos grises.

—Juan Ward. ¿Y usted es Ana Loring?

Ella frunció las cejas.

—¿Ana? No, yo soy Prudencia. Ana es mi hermana chica.

Juan tomó el telegrama de la mesa y lo consultó.

—¿Su mamá... su mamá se llama Emilia? —preguntó—. Bien. Ahora está claro. Vamos, su mamá cree que usted es Ana.

Mientras leía el telegrama, los ojos de Prudencia tenían un chispazo de regocijo.

—¡La linda, siempre se confunde! Probablemente en ese momento Ana se había cortado un dedo y la mamá estaba muy preocupada por eso, cuando puso el telegrama. Ana todavía no tiene edad para ir al colegio. Yo soy mucho mayor que ella.

—¡Oh, ya lo veo!

—Voy a cumplir pronto los dieciocho. El año que viene puedo ir a la Universidad.

—Bueno, ¿no quiere sacarse el abrigo?

—No, gracias. Preferiría hablar con usted.

—¿Y no puede hacer las dos cosas?

—No.

UNA PEQUEÑA ASTUCIA

Se puso roja.
—¿Sabe? . . . No tengo mucha ropa puesta debajo del abrigo.
—¡Cómo!
—Nos pusimos a jugar a la veintiuna en el tren y no tuve mucha suerte. Por eso es que no tengo un cinco. Perdí el sombrero también y éste abrigo, pero María Inés dijo que me podía quedar con él hasta que llegue a casa.
—Me alegro — murmuró Juan.
Como no pudiera aguantar más y se largara a reír, ella hizo una mueca.
—Tendremos que salir inmediatamente a comprarle ropa.
—¿Ir de compras en esta facha? No sería propio.
—No, es claro que no — dijo Juan, con gravedad—. Bueno, entonces, tendremos que buscar modelos de algo en los diarios y mandar buscarlo con Bates. Oiga, estudie esto mientras voy por las zapatillas de Bates.
—Una bata sería más cómoda que este abrigo —dijo Prudencia.
—Voy a dejarle la mía en su pieza en el acto.
—Así lo esperaba —replicó ella.
La bata era demasiado grande. Aun bien drapeada le arrastraba por el suelo y tenía las mangas arremangadas. Pero entró a la biblioteca con el aire seguro de una maniquí.
—No se levante —dijo, graciosamente—. Quiero solamente mostrarle el vestido que deseo.
Se sentó en el brazo del sillón de él.
—Aquí, en este aviso. ¿Le gusta? Es de satin negro con toda esa parte verde. El verde me viene mucho —agregó, echándole una ojeada a la bata de Juan.
—Excelente, excelente —murmuró él, sin saber a qué se refería.
—Es bastante caro. ¿Cree que puede comprarlo? Es claro que se lo devolveré apenas pueda —siguió diciendo, apurada—. No sería propio que me diera el vestido, ¿no es cierto?
—No, creo que no.
—Bueno, entonces está bien. Es usted un encanto. ¿Sus amigos le dicen Juan o Juanito?
El se levantó de repente.
—Juan —murmuró, dirigiéndose a la puerta—. Voy a ver ese vestido.
Cuando volvió diez minutos después, ella estaba sentada junto al fuego, cerca de la bandeja del té.
—Estuve telefoneando mientras tanto —le dijo, sirviéndole té.
—Un terrón y limón, por favor.
—Anulé mi invitación para esta noche.
Juan revolvió su té atento y aguardó.
—Era una comida con un estudiante de medicina que conozco, y baile en el Savoy. Está en tercer año —agregó. Había que romper el largo silencio que se siguió.
—¿Le gusta? —preguntó Juan.
—Oh, es bastante simpático —dijo, pensativa—, pero preferiría pasar la velada con usted.
Juan se atragantó y dejó en el acto la taza.
—Oh, lo siento mucho. También a mí me gustaría; pero, vea, yo no sabía que venía usted, y tengo una cita que no puedo dejar.
Prudencia lo miró fijamente. Sus ojos eran sombríos.
—¿No puede llamarlo por teléfono —dijo él—, y decirle que cambió de parecer?

(*Continúa en la pág. 21*)

Gilbert Bundy

POR JOHN CROPPER



LA OBRA MUSICAL DE RICARDO STRAUSS

Por JOHANNES FRANZE

APLAUDIDO durante su juventud como artista precoz; en sus mejores años señalado como revolucionario y representante de la sensación musical, Ricardo Strauss es considerado hoy como el maestro clásico del poema sinfónico dentro de la misma concepción que Franz Liszt impusiera a la modernización de la herencia espiritual de los clásicos. Sin ceder ni un momento a las sirenas del atonalismo, cuyos pregones lo llamaron con burla un "pedazo de hierro gastado", Strauss permaneció en la estructura arquitectónica de sus obras, fiel a la tradición germana, conservando el ideal plástico y polifónico de la música, mientras que su dicción se amalgama mucho con el impresionismo creado por los franceses. Por eso el oído de nuestra generación siente un doble placer al escuchar las partituras de Ricardo Strauss: el gran maestro del contrapunto nos embelesa por su colorido instrumental. La pincelada de un pintor musical impresionista cubre los arcos de una construcción severa y académica con los encantos de un filamento sutil. Y lo más inesperado dentro de la mentalidad de una concepción tan pictórica de la música orquestal, es la fuerza dramática que vive en las óperas de Ricardo Strauss, hijo del gran virtuoso de la trompa, miembro de la orquesta real de Munich, que estrenó "Tristán e Isolda" y "Los Maestros Cantores", de Ricardo Wagner.

Nacido en Munich el 11 de junio de 1864 y descendiente por línea materna de una familia bávara, Ricardo Strauss respira en su juventud el ambiente de la música wagneriana, tan repudiada por su padre, sin entregarse a ella. Por el contrario, sus primeras obras revelan el puro espíritu clasicista de la línea que se extiende desde Beethoven hasta Roberto Schumann y Johannes Brahms. La serenata para trece instrumentos de viento, compuesta a la edad de veinte años escasos, le atrajo el interés de Hans von Bülow, que le llamó a Meinigen como director sustituto de la célebre orquesta dirigida por aquel eminente músico. El émulo del romanticismo académico, el admirador de Schumann y de Brahms, se transformó rápidamente en un adepto de la moderna técnica orquestal. Alexander von Ritler, segundo violinista de aquella orquesta, influyó en él decisivamente.

EVOLUCION DE SU ESTILO

Un viaje a Italia le brindó la oportunidad de vivir intensamente el colorido del Mediterráneo, que se exterioriza en su poema sinfónico "De Italia". Rápidamente evoluciona su estilo, transitorio aun en su "Macbeth", que llega a la plena madurez de su genio juvenil en el poema sinfónico "Don Juan", creado en 1889, a la edad de 25 años. Strauss se había encontrado a sí mismo: la creación temática, tan precisa, tan atrayente en la larga línea de la melodía principal para las trompas, que caracterizan al héroe del antiguo burlador de Sevilla (según un poema de Lenau), se sumerge casi en la policroma paleta orquestal. Este poema anticipa ya, por la brevedad concentrada de su expresión, lo que Federico Nietzsche cultivó en su "Así hablaba Zaratustra", el aforismo rítmico. Y pronto se revela la fecundidad enorme de Strauss, que escribe "Muerte y transfiguración", con un final sólidamente construído sobre un tema de trombones. A la edad de 30 años apareció su inmortal peoma musical "Las travesuras del "Till Eulenspiegel", un rondó impresionista, cuyo arte exquisito de la variación y de la plasticidad musical —ese rasgo irónico tan característico del lenguaje de Strauss—, marca su retorno al cancionero popular con que inicia y cierra esta serie de cuadros pintados con fino humorismo.

El apogeo patético, bastante ajeno al sentimiento y a la paleta orquestal de Strauss, vive menos en sus obras que el sensualismo refinado. Con toda justicia Strauss fué llamado el representante del romanticismo impresionista y sensual de la música, un artista con nervios hipersensibles, que marca el contraste más fuerte con el romanticismo de Hans Pfitzner. Este compositor contemporáneo que acaba de cumplir sus 70 años, cultiva el verdadero romanticismo soñador, el lenguaje nostálgico, derivado de Schumann y de Schopenhauer, sumergiéndose en los abismos de la subconciencia humana. Y mientras Pfitzner nunca siente el mundo real como fuente de la inspiración artística y se pone en contra del ambiente moderno, Strauss respira, vibra y se estremece con éste.

Su afinidad espiritual con Federico Nietzsche le indujo a poner en música el poema "Así hablaba Zaratustra". Claro es que Strauss evitó una "traducción" de la filosofía del gran pensador. La antipatía contra el "espíritu de la pesadez penosa" dictó esta nueva obra, que es un engarce pictórico de diferentes escenas del gran ensayo filosófico, visto según un sensualismo puro, con el comienzo de un paisaje asoleado, su murmullo misterioso de "los que viven detrás de los bosques", con la elegía de la "canción de la tumba", hasta la polifonia contrapuntística del capítulo "De las ciencias". Juramento original es la elevación que describe el estado de la "convalecencia"; mucha pujanza revela el ritmo dionisíaco de la "canción de la danza". El poema termina en un *pianissimo* embelesado de los arcos en si menor, mientras que los contrabajos retornan a la tonalidad terrenal de do mayor, marcando lo eterno e invariable de las fuerzas naturales. Si Luis van Beethoven había puesto en la primera página de su "Sinfonía Pastoral" el lema "Más expresión del sentimiento que pintura", Strauss prefiere lo pictórico y hace desaparecer lo sentimental, explayando más luminosidad de sonido que calor comunicativo.

Para Hans Pfitzner, la música es aun hoy "la idea sonora del cosmos entero" (según Schopenhauer), revelando el mundo del más allá por imágenes sensibles y dedicándose al reino de la metafísica con un sentimiento ascético. Strauss, el émulo de Nietzsche, permanece fiel, a la tierra, evoca al "dios de la ligereza espiritual", glorifica el ritmo de la danza como transfiguración de todo lo que anhela el hombre culto de la actualidad.

En el "Don Quijote" notamos las figuras y escenas de la obra inmortal de Cervantes en apariencias visuales. Y la misma lucha contra la realidad trivial retorna en la "Vida de un héroe", una autobiografía humorística y muy combativa, en que Strauss dibuja una caricatura plástica de los adversarios que le criticaron. Otra serie de escenas personales, vividas en el propio hogar, forman la "Sinfonía Doméstica", que proyecta sombras de la vida cotidiana en una pantalla gigantesca e imaginativa. Todo resplandece en forma ampliada, lo mismo que la fantasía satírica de un Rabelais. En la "Sinfonía Alpina" Strauss se dedica a la descripción de la naturaleza, eligiendo la ascensión a la "Zugspitze", cerca de su residencia particular en la aldea de Garmisch-Parthenkirchen, en Alta Baviera.

Lo mismo que Jorge Federico Haendel, Ricardo Strauss se muestra hombre visual, que posee el don de trasplantar todo lo que ha visto al mundo audible, no menos plástico y concreto. En sus canciones se muestra muchas veces más elegante que profundo, aunque algunas excepciones prueban la regla: su canción del obrero que desmenuza las piedras, según una poesía de Henckal y la composición sobre los versos del poeta Ricardo Dehmel, "El Trabajador". Ambas tienen tendencias casi revolucionarias. Conocidos son su "Dedicatoria" o "Visión Amable", su "Serenata" y su "Cecilia", su "Sacerdotisa de Apollon" y sobre todo el ambiente romántico en su "Sueño a través del crepúsculo".

NUEVA FORMA DEL DRAMA MUSICAL

Strauss tuvo que pasar por el gran peligro de la imitación del arte wagneriano lo mismo que todos sus contemporáneos. Su ópera juvenil "Guntram", estrenada en el año de 1894 en Weimar, compila motivos del "Tannhauser", y del "Parsifal". La "Lucha contra los filisteos", aquella frase de Roberto Schumann, revive en su

(*Continúa en la pág. 86*)

UNA PEQUEÑA ASTUCIA

(*Continuación de la pág.* 19)

—No, Juan... yo no podría hacer eso... ni aunque quisiera. No sería...

—¿Propio? —ayudó él.

Ella asintió.

—¿Sabe? Le dije que usted había propuesto sacarme a paseo y no aceptaría...

Se detuvo y tragó saliva. La expresión de sus ojos era desesperada.

—Es una verdadera vergüenza.

—No importa —dijo ella, con tono verdaderamente opaco.

Un cuarto de hora después, Bates acudió al oír el timbre de la biblioteca.

—Puede llevarse las cosas.

Bates pensó que el tono del señor Ward era sombrío. Juan agregó:

—Y, Bates, la señorita Loring y yo vamos a comer fuera.

Juan miró cerrarse la puerta. Entonces hubo un remolino verde que atravesó la pieza, y un par de brazos agradecidos apretaron su cuello.

—¡Oiga, oiga! ¿Qué diablos es esto? —protestó, brusco.

—Juan —murmuró ella, entusiasmada—. Y si le preocupa qué flores le vienen a mi vestido, lo mejor son orquídeas verdes.

—¡Santo Dios! —exclamó, contemplándola, asustado—. Yo estaba pensando en la mandrágora venenosa.

—Qué... qué es lo que...

—Nada —murmuró, dirigiéndose a su pieza—. Ahora YO voy a telefonear un poco.

El rostro de Juan Ward estaba blanco y su mentón contraído cuando por fin colgó el fono.

Un momento después hubo un golpe y se abrió la puerta.

—Su amiga parecía harto furiosa.

El se dió vuelta.

—¿Estaba escuchando?

Ella afrontó su mirada sin avergonzarse.

—Por supuesto. Quería saber con quién tenía la cita. No me había dicho usted que estaba de novio —añadió, amenazadora.

—¿Para qué?

—Ella le cortó la comunicación. ¿Y cómo se llama, después de todo? Llegué atrasada... para...

—Eres lo bastante viejecita para no ponerte a escuchar detrás de las puertas —gritó Juan.

—Sí, es cierto. Pero, vea..., y a propósito, ¿qué era toda esa conversación de si iban o no a Sudamérica? Eso no lo entendí.

—No es asunto suyo —replicó él.

—¿No está tomándolo esto demasiado en serio? —preguntó Prudencia—. De veras, lo quiero a usted y quizás podría ayudarle si está en un berenjenal.

—¡Largo de aquí! —gimió él.

—Ya me voy.

Su voz era tranquila. Pero al llegar a la puerta, recordó algo de repente, y se volvió a él, despreciativa.

—Usted cree que soy muy chiquilla, ¿no? Le oí decirle a esa niña suya que no fuera ridícula, que yo no era sino una niñita y que usted tenía que llevarme a comer, porque yo estaba sola en Londres y me tenía lástima.

—¿Y bien?

—En esas condiciones, creo que no voy a aceptar su invitación. Preferiría...

—Ahora se pone tonta.

—No, lo siento, pero...

—¡Oh, vamos, Prudencia! Realmente quiero llevarla a comer y espero divertirme muchísimo.

Y Juan se asombró, al darse cuenta de que sentía lo que decía.

—Bueno, en ese caso, acepto —contestó ella, con gravedad—. ¿A qué hora tengo que estar lista?

—A las siete, si vamos al teatro.

Se detuvo otra vez al salir, y dijo, con toda deliberación:

—Mi madre se puso de novia a los dieciséis años. A los diecisiete se casó. Y a los dieciocho tuvo un bebé.

★

Cuando el reloj daba las siete Juan oyó ruido en la puerta y levantó la vista. Entonces dejó caer el libro. Porque la figura que aparecía entre las sombras del hall era exquisita... cincelada en marfil, jade y coral.

Se acercó a él, lentamente, vacilante.

—Espero estar bien. Me esforcé en lo posible en verme bonita... y no demasiado joven.

—¿Y cómo lo consiguió? —dijo Juan, maravillado.

(*Continúa en la pág.* 43)



Sacerdote y

VOLVIO abril, embalsamado con el perfume de las violetas, con las primaveras en flor y los árboles adornados con guirnaldas de hojas nuevas de un color verde claro. Los pájaros preparaban sus nidos; las cascadas y los arroyos murmuraban otra vez sobre los pulidos guijarros; la hierba brotaba tupida y fresca; en una palabra, la naturaleza despertaba del pesado sueño del invierno. El cielo se vestía con su traje de fiesta, de color azul, adornado a la aurora por anchas fajas de púrpura, y a la tarde dorado por las llamas del poniente.

Es el mes de los poetas de alma soñadora, que van por los caminos cogiendo margaritas y buscando rimas; es el mes en que arrullan las palomas, saliendo del palomar con su plumaje nuevo y brillante; es el mes en que vuelven, atraídas por la primavera, las aves viajeras que poco antes huyeran apresuradamente hacia el país del sol.

Abril traía, pues, sus canciones primaverales, su brisa vivificante, sus perfumes balsámicos, sus encantadoras flores, la suave melodía de los pájaros, y todo aquello que ensancha y alegra el corazón y hace asomar la sonrisa a los labios.

Ese fué el momento elegido por el enemigo para trastornar el orden impuesto a los hombres por Dios, para sembrar la desolación y la miseria en las risueñas campiñas, y el dolor en el corazón de las madres. Un lúgubre grito se dejó oír, estridente y lastimero:

—¡La guerra! ¡La guerra! ¡La guerra!

Y la guerra, en efecto, había sido declarada. ¿Por qué? Eso nunca se sabe. Los pueblos, confiados, trabajaban; en todas partes reinaba la tranquilidad y con ella la calma. Se vivía todos los días un poco, encarando alegremente el porvenir; la sociedad seguía su senda recta sin sospechar siquiera los sucesos que se preparaban. Pero el mundo estaba cansado de tanta paz, necesitaba la guerra. Dios, a quien los hombres olvidaban, hacía sentir su poder infligiendo a la patria el más terrible de los castigos. Cruel e implacable azote que debía arrasarlo todo y no detenerse mientras quedara piedra sobre piedra.

¿Cómo sucedió? Abrid la historia; en cada siglo y en cada año de cada siglo encontraréis esa epopeya dolorosa: la guerra. Cuando no había en la tierra más que una sola familia, y en esa familia sólo dos hermanos, fué necesario que Abel muriera a manos de Caín. La guerra es tan antigua como el mundo y sólo concluirá cuando éste acabe, porque el espíritu del mal es muy poderoso y los hombres se someten a su tiranía.

Partió el primer ejército al son de los tambores y clarines. Los ciudadanos de pie en los umbrales de las puertas saludaban a su paso a los batallones que iban a defender sus hogares. En todas partes flameaba la bandera nacional, símbolo visible de la patria, glorioso recuerdo de un pasado heroico. Las mujeres lloraban al ver a esos jóvenes soldados que alegremente, con el fusil al hombro, marchaban cantando una canción patriótica; los chicuelos corrían a los costados de la columna, admirando el aspecto marcial de los soldados y las charreteras de los capitanes; y las jóvenes adornaban con escarapelas tricolores hechas con sus más bellas cintas el pecho de los valientes que partían y de los cuales una gran parte no debía de volver!

Trascurrieron algunas semanas. Una noche, el rumor de una primera victoria hizo que todas las iglesias se iluminaran y lanzaran a vuelo sus campanas; la muchedumbre invadió sus naves y millares de voces entusiastas entonaron el himno en acción de gracias, el solemne Tedeum. Al día siguiente se empezaron los preparativos para los grandes festejos públicos; se cortaron las ramas tiernas de los robles en los bosques para adornar los arcos de triunfo, y ya casi se olvidaban las glorias pasadas para celebrar las glorias presentes...

Pero Dios no quiso acordar ese triunfo tan deseado, y, por primera vez desde tantos años, se vió al ejército sucumbir en el suelo mismo de la patria.

Se alistaron nuevos regimientos; la juventud, abandonando las ciudades y las aldeas, acudía de todas partes a inscribirse alrededor del pabellón humillado. Nadie quería permanecer inactivo, junto al hogar, mientras el cañón, allá lejos, diezmaba a sus compatriotas.

Y después de los jóvenes, tocó el turno a los hombres. Unos abandonaban a sus padres ancianos, otros a la esposa amada y muchos, ¡ay!, abandonaban las cunas donde dormían pequeños seres que bien pronto habían de quedar huérfanos.

Todos partieron. Los nobles y los ricos fueron los primeros en dar el ejemplo. Los grandes señores dejaban sus



Soldado

suntuosas residencias y se privaban del bienestar y de los goces de su posición para ir a comer el rancho del soldado y dormir bajo una tienda. Pagaban así el impuesto de la sangre y obedecían a las tradiciones de las grandes razas; aun cuando no gozaran ya los privilegios inherentes a aquéllas, soportaban sus cargas, para mostrarse siempre dignos del nombre trasmitido por sus antepasados.

Los pobres labriegos daban lo que tenían: su libertad y su vida. Los obreros de las ciudades dejaban sus herramientas para tomar el fusil. En los hogares abandonados sólo quedaban las mujeres, y en casi todos ellos mujeres enlutadas.

¡Cuántas lágrimas sin consuelo derramaron entonces las madres! El hijo de sus entrañas, que durante veinte años habían disputado a la muerte en una lucha incesante; el hijo que con tanto trabajo habían educado y que con tanto orgullo veían convertirse en hombre, era en esos momentos el blanco de las balas enemigas y corría tras de una muerte mísera y oscura. Si caía, su pobre cadáver, enterrado junto con tantos otros, después de haber sufrido los ultrajes de los cuervos que se ciernen sobre los campos de batalla, sólo serviría de abono a la tierra, y su madre no tendría siquiera el doloroso consuelo de orar sobre su tumba!



El abate Félix amaba a su patria con un amor profundo y puro. La amaba como ciudadano y como sacerdote. La veneraba tanto más cuanto más dolorida, mutilada y vencida la veía; el corazón se le oprimía al pensar en los reveses que sufría aquélla a quien no hace mucha se la llamaba la Invencible, y rogaba apasionadamente por ella, suplicando a Dios que aplacara su ira. Cuando llegaba la noticia de algún desastre, sufrido a pesar de tanto valor y de tanto sacrificio, brotaban de sus ojos amargas lágrimas.

Un día, no pudiendo ya más, fué a ver a su obispo y le dijo:

—Tenéis aquí bastantes sacerdotes ancianos, cuya edad retiene en nuestras montañas, y cuya abnegación puede bastar para los pocos fieles que nos quedan en estos momentos en que todos los hombres se baten en las fronteras. Pero allá, en los campos y en los fuertes, hay pocos sacerdotes para consolar a nuestros soldados en el momento supremo, para hablarles de allá arriba, para retemplar su valor con la fe, para bendecir sus armas. Yo soy joven, robusto, activo, y me devora el deseo de ser útil. Enviadme al peligro junto a mis hermanos, mis parientes, mis amigos y todos los míos. No derramaré sangre, no usaré más arma que el crucifijo. Seré el soldado de Cristo, que es la verdad y la vida.

—¡Id! —respondió el obispo—. La patria necesita de todos sus hijos.

Pocos días después el abate Félix, incorporado como capellán en un regimiento de infantería, llegaba a las provincias invadidas. En él encontró a dieciséis legos trapistas que habían trocado el hábito por el uniforme, y a los que ya sus compañeros, después de haberlos visto en la acción, no se atrevían a criticar sus cráneos tonsurados y sus caras afeitadas y pálidas. Llevaban el escapulario bajo la camisa y rezaban el rosario antes de entrar en batalla.

Pronto el abate Félix fué amigo de todos aquellos con quienes había ido a compartir los peligros y las fatigas. El capitán Berte, a quien no gustaban los "calottins", le puso mala cara al principio, así como el teniente Celin, que detestaba a los curas, y el sargento Hema, que despreciaba la "clerigualla". Pero Félix, fumando un cigarro con el capitán, le demostró que los "calottins" no eran tan negros como él creía; habló al teniente de su anciana madre y lo hizo llorar; y al sargento, que no tenía ya ni un ochavo en el bolsillo, le ofreció una copa.

Siempre contento, se sobreponía con valor a todas las fatigas e incomodidades; cenaba un pedazo de pan de munición, después de no haber almorzado más que una papa cocida; soportaba sin quejarse quince horas de marcha forzada, hablando, riendo y cantando para aliviar la jornada; y a la noche, para hacer menos pesado el aburrimiento del campamento, contaba historias sorprendentes en vez de dormir bajo su carpa, en la que albergaba siempre a algún rezagado. De ahí que se le declarara un buen muchacho, sin orgullo, un compañero alegre, espiritual, divertido, generoso y valiente por añadidura.

—Es todo un hombre, a pesar de su aire afeminado —decía el capitán, retorciéndose el bigote.

—¡Un guapo! —pensaba el teniente—; y la sotana le sienta tan bien como a mí el traje de gala.

—¡Ah! ¡Si todos los clérigos se parecieran a éste!... ¡Este no es un jesuíta!... Sencillo, franco, alegre, vivo... ¡Sería capaz de ganar las charreteras en seis meses!

Otros capitanes y otros sargentos pensaron de la misma manera, y cuando una mañana el abate Félix reunió a sus hombres para hablarles un poco de ese buen Dios que tanto olvidaban, ni uno solo faltó al llamado.

Durante las marchas, venían uno a uno a conversar un poco con el abate, que a todos atendía de igual manera, así llevaran charreteras de oro como charreteras de lana; y entonces se oían trozos de diálogos por el estilo de éste:

—Perdone, mi capellán... Yo quisiera, si me han de despachar esta vez, que le escribiera dos palabras a mi vieja y le mandara este reloj, que era de mi pobre padre...

—Está bien, hijo mío, cumpliré tu encargo.

—Y también estas cuatro líneas, para mi paisana, la Ricarda, con quien debía casarme este año después de Navidad...

—Dame. La Ricarda recibirá tu carta.

—Y suponiendo que me pueda tocar hoy a mí..., no quisiera irme al otro mundo sin pasaporte... Quisiera descargar un poco la conciencia...

—Cuando quieras.

—¡Caramba! ¡Es que el fardo es pesado!

—Muchacho, el camino es un confesionario cómodo, en el que uno no se ahoga; y el buen Dios está en todas partes. Persígnate y empieza.

—¡Cómo!... Persignarme así, delante de todos... Pues no van a reír los compañeros de Néstor Pacomet, que es mi nombre, de padres a hijos.

—Ya tomarás tu revancha, riéndote de ellos cuando hagan como tú.

Y, caminando a paso de marcha, el capellán confesaba al penitente, que se admiraba de que no fueran necesarios más aparato ni más pompa para la reconciliación de un cristiano con el Señor. Así venían muchos, unos después de otros, y nadie reía al ver al abate Félix apartado de la columna, marchando al lado de un valiente que se preparaba a bien morir.



Un día de otoño, una mañana del mes de octubre, el regimiento había acampado en una llanura, entre un espeso bosque y un río, a pocas leguas del enemigo. El sol se levantó pálido, en un cielo gris;

(*Continúa en la página* 88)

POR
CARLOS BUET
✦
DIBUJO DE P. CARO

NOBLE EXPRESION

◆

Retrato, por Juan Pi

UN admirable álbum titulado "Fotografías argentinas", del que hemos elegido las fotos artísticas ilustradoras de esta nota, da noción exacta del progreso actual del arte fotográfico en nuestro país. Como antecedentes históricos y puntos de referencia para valorar tal auge, encabezando las nítidas páginas gráficas, vemos una colección de daguerrotipos. Desde aquellas tentativas hasta los trabajos primorosos que los aficionados argentinos ejecutan actualmente, hay una distancia de cerca de cien años. Aquellas manifes-





Rodeo, de José O'Brien

taciones, casi todas expresiones rígidas, sin vida, fueron reemplazadas por estudios, en los que la naturaleza, las personas y las costumbres se hallan interpretadas, mediante clara noción estética. Las obras coleccionadas en este álbum constituyen una muestra espléndida de la cultura fotográfica argentina. "Apenas, eso sí —escribe Carlos Alberto Pessano—, un poco de lo mucho que tenemos ya. Y una ínfima parte de lo que este álbum suscitará en el artista de la fotografía, obligándole a la superación".

EN EL CAMPO ARGENTINO

◆



EL TURCO DE LA COMUNA

Por ALFONSO DAUDET

ERA un tamborilero de tiradores indígenas. Se llamaba Kadur, procedía de la tribu del Djeudel, y formaba parte de ese puñado de turcos que se refugiaron dentro de París con el ejército del general Vinoy. Había hecho toda la campaña, desde Wissemburgo hasta Champigny, atravesando los campos de batalla como ave de tormenta, con sus sonajas de hierro, y su *derbuka* (tambor árabe), tan vivaracho, tan inquieto que las balas no sabian dónde alcanzarle.

Mas cuando vino el invierno, ese pequeño bronce africano enrojecido al fuego de la metralla, no pudo soportar las noches de guardia, la inmovilidad entre la nieve; y una madrugada de enero recogiéronle a orillas del Marne, con los pies helados, yerto de frío. Permaneció mucho tiempo en la ambulancia. Allá le vi por vez primera.

Triste y sufrido como un perro enfermo, el turco miraba en torno suyo con sus dulces ojos muy abiertos. Cuando le hablaban, se sonreía y mostraba su dentadura. Esto es todo lo que podía hacer, pues nuestra lengua le era desconocida, y a duras penas hablaba el *sabir,* jerga franco-argelina compuesta de provenzal, de italiano y de árabe, formada por palabras cambiantes recogidas como conchas en las costas de los mares latinos.

Kadur no tenía más que su *derbuka* para distraerse. De tarde en tarde, cuando se aburría en extremo, se lo llevaban a su cama y le permitían tocarlo, pero no muy fuerte, a causa de los otros enfermos. Entonces su pobre fisonomía oscura, tan deslucida y macilenta, animábase, gesticulaba, seguía todos los movimientos del ritmo. Ya tocaba calacuerda y brillaban sus blancos dientes, con una sonrisa feroz, o bien humedecíanse sus ojos al tañer alguna alborada musulmana; ensanchaba las aberturas de la nariz, y entre el pesado olor de la ambulancia, en medio de redomas y compresas, le parecía ver de nuevo los bosques de Blidah llenos de naranjas, y las moritas saliendo del baño, con blancos velos por antifaz y perfumadas con verbena.

Así transcurrieron dos meses. En estos dos meses, París habia hecho muchos cosas; pero Kadur no lo sospechaba. Había oído pasar bajo sus ventanas el rebaño de hombres que regresaba rendido de cansancio y desarmado; más tarde, los pesados cañones, rodando desde la mañana a la noche; por último, el somatén y el bombardeo. A todo esto, no comprendió nada más sino que continuaba la guerra y que iba a poder batirse nuevamente, puesto que estaban curadas sus piernas. Al fin salió, con su tambor a la espalda, en busca de su compañía. No tuvo que buscar por mucho tiempo. Unos federados que pasaban lleváronle consigo al gobierno militar de la plaza. Después de un largo interrogatorio, como no podían sacar de él en limpio otra cosa sino algunos *bono bezef, macache bono,* el general de día acabó por darle diez francos y un caballo de ómnibus, y le agregó a su estado mayor.

En esas escoltas de la *Commune* había un poco de todo: charreteras rojas, mantos polacos, casacas húngaras, blusas de marinero, y oro, terciopelo, lentejuelas, galones. Con su chaquetita azul bordada de amarillo, su turbante y su *derbuka,* el turco acabó de completar la mascarada. Contentísimo, de verse en tan buena compañía, ebrio por el sol, el cañoneo y el tráfago callejero, con aquella batahola de armas y uniformes, y persuadido además de que continuaba la guerra contra Prusia, con un no sé qué más vivo, más libre, este desertor inconsciente tomó parte del modo más simple en la gran bacanal parisiense y tuvo una celebridad momentánea. Por todas partes aclamábanle los federales y le festejaban al pasar él; la *Commune* estaba tan orgullosa de poseerle, que hacía ostentación de ello, lo pregonaba, lo llevaba a guisa de una escarapela. Veinte veces al día lo mandaban desde la comandancia de la plaza al ministerio de Guerra, desde el ministerio de Guerra al palacio del Ayuntamiento. ¡Les habían dicho tantas veces que sus marineros eran simulados y sus artilleros fingidos!... Por lo menos éste era un turco de verdad. Para convencerse de ello bastaba mirar aquella vivacidad de mono joven, y todo el salvajismo de aquel cuerpecillo al agitarse sobre su caballazo con los caracoleos de la *fantasía.*

Sin embargo, para la dicha de Kadur faltaba una cosa. Hubiera querido batirse, hacer hablar a la pólvora. Por desgracia, con la *Commune,* como con el Imperio, los del estado mayor no solían entrar a menudo en fuego. Fuera del servicio de partes y de las paradas, el pobre turco pasaba el tiempo en la plaza Vendóme o en los patios del ministerio de Guerra, en medio de esos campamentos desordenados, llenos de barriles de aguardiente siempre abiertos, de toneles, de tocino con las tapas quitadas, francachelas al aire libre en las cuales reconocíase aún todo el hambre del sitio. Demasiado buen musulmán Kadur para tomar parte en esas orgías, apartábase de ellas, sobrio y tranquilo; tomaba sus abluciones en

un rincón, hacía su alcuzcuz con un puñado de sémola; luego, después de tocar un ratito el *derbuka,* se arropaba en su albornoz y se dormía sobre unas gradas de piedra, al calor de las fogatas del vivac.

Un amanecer del mes de mayo, despertó al turco un horroroso fuego de fusilería. El ministerio era presa del pánico: todo el mundo echaba a correr, huyendo. Maquinalmente hizo como los demás, montó a caballo y siguió al estado mayor. Las calles estaban llenas de cornetas despavoridos, de batallones a la desbandada. Estaban desempedrando y haciendo barricadas. Era evidente que ocurría algo extraordinario... Conforme se iban acercando al muelle, la fusilería era más perceptible y mayor el tumulto. En el puente de la Concordia, Kadur perdió de vista al estado mayor. Un poco más lejos le quitaron su caballo: para un individuo de quepis con ocho galones, a quien apremiaba mucho ver lo que ocurría en el palacio del Ayuntamiento. Furioso el turco, echó a correr en dirección al sitio del combate. Mientras corría iba armando su fusil "chassepot" y diciendo entre dientes: *Macache bono, Brusián...* pues para él eran los prusianos quienes acababan de entrar. Silbaban ya las balas en torno del obelisco, entre el follaje de las Tullerías. En la barricada de la calle de Rívoli, unos "vengadores de Flourens" le llamaron: ¡Eh, turco, turco!— Eran sólo una docena, pero Kadur valía por todo un ejército.

De pie en lo alto de la barricada, altivo y chillón como una bandera, batíase dando saltos y gritos, bajo una granizada de metralla. Por un instante, entre dos descargas de cañón, descorrióse un poco la cortina de humo que subía de la tierra y le permitió ver en los Campos Elíseos masas de tropas con pantalones rojos. En seguida todo volvió a presentarse confuso. Creyó haberse engañado, y siguió haciendo disparos a más y mejor con su fusil.

De repente la barricada quedó en silencio. El último artillero acababa de huir de ella soltando su postrer disparo. El turco, por su parte, no se movió. Agazapado y pronto a saltar, caló la bayoneta y se puso a la espera de los cascos puntiagudos... ¡La infantería de línea fué quien llegó!... Entre el sordo ruido del paso de carga gritaban los oficiales:

—¡Ríndete!

El turco tuvo un movimiento de estupor, y luego dió un brinco con el fusil al aire:

—*¡Bono, bono, Francese!*

En su inteligencia de salvaje, figurábase vagamente que aquel era el ejército libertador, el del general Faidherbe ó el del general Chancy, a quienes de tan largo tiempo atrás esperaban los parisienses. Por eso, ¡qué feliz era y cómo se reía a carcajadas, enseñándoles toda su blanca dentadura!... En un abrir y cerrar de ojos tomaron la barricada. Rodeáronle a empellones:

—¡A ver tu fusil!

Su fúsil estaba caliente todavía.

—¡A ver tus manos!

Sus manos estaban negras de pólvora. Y el turco se las mostró con orgullo, sin cesar en sus risotadas. ¡Entonces le empujaron contra una pared, y pum!..

Murió sin haber comprendido nada de aquello.

"L'EMBARRAS DE CHOIX'



HAY ***momentos*** **en la vida del comentador periodístico, que equivalen a muchos cuartos de hora rabelesianos. Durante esos angustiosos lapsos, la pluma o la máquina de escribir no funcionan, y el cacumen se esfuerza en buscar asuntos, dignos de crítica negativa o de alabanza positiva. Y por la página en blanco, a imitación de la famosa carilla rubeniana, atraviesan vagas formas: los camiones tardíos de la recolección municipal de desperdicios, sembradores de miasmas; las aceras sin baldosas de los edificios en** ***construcción; los solares, depósitos de basura,*** **que hasta en la flamante avenida Corrientes dan impresiones nauseabundas de suburbio, los tranvías, ómnibus y colectivos, empeñados en arrancar o detenerse cuando a los conductores y guardas se les antoje, con peligro de los viajeros; los canes, sospechosamente sucios y hambrientos, a los que la perrera municipal guarda piadoso respeto; la malditísima educación de los transeúntes apresurados; la abundancia de mendigos indeseables; las humaredas venenosas de miles y miles de vehículos; y otros mil y un atractivos de la metrópoli. Ante este desfile de imágenes "que atraviesa la página blanca", el cronista siente "l'embarras de choix", y no sabe a quién o quiénes hay que preguntarle:** ***¿por qué la embarrás?***

REGULACION AZUCARERA



CON inexplicable precipitación ha iniciado la Cámara de Diputados el debate sobre el proyecto de ley que crea la Junta Reguladora de la industria azucarera, ya aprobado por el Senado. A raíz de la sanción del proyecto por este último cuerpo, la opinión pública en general y el gremio de los cañeros en particular, hicieron oír, por medio de los respectivos órganos autorizados, su discrepancia con la ley en trámite. Y esta discrepancia tiene como fundamento el hecho que la regulación proyectada sólo contempla el interés de un reducido núcleo de industriales del azúcar, mientras olvida por completo a los productores de las distintas zonas y a los consumidores de todo el país. Las limitaciones a la producción azucarera que el proyecto establece, es evidente que traerán como consecuencia la escasez del producto y, lógicamente, su inmediato encarecimiento. La restricción del consumo será, en último término, otra consecuencia de esta ley. Las objeciones formuladas por los productores y por la prensa, en general, no han sido tenidas en cuenta por la comisión legislativa que tuvo a su cargo el estudio de la ley. Y en el propio recinto de la Cámara se ha hecho notar la incompatibilidad en que se hallan algunos diputados vinculados a la industria azucarera y que se disponen a votar una ley de verdadero privilegio para esa industria. Pero esto no ha sido escuchado, y la sanción parece ya resuelta por los grupos mayoritarios de aquel cuerpo, que tan lentamente descuidan, al votar esta ley, los verdaderos intereses de la población.



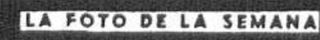
EPISODIOS DRAMATICOS POR RADIO

YA no se trata de novelas de aventuras bien urdidas y mejor presentadas. Salvo algunas comedias que se transmiten desde las mismas salas de espectáculos en que se representan, los novelones con asuntos muy gastados que nos suministran nuestras radiodifusoras, son un continuo llanto desde el comienzo al fin. Se haría necesario poner coto a tanta "llorona" barata que se exhibe frente al micrófono. Agotan los nervios del radioescucha y lleva el pensamiento a cosas que ni elevan ni construyen. Verdad que siempre está el remedio a mano al correr el dial que nos libra de tanto drama y de tanto desatino. Pero, es el caso, que al correrlo, nos encontramos con otros dramas en las diversas emisoras recorridas.

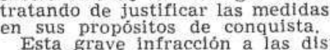
Hay demasiado dolor, demasiada amargura en torno nuestro a la que es difícil sustraerse, agregándose a la lucha diaria con sus reveses e injusticia, con sus altas y sus bajas. Hay tanto dolor, y, sobre todo en estos momentos que se siembra la pesadumbre por doquier, que no debe añadirse esa nota ininterrumpida que nos dan las radios con sus tragedias. Necesitados estamos de obras que tonifiquen nuestro espíritu con una alegría sana y sin recursos efectistas. Hay que reír, porque la risa es como el optimismo una fuerza, un regato de agua mansa y cristalina que pasa repartiendo bendiciones.

PARLAMENTARIO DESAFIADO

AL margen de un debate parlamentario se ha producido un incidente de índole caballeresca. Cierto ex teniente coronel, que habita en el extranjero, envía sus representantes a un diputado para pedirle retractaciones o la reparación por medio de las armas. El presidente de la Cámara, dispuesto a defender la inmunidad de los legisladores, ordena la detención de los padrinos, enviando el asunto a la justicia federal. Nuestra Carta Magna y la ley 49 han ordenado tales casos, que constituyen violaciones amenazadoras de los fueros parlamentarios. El legislador de referencia no tendrá necesidad de trasladarse al extranjero para batirse, ni de enviarle satisfacciones a su retador. En 1919 ocurrió otro caso de padrinos, a quienes hubo que detener en salvaguardia de los fueros. Porque las palabras de un diputado, sobre todo si no envuelven injurias bochornosas, no deben acarrear un peligro de muerte para él. De otra manera, el poder parlamentario estaría a merced de los esgrimidores hábiles. La armas deben ceder ante la justicia.









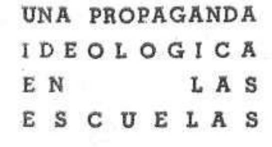
LOS directores de escuelas primarias de la capital federal, han recibido en estos últimos días hojas impresas, enviadas anónimamente, preconizando las excelencias de la ideología de un país totalitario y tratando de justificar las medidas de fuerza tomadas en sus propósitos de conquista.

Esta grave infracción a las disposiciones de nuestro gobierno, con motivo de la infiltración de elementos nada deseables a nuestro espíritu democrático y a nuestra constitución, disposiciones adoptadas en mayo próximo pasado, merece la más severa reprobación.

Nuestro colega "La Prensa" comentó el hecho con la elevación que le es propia, pero volvemos sobre el asunto por enterarnos que dichas hojas siguen llegando a la dirección de los establecimientos de enseñanza primaria y también secundaria.

Extraña sobremanera que los directores no se hayan dirigido a los consejos escolares denunciando el hecho, y que, éstos, a su vez, no remitieran las constancias de un acto tan insólito y censurable en pugna con nuestra neutralidad proclamada a los cuatro vientos. ¿Qué se proponen con tal propaganda?

La policía debe tomar cartas en el asunto e individualizar a sus autores que deben ser llevados a los estrados de la justicia por múltiples violaciones a las leyes y decretos de esta tierra generosa que los hospeda.



UNA PROPAGANDA IDEOLOGICA EN LAS ESCUELAS

EL TORNEO DE LAS NACIONES

EN el cotejo de calidades, realizado con todo brillo, los contendientes dieron pruebas de magistral pericia. Los devotos del ajedrez, cuyo número en la Argentina sobrepasa a los cálculos, han seguido las lecciones de los ases escatológicos con un interés y entusiasmo imponderable. El equipo nacional cumplió su deber, frente a adversarios de gran poderío, obteniendo el quinto lugar del concurso. Se han puesto a recia prueba los métodos, que el análisis preconizaba, con mejor o menor éxito, y la cultura ajedrecística ha salido ganando en potencialidad. Ahora viene un período de estudio, donde se discutirán las excelencias de celadas, gambitos y defensas. Nadie sabe cuándo ni en qué ciudad podrá realizarse el futuro torneo, tal es la crítica situación por que atraviesa el Antiguo Continente. Pero lo que sí se sabe, y está plenamente demostrado, es que el ajedrez resulta un campo neutral, libre de odios bélicos. ¡Ojalá, para bien de las naciones, el admirable juego sea un promovedor de la Paz!

CARAS Y CARETAS



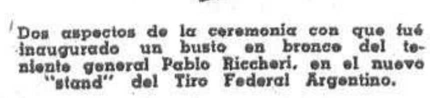
AÑO XLII
NUM. 2138

FUNDADORES
JOSE S. ALVAREZ y
MANUEL MAYOL

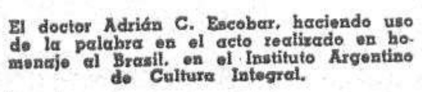
BUENOS AIRES
SEPTIEMBRE 30
de 1939

La señorita Ofelia Casariego, rodeada de un grupo de amigas que le ofrecieron una demostración con motivo de su próximo enlace.

HECHOS Y FIGURAS


Dos aspectos de la ceremonia con que fué inaugurado un busto en bronce del teniente general Pablo Riccheri, en el nuevo "stand" del Tiro Federal Argentino.




El doctor Adrián C. Escobar, haciendo uso de la palabra en el acto realizado en homenaje al Brasil, en el Instituto Argentino de Cultura Integral.



Concurrentes a la fiesta con que la señorita María Guillermina Bosco celebró su cumpleaños. En el cuadro, la homenajeada.



Parte del público que asistió al recital de piano de Diego García Paredes en la sala de la Biblioteca de Mujeres. En el cuadro el concertista.

Doctor Tomás D. Casares, nuevo vocal de la Cámara Primera de Apelaciones.

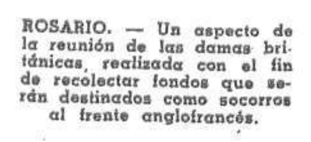
Señorita Carola Stamati, que ofrecerá un recital poético en la Casa del Teatro.



La profesora Alcira López Ibarburu y la soprano Renée Blondeau de Béjar que participaron en el festival realizado por la Escuela Raumsólica de Logosofía.

ACTIVIDADES DE TODOS





ROSARIO. — Un aspecto de la reunión de las damas británicas, realizada con el fin de recolectar fondos que serán destinados como socorros al frente anglofrancés.

BANFIELD. — Despedida de soltera de la señorita Graziela Damonte, agasajo ofrecido por sus amistades, en el Club Gascón Lawn Tennis.



RESISTENCIA.—Lunch organizado para festejar las bodas de oro de los esposos Greatti-Pereno, uno de los primeros matrimonios, pobladores de la ciudad.



BANFIELD. — En la reunión dada en la residencia de sus padres por la señorita Angélica Ciaccio Sorrentino, para festejar su cumpleaños.

SOCIALES
EL PAIS

◆



LOMAS DE ZAMORA.—Fiesta ofrecida a sus amistades por la señorita María Luisa Buero, con motivo del aniversario de su natalicio.

CONCORDIA. — Parte de los concurrentes al lunch, que ofreció el matrimonio Ducasse, para celebrar el compromiso matrimonial de su hija Susana con el ingeniero Benito Legerén.

RESISTENCIA. — Cuadro japonés, uno de los más brillantes números de la velada, que tuvo lugar en el Colegio de Nuestra Señora de Itatí, con [illegible].

BANFIELD. — El domicilio del capitán de fragata, don Jacinto Yaben, durante la fiesta que organizó para festejar el cumpleaños de su hija Cachito.

CON UNA BRILLANTE CLAUSURO EL MUNDIAL DE



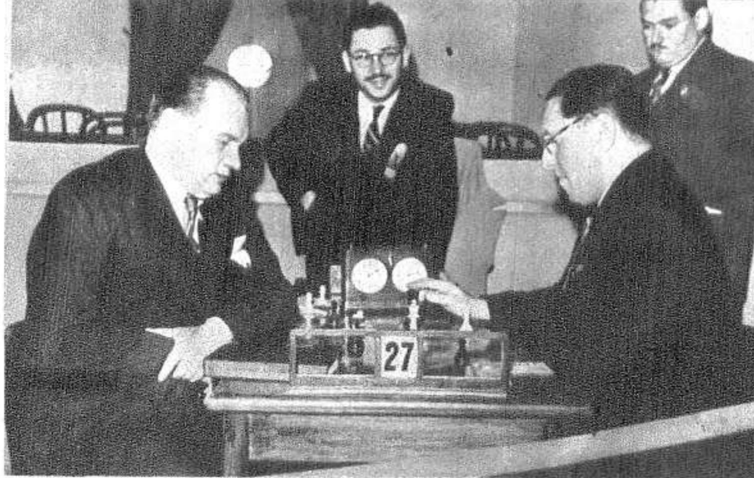
El director del Torneo Femenino, don Paulino Alles Monasterio, entregando el segundo premio a la señorita Sonja Graf.

La campeona argentina, señorita Dora Trepat, recibiendo el premio que le correspondió.

Pedro Barbé y Roberto Grau, los dos puntales con que contó la Federación Argentina de Ajedrez, para la preparación y realización de la magna prueba.



El equipo argentino clasificado en el quinto lugar. De izquierda a derecha: Isaías Pleci, Roberto Grau (capitán), Carlos Guimard y Luis R. Piazzini.

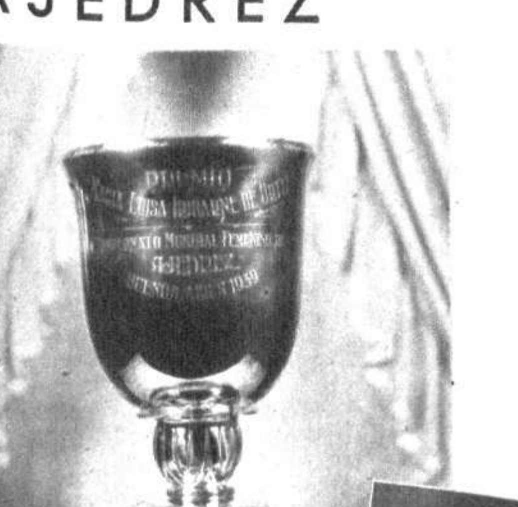


El Campeón del Mundo, doctor Alejandro Alekhine, en un final contra el campeón de Bohemia y Moravia.

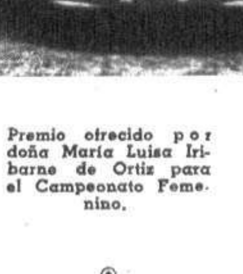


El fuerte maestro sueco, Gedeón Stahlberg, meditando su jugada en la partida que jugó contra el campeón de Letonia Vladimir Petrovs.

CEREMONIA SE
CAMPEONATO
AJEDREZ



Premio ofrecido por doña María Luisa Iribarne de Ortiz para el Campeonato Femenino.



El equipo alemán vencedor del certamen. De izquierda a derecha: Paúl Michel, Albert Becker (capitán), Ludwig Engels, Erich Eliskases (campeón del Reich) y Heinrich Reinhardt.



El fuerte equipo polaco que, capitaneado por el gran maestro Savielly Tartakower, ocupó el segundo puesto a sólo medio punto del ganador.

La señora Vera Menchik de Stevenson, campeona mundial desde hace 15 años, recibe la copa de oro ofrecida por Lady Hamilton Russell.



El experto jugador tirolés Erich Eliskases, campeón de Alemania, jugando contra T. H. van Scheltinga, campeón de Holanda.



El conocido maestro lituano Vladimir Mikenas, analizando, con un compañero de equipo, un final suspendido.

A pesar del mal estado de la cancha se obtuvieron scores extraordinarios en el torneo organizado por el Rosario Golf Club y que tuvo por escenario los links que la entidad posee en Fisherton. Un aspecto del público que siguió las incidencias del mismo.





EL CAMPEONATO NACIONAL ABIERTO JUGADO EN ROSARIO

El aficionado Pedro A. Ledesma que ocupó el primer puesto en la categoría scratch, con un total de 318 golpes.

★

El campeón abierto de Francia, Martín Pose, que luego de intensa lucha con Serra perdió en la última vuelta, clasificándose segundo con un score de 294 golpes.

Juan Barberá, de la categoría aficionados scratch, que se clasificó tercero.

El excelente profesional Emilio Serra, poseedor del título que volvió a ganar el campeonato con un score de verdadera excepción: 291 golpes.



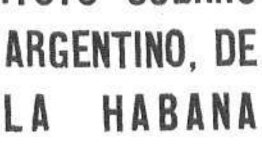


Parte de la concurrencia al solemne acto de confraternidad intelectual de las repúblicas hermanas.



Busto del prócer y escritor de Cuba, José Martí, regalado al gobierno argentino.

INAUGURACION DEL INSTITUTO CUBANO-ARGENTINO, DE LA HABANA





El ministro de la Argentina, doctor Víctor Lascano, al leer su discurso de agradecimiento por la entrega de la obra escultórica.



Señora Natalia Aroztegui de Suárez, al recitar magistralmente poesías de Alfonsina Storni.

CINCO MINUTOS



Shirley Temple, sirviéndole el rancho a los indios, (auténticos, dicen los estudios) que la acompañaron en la filmación de "Susana", novedad de la 20th. Century Fox, que conoceremos en breve.

●

Rita Haywolrth, de la Columbia Pictures.

PEQUEÑOS COMENTARIOS AL MARGEN DE LOS ESTRENOS

★ MAMA SOLTERA

Partiendo de un equívoco original, se suceden con ritmo auténticamente cinematográfico escenas en las que campea ingenio de buena ley. Conducida con habilidad por el joven director Garson Kanin, el realizador de "El legado de un médico", prueba esta vez un talento nada común para la comedia humorística, ya que sale de los moldes corrientes. La labor de los artistas, destaca a Ginger Rogers, que demuestra que no sólo sabe bailar... David Niven anima con mucha simpatía su personaje, y finalmente merece un "recuadro" el pebete Elbert Coplen, de cuyas felices dotes de intérprete adelantamos una nota en nuestro número anterior.

★ PARA HOMBRES SOLAMENTE

Una película musical que tiene por objeto lucir la voz del tenor Carlos Buti, quien cumple su cometido con singular eficacia. Posee notas de ambiente bien logradas y comicidad de categoría.

★ LA OTRA MITAD

De proyecciones sociales, tiene a pesar de sus loables propósitos fallas que no obligan precisamente al elogio. Demasiado recargadas las tintas en la pintura de esa afrenta moderna de la humanidad: el conventillo. Sylvia Sidney, imprime emoción a su papel, que es el de la muchacha pobre que trabaja. Los demás correctos; fué dirigida por Dudley Murphy.

★ LA VIRGEN LOCA

Una adaptación de la conocida pieza teatral de Batille, que por cierto no se prestaba mucho para hacer buen cine. Con todo el director, Diamant Berger, ha logrado escenas de rico colorido y natural frescura y ha conducido la acción sin excesivas crudezas dentro de un plano artístico de calidad.

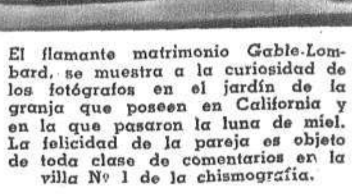
★ CAMINITO DE GLORIA

Sigue en franco progreso la simpática Libertad Lamarque, y tanto que se puede decir de ella que es una excelente actriz de comedia, aparte, claro está, de su reconocida eficacia como cancionista. En este film, alcanza un lucimiento extraordinario cuando canta el popular tango "Caminito". La película en general es buena, sin alcanzar categoría de excepción. Roberto Airaldi, como lo hemos venido sosteniendo desde estas columnas, se muestra en un plano de corrección tan elevado, que se le puede titular como el mejor galán de la actualidad.

DE INTERVALO



El excelente actor Luis Jouvet acompañado de dos intérpretes japoneses, en una escena de "El Drama de Shanghai", película de aventuras que la Radiolux anuncia para octubre.





El flamante matrimonio Gable-Lombard, se muestra a la curiosidad de los fotógrafos en el jardín de la granja que poseen en California y en la que pasaron la luna de miel. La felicidad de la pareja es objeto de toda clase de comentarios en la villa Nº 1 de la chismografía.

CRITICA, ESTETICA Y FOMENTO EDILICIO



Catedral de Reims: Joya de la arquitectura antigua.

Hospital Militar: Lo más moderno de de la arquitectura gótica.

EL *progreso a través de las construcciones.* — Las construcciones en general, edificios públicos, puentes, caminos, etc. al pasar de una época a otra, se nos presenta como la cristalización del progreso de los mismos y van jalonando en el tiempo el gráfico de la potencialidad económica, espiritual, artística, cuyos rasgos típicos, nos llegan a su través, con una nitidez sorprendente.

Sin remontarnos a las más lejanas civilizaciones (babilónica, egipcia, caldea, asiria, etc.), no es suficiente para evidenciar que la edificación es el fiel reflejo del grado cultural, económico y social de una civilización, de una raza, de una nación, de un municipio, partir de una época, por ejemplo: la griega, que con sus templos y palacios nos corporiza en ellos su espíritu pagano, su amor por la belleza, el saber y su culto a la fuerza. Destácase entre sus innumerables obras todas de un esplendor grandioso el Partenón, templo dedicado a la diosa Palas Atenea, monumento que compendia el estilo dórico en su punto más alto.

Esta obra fué proyectada por el arquitecto Fidias en la época del gran Pericles, construída y tallada en piedra y mármoles preciosos.

Los Propileos que son un compendio de los tres estilos griegos, dórico, jónico y corintio, superpuestos en ese orden.

La Romana. — Heredera de los estilos griegos, que al asimilarlos, los transforma y les infunde el espíritu romano, introduciendo en la arquitectura el arco de medio punto, dando características propias y mayor poder de resistencia a las construcciones.

Entre las muchas obras monumentales, dejadas por esta civilización, que dió la pauta para todas, señalaremos únicamente el Foro Romano, en el que el estilo corintio aparece en todo su apogeo. El Coliseo, anfiteatro Flavio, las ruinas más gigantescas que conserva Roma, viene a ser la unión de dos teatros, constaba de cuatro pisos, el superior resguardado interiormente por galerías de columnas de una esbeltez sorprendente.

Al introducir los romanos el arco de medio punto en las construcciones, les es permitido pasar a la posteridad obras tales, que se conservan en muchos países conquistados por ellos: Acueducto (puente) sobre el Guadiana, Mérida, el más largo por ellos construído, puente del Diablo, en Tarragona, que consta de dos pisos y el acueducto de Segovia, etc. Sucesivamente va quedando como jalones, lo típico de cada época, como ser: la iglesia de San Pablo de extramuros en Roma y Santa María la Mayor en el Esquilino, ambas de arte cristiano, monumentos que evocan el fervor religioso. La Catedral de París, la Catedral de Reims y la Catedral de Colonia (Alemania) todas joyas de arte gótico. La Cancillería Romana, Palacio Versalles, renacimiento.

La humanidad que hasta mediados del siglo pasado, no valoraba el tiempo como factor esencial, toma un ritmo acelerado en todas sus manifestaciones y de ahí que en su índice más genuino, la construcción buscase un elemento que igualando por lo menos la capacidad de resistencia, de los ya empleados, tomase en consideración el factor tiempo, cuya función era primordial para su desarrollo acelerado. De los esfuerzos realizados a ese fin, se descubrió un conglomerado, cemento portland.

Historia del cemento. — Ya en tiempos remotos los romanos empleaban en sus obras hidráulicas una substancia (tierra romana) hallada en un pueblo de Italia, que tenía la propiedad de endurecerse en contacto del agua y que ha sido universalmente conocida y usada. En este país la emplea O. S. N. en las juntas de los caños maestros de las cloacas. Este material, no reune las condiciones necesarias como conglomerante, para el uso en las construcciones, por su rápida fraguación.

El inglés John Smeaton en el año 1750 obtuvo un aglomerante netamente hidráulico y lo empleó en la construcción de un faro en Eddystone (Inglaterra); resultaba de la molición de piedras, calcinando luego su polvo. Este faro fué demolido después de 120 años de existencia, a fuerza de dinamita.

En el año 1824 un albañil inglés Joseph Aspdin consiguió fabricar un material cementicio por trituración y calcinación de piedras calcáreas y arcilla (alúmina).

El elemento calcáreo lo recogía ya triturado en los caminos por los vehículos y lo mezclaba con arcilla; esta mezcla la sometía a la calcinación en hornos rudimentarios y así obtuvo el "clinker", que volvía a moler para obtener el polvo de cemento. A este producto Aspdin le dió el nombre de "cemento portland", por tener la dureza y color semejantes a las piedras de las canteras de Portland (Inglaterra). Los hijos de Aspdin desarrollaron y perfeccionaron la fabricación del cemento.

Va a nacer un niño prodigio. — Contando con un elemento conglomerante, de las cualidades del cemento portland, se hacen pruebas y estudios, llegando a la formación de un sólido hormigón, a base de cemento portland, arena y piedra. Se oyen sus primeros vagidos en Francia en el año 1854, tutelado por Lambot y prohijado por el ingeniero Monier (1875), quien infunde al hormigón el alma de hierro, que en el 84 pasa su patente de nacimiento a Berlín y lo recibe en Viena el Ing. Emperger, llamado el abuelo del hormigón armado, quien juntamente con el Ing. Marcus, establece el estudio de la teoría científica del cálculo del hormigón armado y desde ese momento se impone por sus cualidades superiores de resistencia (a la tracción y a la compresión) y duración, absorbiendo en un gran porcentaje la hechura de las construcciones en general.

Su paso a la Argentina. — Alrededor del año 1911 se empieza a hablar con insistencia y a tomar en consideración al niño prodigio (hormigón armado) llegado de Europa, que se expresa en un lenguaje poco comprensible y nuestros intérpretes al traducirlo científicamente en sus planos y proyectos para ser aprobados por las autoridades correspondientes tropiezan con la dificultad de que a su vez éstas no comprenden sus traducciones, necesitando nuevos intérpretes asesores y convirtiendo en una odisea que insume tiempo y acarrea perjuicio en el comienzo de las obras, lo que debía ser una breve y sencilla tramitación. En la misma época se introduce el estudio del hormigón armado en los programas de la Escuela Industrial y en la Facultad de Ciencias Exactas. Desde el año 1935 funciona el Instituto Superior del Cálculo del cemento, bajo la dirección y profesorado de técnicos especializados en hormigón armado. Tanto los profesionales particulares, como las autoridades, reconocen que su resistencia y duración son mayores que la de las estructuras puramente metálicas y sus indiscutibles ventajas: seguridad contra incendios, unidad estructural monolítica, antisísmica, rapidez en la construcción, facilidad en la conservación y economía en el tiempo. Adaptación a las diferentes formas arquitectónicas exigidas por el proyecto, economía de espacio, por sus dimensiones, aspecto de solidez e higiene, impermeabilidad.

Conveniente en los fundamentos para maquinarias, por su insensibilidad a los choques y vibraciones, como también para la construcción de escuelas, hospitales, cuarteles, cárceles, etc., por sus características higiénicas, refractarias a la formación de mohos, putrefacción, bichos, etc. Todas esas cualidades y ventajas lo hacen casi un elemento indispensable en la construcción de la casa habitación más humilde, al más suntuoso rascacielo, desde la alcantarilla más sencilla, al más soberbio puente y desde la calzada al camino carretero.

Este niño, se ha hecho hombre, convirtiéndose en un verdadero dictador, que marca rumbos tanto en la distribución como en el confort e higiene de los ambientes internos en la construcción de edificios, pudiendo afirmarse, que el impulso de las construc-

ciones en general, es debido en un gran porcentaje, a las características y ventajas que este elemento primario de la construcción, lleva para la realización de las mismas; es más, seduce, obsesiona, obliga al proyectista a apartarse de las líneas curvas, abrazando decididamente la armonía potente de la línea recta en un conjunto de sobriedad y belleza, que va cautivando, hasta a los profanos en la materia.

Estas obras no infunden como las antiguas, la certeza de la pequeñez del que las observa, sino el orgullo de pertenecer a la época en que se las construye.

Contamos en la actualidad, con un porcentaje halagador de edificios y construcciones a base de dicho elemento, algunos soberbios, tanto por sus líneas, como por sus dimensiones y ajuste a las funciones a desarrollar.

No hemos llegado, sin embargo, al desiderátum, y a ello debemos propender, en el uso de este elemento en las construcciones en general y a ello debemos llegar, pues es vital, es patriótico, es incomprensible, en los países tributarios del extranjero de ciertos materiales básicos de las obras, como el hierro, por ejemplo, no se fomente la aplicación del cemento, pues al venir recubierto aquél por éste, disminuye en una proporción notable su uso, quedando en forma de numerario circulante la diferencia y a la par se fomenta una industria de una importancia tan inmensa como la del cemento portland.

Las primeras tentativas en la Argentina. — La fabricación del cemento portland data del año 1872, en el que el señor N. Fuhr estableció en Rosario una fábrica de tierra romana, que desaparece al poco tiempo, a pesar de los esfuerzos de su fundador.

A los pocos años en Córdoba, próxima a Cosquín, se instala la fábrica "La Primera Argentina", que tampoco prosperó, a pesar de haber producido cemento que se empleó en varias obras.

En 1908 se realizó otro ensayo para la fabricación del cemento, que mejor organizado y con mejores elementos, llegó a tener éxito.

Hacia 1911 se instala en el pueblo Rodríguez de Busto (Córdoba) la fábrica "Nacional de Cemento Portland", por iniciativa y bajo la dirección de los ingenieros E. Sanestrari y D. E. Gavier, produciéndose entonces el desarrollo progresivo de esta industria.

En la actualidad el país cuenta con 13 fábricas, equipadas con las máquinas más modernas y bajo la dirección de técnicos especializados, produciendo un cemento de primera calidad.

Su composición. — 63 a 68 por ciento de cal (CaO), 19 a 26 por ciento de sílice (SiO_2), 6 a 14 por ciento de alúmina (AC_2O_3).

Esos elementos minerales se hallan en cantidad y calidad tales en el país, que permiten su industrialización indefinida.

Los coeficientes de resistencia exigidos por O. S. N., son:

Al cemento del país, 1 m. superiores al exigido al cemento extranjero, en su punto de origen, de donde se deduce que nuestro cemento es de más alta calidad, que el extranjero.

La industria del cemento da ocupación a 4.500 personas, que perciben una cantidad de 8.000.000 de pesos en concepto de sueldos y salarios (1).

Desarrollo y progreso de la industria. — El desarrollo y progreso de la industria del cemento portland, es debido en gran parte al esfuerzo comercial y patriótico de sus fabricantes, que han sabido llevarla a un nivel insospechado por su volumen, al punto que su capacidad de fabricación cubre hoy día y sobrepasa a las necesidades del consumo del país; ha pasado de 3.500 toneladas de producción en 1914 a una capacidad de producción de 2.110.000 toneladas en la actualidad, contra un consumo en 1938 (que fué el año de mayor demanda), de 1.254.325 toneladas, de donde resulta que la supercapacidad de producción es de 855.575 toneladas, esfuerzo digno de tener en cuenta, más aun si agregamos que el capital en giro de dicha industria alcanza a 100.000.000 de pesos moneda nacional.

Conjuntamente con el fomento de la industria del cemento, se promueve el desarrollo de la industria de la "arena y piedra", complementos del cemento (conglomerante) en la formación del hormigón.

La arena reune casi las condiciones del tipo "normal": curba graf en las proporciones convenientes granulométricas.

Esta industria mueve alrededor de 200.000 toneladas de arena mensuales, correspondiendo un 50 por ciento a la Argentina y el otro 50 por ciento a la Oriental, y un movimiento de 50.000 toneladas de canto rodado y 20.000 toneladas de piedra triturada, contando para verificar ese movimiento, con una flota de 220 embarcaciones propias, con un tonelaje total de registro de 44.000 toneladas, más un centenar de embarcaciones que aportan su colaboración por diferentes motivos.

Esta industria ocupa para su desarrollo a 1.500 personas entre la administración y a bordo, que perciben en conjunto anualmente, por sueldos y salarios, la suma de $ 5.000.000 m|n.

El capital en giro de esta industria es de $ 30.000.000 moneda nacional. Demostrando con estos datos su importancia y la fuerza con que incide en la economía nacional y en la social.

Industria del ladrillo. — Es la más antigua de las industrias de la construcción, pues ya era conocida y aplicada antes de la civilización griega. Existen tres clases de ladrillos: el ladrillo de máquina, el refractario y el de cal, éste hecho a mano. La industria de este último tiene la gran particularidad, en provecho de la economía social, que en su hechura interviene casi exclusivamente la mano del hombre, por lo que su inversión en salarios insume más del 50 por ciento del capital en giro, particularidad digna de tenerse en cuenta. Existe un número aproximado de 500 hornos que funcionan en los alrededores de esta capital, en los que trabajan muy cerca de 11.000 hombres, que perciben como salarios y sueldos una cantidad de pesos 8.400.000 m|n. anuales. El capital en giro es de 16.000.000 de pesos moneda nacional, aproximadamente. No se incluyen en estos cálculos la industria del ladrillo de máquina ni la del refractario.

Dejaremos para otra oportunidad el detallar la importancia de las industrias que completan la de la construcción en general (carpinterías, herrería, sanitarios, pinturas, etc., etc.), pues con la enumeración de las industrias del cemento (piedra, arena y ladrillos), que ocupan en conjunto a más de 17.000 personas, invirtiendo en forma de sueldos y salarios la suma de pesos 21.400.000 y cuentan con un capital global en giro de pesos 146.000.000 m|n., resalta a la vista que no es posible en ningún instante que los poderes públicos abandonen a sus propias fuerzas a dicho factor económico nacional y mucho menos, en momentos en que causas extrañas a la misma amenazan producirle un colapso. En esta emergencia no sólo no debe permitirse paralizar una sola obra en construcción, sino que deben tomarse medidas inmediatas para que los elementos de que ella es tributaria al extranjero, no le falten, aboliendo los derechos aduaneros de dichos artículos y conseguirlos de naciones neutrales, tal vez en mejores condiciones que antes. Debiendo aprovechar este "impasse" para crear nuevas industrias afines a la construcción, que nos independicen en lo posible de los mercados extranjeros. Conociendo el patriotismo del actual gobierno y su capacidad administrativa, no dudamos tomará, sin pérdida de tiempo, las medidas conducentes para ello.

El progreso hoy día es una función de diversos factores complejos y su expresión ha ganado en extensión lo que tal vez perdió en profundidad; ya no se recluye en los templos, en los castillos, la manifestación de la belleza artística, del poderío económico, etc., sino que se expande en beneficio general, dando confort e higiene a las casas habitación, más fisonomía utilitaria a los edificios públicos, creando plazas y paseos, los medios de comunicación se multiplican y contemplan el beneficio comercial, dando un ritmo más en armonía con el conjunto general de los otros países, que tan decididamente influyen, incidiendo en la economía nacional, en el progreso. La función gubernativa ya no se reduce a la administración pasiva del resultado económico de las fuerzas naturales del país, sino que es la orientadora, la propulsora que encauza, alienta la iniciativa y esfuerzo nacional, encuadrándolas en el concierto universal, al tomar las medidas aprovechando los momentos propicios.

(1) De esta industria, se derivan otras varias, entre ellas, la de chapas y caños de fibro-cemento, que por su importancia, merece la consideración de otra crónica.

UNA PEQUEÑA ASTUCIA

(Continuación de la pág. 21)

—Valgo casi todo el dinero que me dió —confesó Prudencia—, sin contar la ropa ni sus orquídeas, por supuesto. El pelo y las manos fueron los más caros.

—No me asombra —murmuró él, comprensivo—. Sólo un genio podía haber transformado la desordenada mata de rojo encendido en el lamido casco de cobre brillante. Y sus manos y sus uñas son una obra de arte. Es extravagante, pero perfecto. Siéntese. Voy a servirme un cocktail, y usted jugo de tomates. Cualquiera diría a primera vista que nunca bebe otra cosa que ajenjo, pero ya dije que sería jugo de tomates.

Prudencia se dejó caer al lado de él en el sofá.

—Ojalá pudiera ir usted a Brandon en el verano —suspiró—. Lo pasaríamos tan bien. Le encantarían papá y mamá, y los niños son tan simpáticos.

—¡Ya lo creo!

—Es campo, sabe, y el verano es lindo. ¿Por qué no viene? A la mamá le encantaría tenerlo —agregó, esperanzada.

—Temo que no sea posible.

Sorbió meditativa su jugo de tomates.

—Todo por Sudamérica, se me ocurre. ¿Por qué va allá?

Al contarle algo de sus planes de construir una gran Universidad, sus pupilas brillaron.

—¡Oh, qué lindo! Mi papá es ingeniero, y él goza con su trabajo en lugares raros.

Juan movió la cabeza.

—Pero, no estoy seguro de poder hacerlo. Choca con otra cosa que prometí.

—¿No puede dejarla a un lado?

—El barómetro está muy bajo —confesó.

—Pero, vaya..., ¡oh! ¡Es esa niña suya! —exclamó—. Ella...

Juan se levantó bruscamente.

—Vamos, estamos atrasados.

Mientras la ayudaba a ponerse el abrigo, Prudencia movía incrédula la cabeza.

—¡Imagínense no querer ir a Sudamérica!

—¿Qué le parece ir a un cabaret? —preguntó Juan, al salir del teatro—. ¿O está cansada?

—¡Juan!

Prudencia lo miró con reproche, y lo tomó del brazo.

Una vez acomodados en una mesa con vista a la pista de baile, Prudencia se embebió unos minutos en la gente, después se dedicó de nuevo a su compañero.

—Juan, creo y entiendo que está muy enamorado de ella. Quiero decir ésa con quien está de novio, que no lo quiere dejar ir a Chile —le explicó dulcemente.

El se sonrió.

—¿De dónde sacó esas noticias falsas?

—Puedo ser joven, pero no estúpida. Se olvida de que le escuché su conversación por teléfono. ¿Cómo es ella?

—Muy linda y encantadora —contestó con tiesura.

—Con un genio malísimo —agregó Prudencia.

—¡Déjese de hablar tonterías!

—¿Está muy enamorado de ella? —insistió.

—¿Me casaría con ella si no lo estuviera?

—¡Sí! —le dijo ella, casi en un grito—. Ese es precisamente el punto. Que lo haría.

—Se está poniendo ridícula. Vamos, bailemos.

—Preferiría quedarme sentada y conversar.

Pero no hablaron por un rato. Juan pensaba, y Prudencia, la cabeza apoyada en la pared, los ojos semicerrados, parecía estar muy lejos. De pronto, volvió a la realidad.

—Juan —dijo, con voz arrastrada—, no lo creerá, pero en este mismo comedor está la más vil e hipócrita de las ratas de este mundo.

—¿Amiga suya? —dijo él, con una mueca.

—Estaba en sexto cuando yo estaba en primero, en la escuela. Lo que podría contarle...

Prudencia se detuvo, embargada por los recuerdos.

—Esa de allí, de vestido negro —dijo, mostrando el grupo que acababa de entrar.

—Resulta que es mi novia —le dijo Juan, en tono opaco. Su cara era como piedra gris. Prudencia se volvió a él, de una pieza.

—¡Juan! ¡No! ¿Carol van Orden? ¡No! ¿Está de novio con ella? Usted no podría...

—¿Quiere que hablemos de otra cosa? —le interrumpió bruscamente. Y entonces recordó que Carol le había cortado antes que tuviera tiempo de explicarle que su huésped no era la pequeña Ana. Bueno, mejor terminar luego.

—Prudencia, bailemos ahora, por favor —dijo.

Bailaron en silencio, hasta que Prudencia murmuró:

—Nos ha visto, Juan.

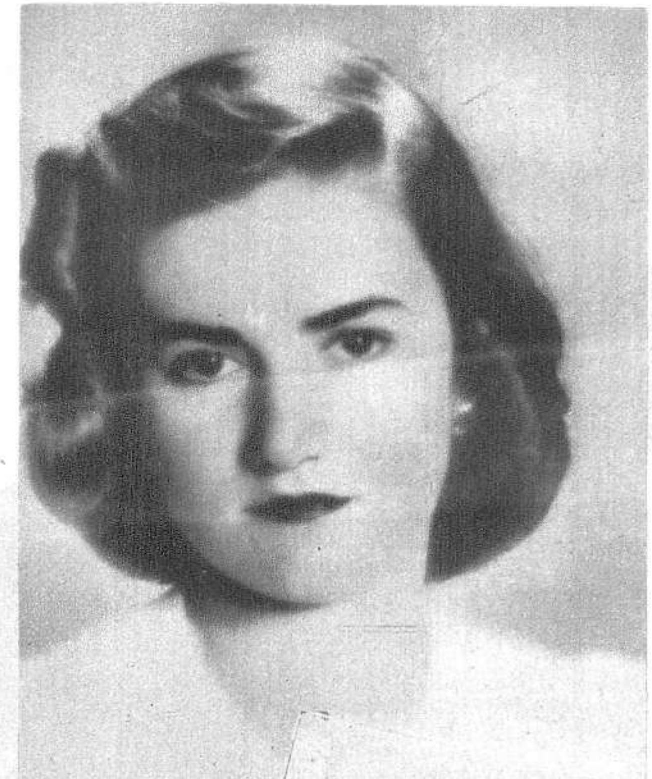
—Sí.

(Continúa en la pág. 90)

NIÑAS de NUESTRA SOCIEDAD



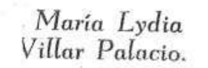
Mercedes Bunge
Urquiza Anchorena.



María Luisa
Peña Zemborain.



María Antonia
Videla Iriondo



María Lydia
Villar Palacio.



En la región de París serán organizados próximamente cursos de detección y desinfección para los químicos de ambos sexos que quieran ocuparse de la defensa pasiva. Foto obtenida en un centro en el que se inscriben numerosas personas.

Bajo la presidencia del mariscal Petain, ha sido creado un centro de enrolamiento para mujeres choferes y químicas con objeto de servir las primeras para recoger a los heridos y transporte sanitario; las segundas para desempeñarse como empleadas y enfermeras en laboratorios y hospitales.

LAS MUJERES DE FRANCIA AL SERVICIO DE SU PAIS

Por ANNETTE SAUGER

PARIS, setiembre de 1939, (Por avión). — Desde el momento en que los hombres de Francia fueron llamados para defender sus libertades, las mujeres han movilizado todas sus energías; por todas partes surge un deber para ellas; el corazón deshecho pero el alma resuelta, se han dirigido hacia su nueva vida hecha de abnegación y ternura. Saben que alrededor de ellas, futuras madres, niños envueltos en la tormenta, reclaman cuidados extremos, una solicitud de todos los instantes, saben que la muerte acecha a las poblaciones civiles y que los heridos llegarán pronto. Por estas circunstancias, se han presentado espontáneamente a las organizaciones antiguas y a las más nuevas, creadas con motivo de los acontecimientos actuales.

PARA LAS MADRES Y LOS NIÑOS

Ante todo, ¿no había que pensar en proteger el porvenir de nuestra raza? El ministerio de Salud Pública, M. Marc Rucart, no ha querido que ningún esfuerzo fuera descuidado en ese dominio. Bajo su impulso las mujeres que reemplazan a sus colaboradores movilizados han realizado una serie de proyectos de capital importancia: todos los niños de las escuelas están ya en provincias, sea en colonias de vacaciones, de donde todavía no habían vuelto, sea en locales preparados para tal fin por los alcaldes de los pueblos. Pero todavía quedaban en las grandes ciudades, y sobre todo en la capital, niños cuyos padres están en el frente y las madres en las fábricas, mujeres encintas y madres de pequeños de menos de cuatro años. Esos niños han sido enviados al campo, a casa de particulares, en las propiedades requisicionadas al efecto, o también confiados a las Hermanas de San Vicente de Paul o a la "Nouvelle Etoile". Las mujeres encintas son recibidas en ciertos establecimientos de las ciudades que poseen maternidad, en donde, llegado el momento, podrán ser atendidas. Las madres de niños pequeños viven en casas particulares, en albergues de juventud, en centros ya creados. Los viajes se efectuaron bajo la vigilancia de enfermeras, cuidadoras de niños, capitanas de "scouts" que las acompañaron y quedarán con ellas cuidando sus niños y vigilando la salud de todos. El ministerio de Salud Pública ha provisto los fondos necesarios para el sostén de esos evacuados, pero es el Centro Nacional de Informaciones Sociales el que recibe todas las inscripciones.

EL CENTRO NACIONAL DE INFORMACIONES SOCIALES

Es esa organización modelo, situada en la rue de Berri, la que reune, recluta y dirige todas las buenas voluntades francesas. Su acción es múltiple. Dispone de ciclistas, intérpretes, conductoras, obreras agrícolas: unas van a buscar en los suburbios a los que tienen que partir, otras van a domicilio a preparar la comida de los ancianos y enfermos no evacuados todavía. Todas las sociedades trabajan juntas, cada una suministrando a la otra los elementos que necesita. Ahí están la Cruz Roja con sus tres ramificaciones; las asistentes del deber social, la ayuda a las madres, la asociación de las mujeres médicas, las informaciones y orientaciones sociales; el consejo nacional de las mujeres francesas, los equipos sociales de niñas, los hogares de guías femeninas, la obra de las estaciones y puertos, la solidaridad social, las superintendentas de fábricas, las trabajadoras sociales, la unión femenina, cívica y social, la unión de las instituciones privadas.

LA DEFENSA PASIVA

Las mujeres francesas se han enrolado en masa en las filas de la defensa pasiva. Alertas, noche y día, esperan ocupar el puesto que les ha sido asignado. Asistentes sociales o enfermeras, están en los refugios o en la calle; las conductoras de automóviles están siempre listas en sus coches, unas manejando, las otras determinando la presencia de los gases. Deben avisar a los habitantes, mediante una sirena, el peligro que corren. Especialmente equipadas, van y vienen con admirable sangre fría. Las hay que conducen vehículos pesados, otras taxis. En fin un número imponente de ellas llevará a los heridos, con sus cuidados, su ternura y competencia.

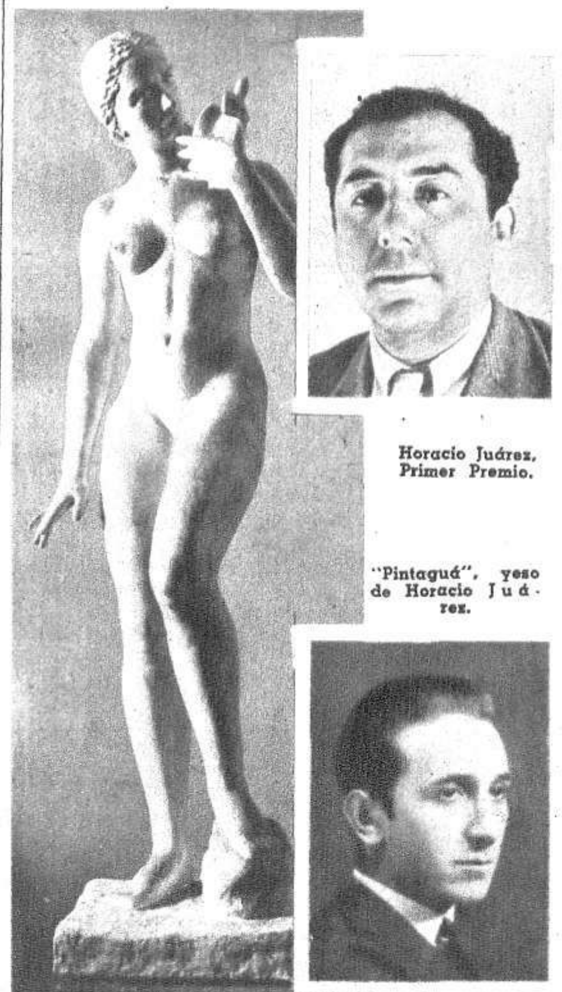
Cada mujer de Francia ha contestado: ¡Presente!

LOS PREMIADOS EN EL



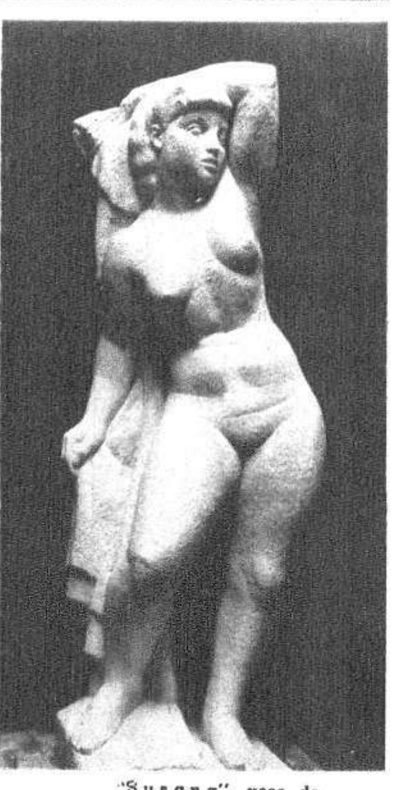
Ana Weiss de Rossi, Gran Premio Adquisición.

"La Abuelita", óleo de Ana Weiss de Rossi.



Horacio Juárez, Primer Premio.

"Pintaguá", yeso de Horacio Juárez.



"Susana", yeso de Alfredo F. Sturla.

Alfredo F. Sturla, Segundo Premio.

XXIX SALON ANUAL



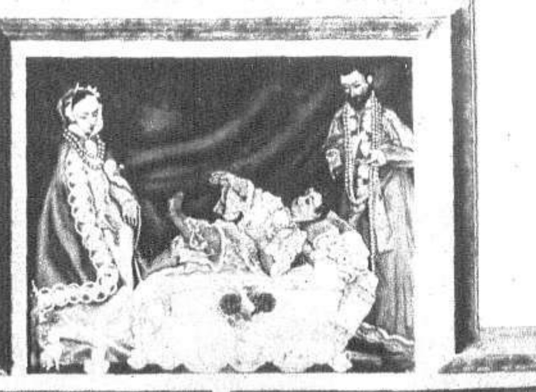


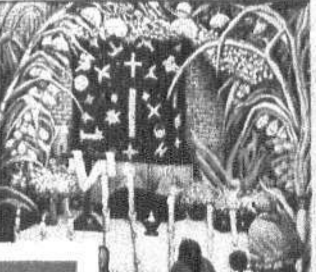
Ernesto Scotti, primer premio.

"Mujer sorprendida", óleo de Ernesto Scotti.



Alfredo Gramajo Gutiérrez, Segundo Premio.







Víctor Delhez, premio a extranjeros por su xilografía "Danza Macabra Nº 1".

"Retablo de Jesús", óleo de Alfredo Gramajo Gutiérrez.

Bajo los árboles de los parques de todos, la flor de una nueva generación criolla respira el aire primaveral, lejos de toda amenaza cruel e inicua.

LA PRIMAVERA ES DE ELLOS...



Los dos bien plantados pibes y la chiquilina, durante una lección infantil de balero de su profesora.



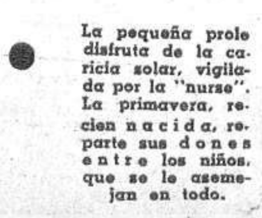




Diminutos naturalistas, en trance de observar aspectos de la vida y muerte de los insectos dañinos.

Este orador del porvenir ensaya el arte de cautivar a los oyentes. ¿Qué cuento les estará haciendo?

El par de futuros ases de la carrera se entrena, risueñamente por anticipado.



La pequeña prole disfruta de la caricia solar, vigilada por la "nurse". La primavera, recien nacida, reparte sus dones entre los niños, que se le asemejan en todo.



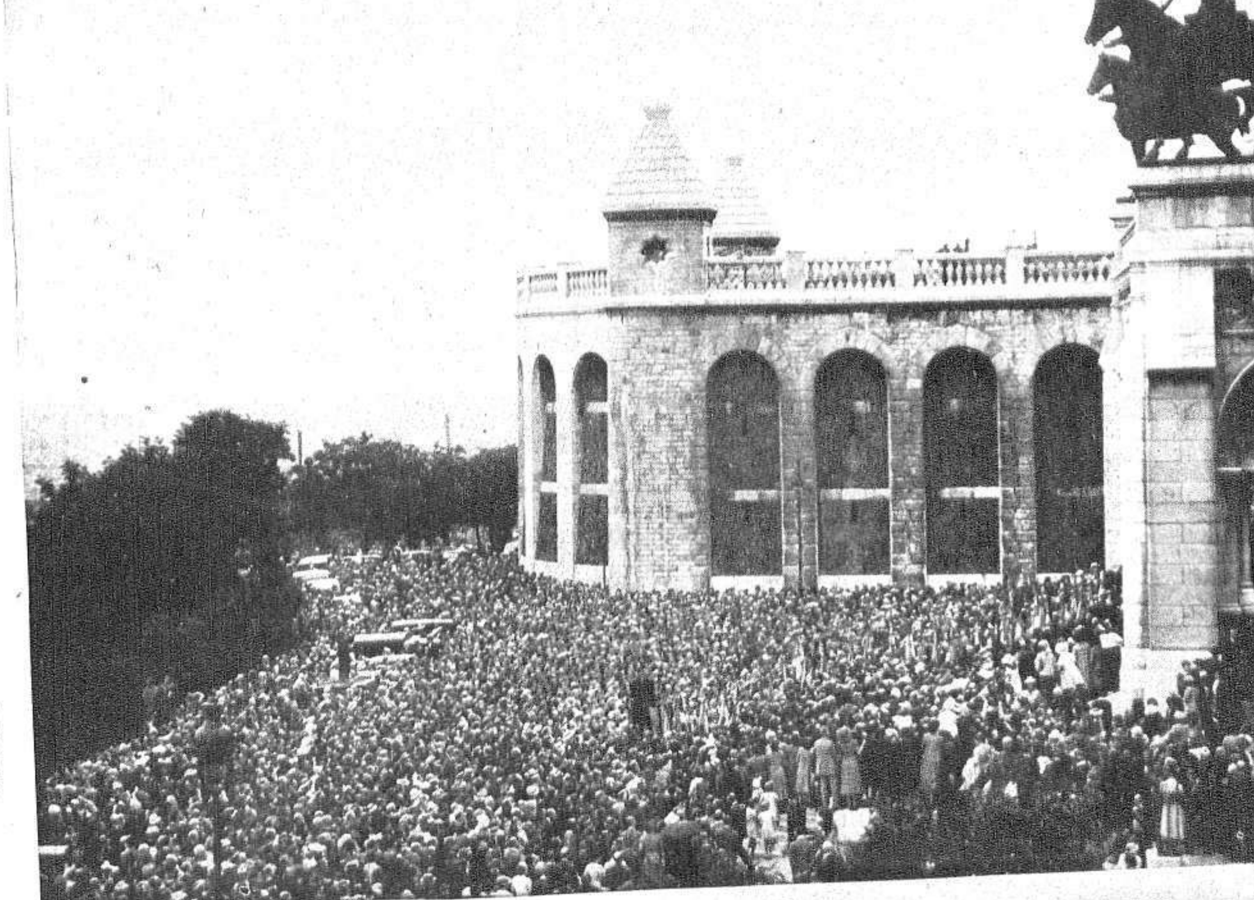
scouts de París se presentan en el cuartel general de esta organización para alistarse como voluntarios.



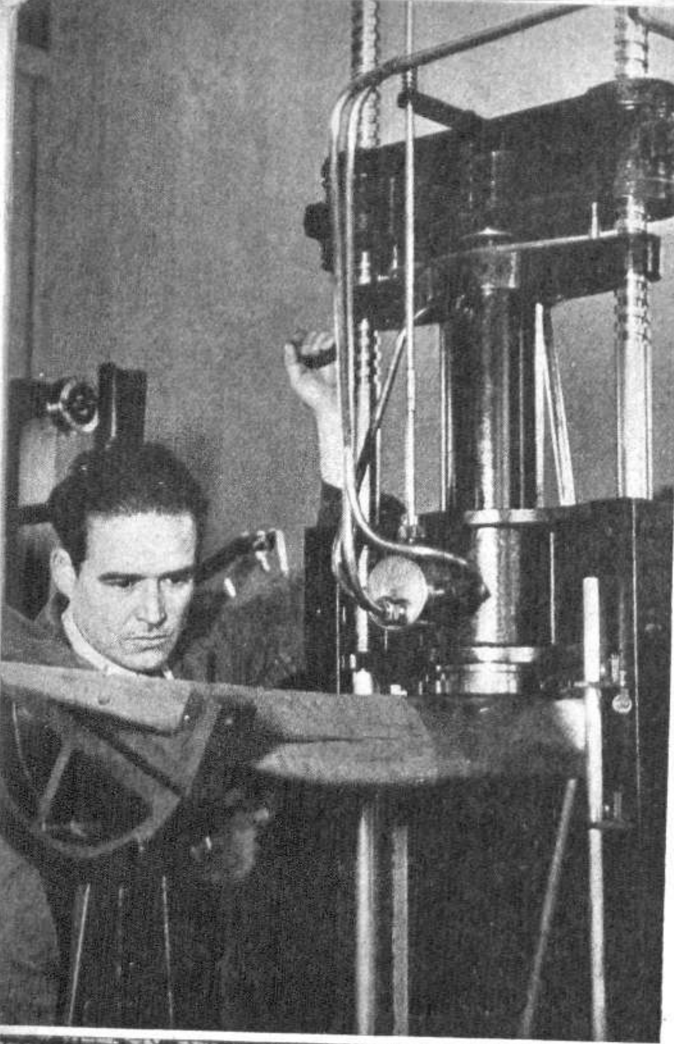


Ceremonia por la paz en el Sagrado Corazón de París. El cardenal Verdier, que la presidió, es acogido con entusiasmo por millares de fieles que asistieron al acto.

▼



Otro aspecto de la ceremonia por la paz realizada en la basílica del Sagrado Corazón, y a la que concurrieron millares de fieles.

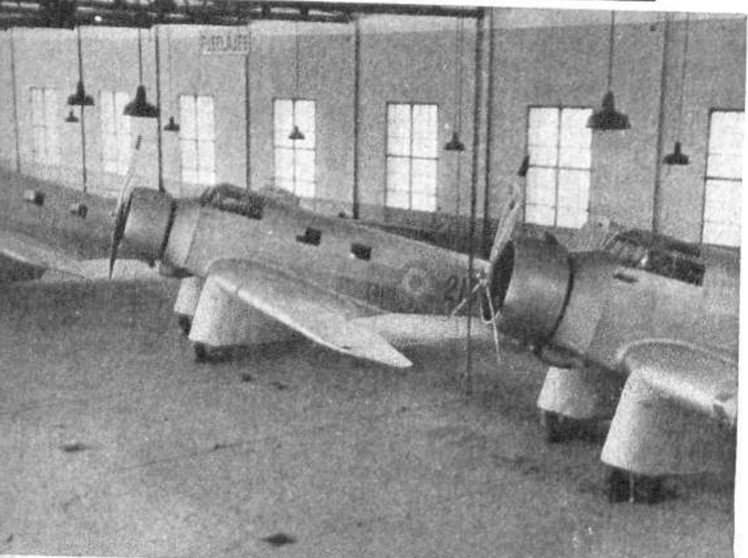


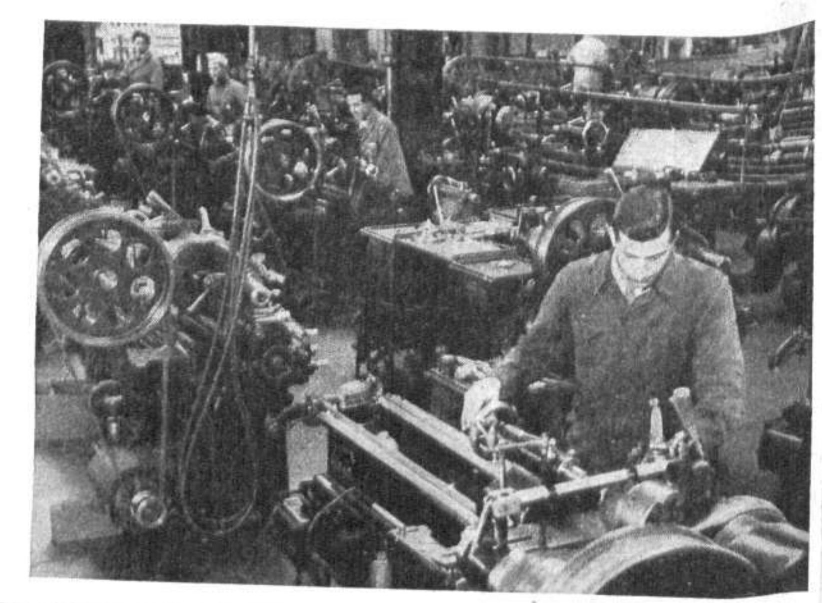


Ultima faz de la construcción de las camisas para los cilindros, operación que también requiere sumo cuidado.

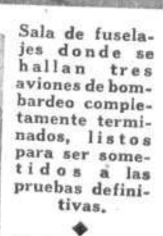
HAY QUE IMPULSAR LA MILITAR DE

Operario probando la resistencia de las encoladuras de las hélices, tarea de suma responsabilidad que se lleva a cabo con sumo cuidado.





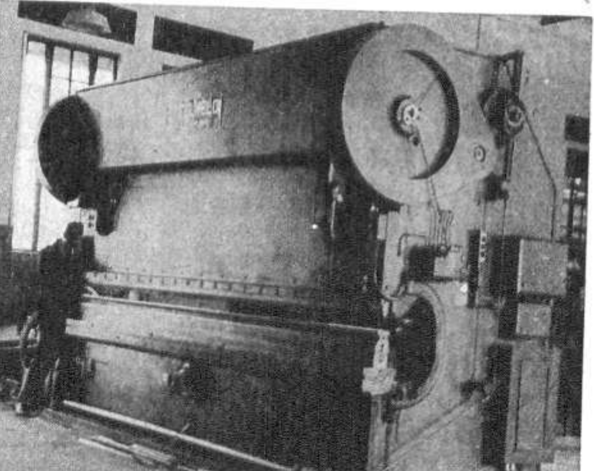




Sala de fuselajes donde se hallan tres aviones de bombardeo completamente terminados, listos para ser sometidos a las pruebas definitivas.

◆

Motores terminados totalmente en la fábrica y cuyo costo asciende a la suma de treinta mil pesos. Tienen una potencia de 620 H. P.



Aspecto parcial del pabellón de la sección mecánica donde puede apreciarse sin esfuerzo la falta de personal.

◆

Máquina perfiladora de último modelo que será utilizada para la construcción de las nuevas máquinas de caza con motor de mil caballos de fuerza.



La sala de construcción de planos de madera cuenta con personal muy experto. Aquí vemos a un obrero reparando un ala.

LABOR DE LA FABRICA AVIONES ▼ ▼

Apesar de las limitaciones económicas cumple en forma eficiente y meritoria con funciones de significativa trascendencia industrial

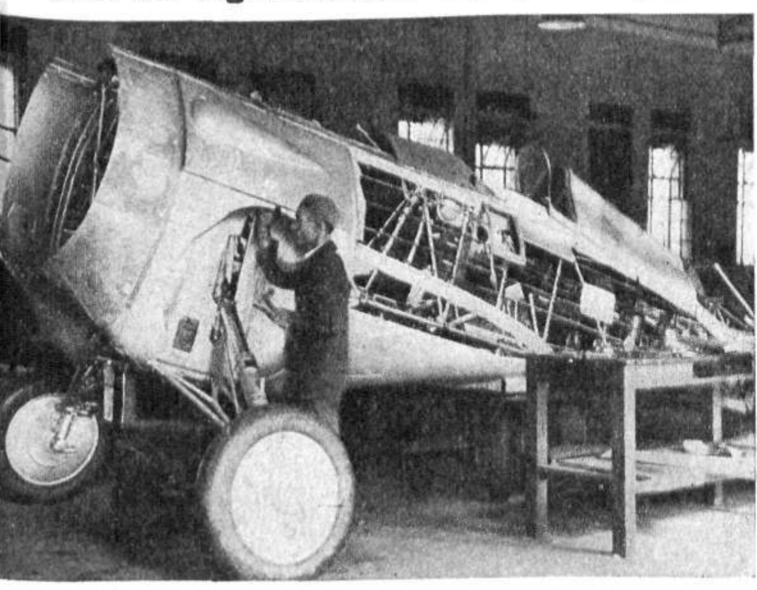
UN PROBLEMA FUNDAMENTAL

El visitante que llega con ánimo de observar detenidamente la labor de los distintos talleres que integran el complicado mecanismo del establecimiento, aprecia de inmediato, objetivamente, un detalle: la escasez de personal. En el taller mecánico este detalle se hace más notable, pues más de la tercera parte de las máquinas que se encuentran en dicho pabellón, carecen de operarios. Ello hace que observemos a nuestro guía oficioso:

— ¿Estos talleres trabajan con los equipos de operarios completos?

— No, señor — nos responde de inmediato. — En la actualidad trabajan en el establecimiento poco más de ochocientos obreros y la capacidad normal puede calcularse en dos mil o dos mil quinientos, es decir, dos terceras partes más. Este es el problema fundamental que debe afrontar la fábrica para su eficiencia y labor normal. Tomemos al azar una de las secciones de la fábrica, la de montajes, por ejemplo. Allí trabajan en la actualidad sesenta u ochenta hombres que se hallan incluídos en presupuesto, el resto, es decir, la gran mayoría, son supernumerarios, algunos de los cuales tienen diez años de

(Continúa en la página 87)

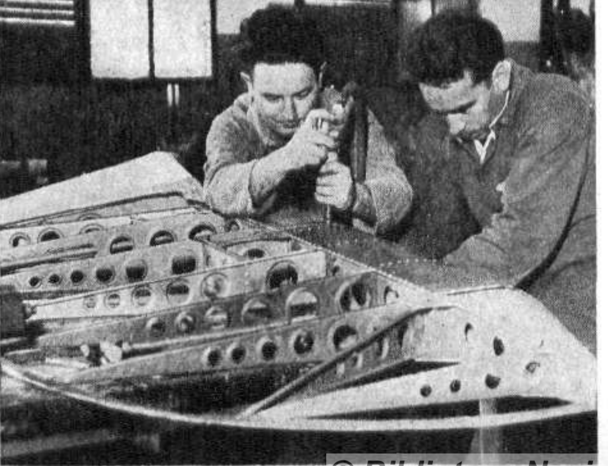


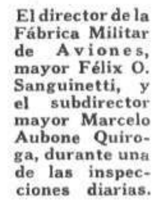


Sala de reparaciones en la que se encuentra una máquina de caza Curtiss Hawk III, a la que se le ha desmontado el motor.

◆

Operarios reparando un timón *de derivación* de un aparato de caza Curtiss Hawk.





El director de la Fábrica Militar de Aviones, mayor Félix O. Sanguinetti, y el subdirector mayor Marcelo Aubone Quiroga, durante una de las inspecciones diarias.

◆

Dando los últimos toques a los planos de una máquina de bombardeo.





Las últimas escenas del film que lleva el mismo nombre de la graciosa protagonista, que interpreta la popular actriz Niní Marshall, dieron lugar a una movilización extraordinaria de extras, para lo cual fué necesario habilitar dos sets de los estudios de la EFA.

Cándida Filma

La pareja cómica, Cándida y su novio, que interpreta Augusto Codecá, esperan que Luis Bayón Herrera, director del film, dé los últimos toques al monumental escenario...

...que representa una kermese pueblerina y en la que los populares personajes hacen de las suyas.

Otra escena de las filmadas en los estudios de la EFA, en dos sets construídos especialmente y para los que hubo que movilizar un millar de extras.

Canciones y música alegre, para el corazón de Cándida, y que realzarán sin duda la eficacia del film que la Cinematografía Julio Joly presentará a nuestro público el 4 de octubre.



"Todos fumamos American Club son impagables!"

opina

JULIO A. URIBURU

Es tan general oír esta afirmación que ya casi puede decirse que es unánime. En el Hipódromo de San Isidro, en el Golf, en los campos de polo y en todo otro lugar en que se reúne la sociedad, los American Club se ven en todas las bocas.

Es bien natural esa marcada preferencia. Los American Club se arman con los mejores tabacos Norte Americanos, aquí; por eso son más frescos... y por eso cuestan menos. Si usted los prueba le gustarán!

Ha fumado un American Club últimamente?

CIGARRILLOS

American Club

CALIDAD Y DISTINCION

35 CTS.



CULTO DE LA MODA

Sección femenina a cargo de Emma F. de Solernó

Encantador conjunto de vestido y saco tres cuartos. El saco, completamente suelto, está adornado con aplicaciones de la misma tela. Cuello y forro de piel de castor. El vestido, con igual motivo de aplicaciones que el tapado.

Distinguida silueta marca este precioso modelo, ejecutado en crep "marrocain" negro, primorosamente engalanado con una pechera color turquesa, como el forro del volado que luce en las mangas. Prende en la espalda con una hilera de botones, forrados con la misma tela.

En drap azul está hecho este hermoso tapado, elegantemente realzado con riquísima piel de zorro, en el cuello y faldón. Prende adelante con dos botones; uno en el escote y otro en el talle.

DUQUESAS al CHANTILLY

M A S A

¼ litro de agua.
150 grs. de harina.
80 grs. de manteca.
Una pizca de sal.
4 huevos enteros.

1 cda. de almendras picadas.

CREMA CHANTILLY

400 grs. de crema de leche.
1 cdita. de esencia de vainilla.
150 grs. de azúcar impalpable.



PECHETO con PURE TRICOLOR

1 kilo y ¼ de pecheto.
Un ramito compuesto.
Un vaso de vino blanco.
1 cebolla, 1 tomate.
1 cdita de extracto de carne.
Sal y pimienta.
Un cucharón de caldo.

P U R E S

1 kilo y ½ de papas.
Jugo de espinacas.
1 cdita. de extracto de tomate.
70 grs. de manteca.
½ taza de leche.
Sal, pimienta y nuez moscada.

BIZCOCHUELO ESPECIAL

8 huevos enteros.

4 yemas.

400 grs. de azúcar molida.

250 grs. de harina.

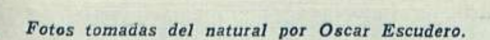
200 grs. de fécula.

300 grs. de manteca.

Esencia de vainilla.

Esencia de almendras.

100 grs. de harina de almendras.


Fotos tomadas del natural por Oscar Escudero.

EL ARTE DE COCINAR

Por PETRONA C. de GANDULFO

En la página complementaria del número 2134 ha sido publicado el detalle de las recetas.





CALLEJUELA DE PUNO

OLEO DE ENRIQUE CAMINO BRENT



Francia alista sus fuerzas para luchar por la democracia. ♥

PRIMERAS FOTOGRAFIAS DE LA MOVILIZACION FRANCESA, EXCLUSIVAS DE S.A.F.A.R.A. PARA CARAS Y CARETAS

Republicanos españoles se ponen al servicio de este país. La foto presenta a un grupo de ellos, frente al local de la Asociación Amigos de la República Francesa, donde han acudido a inscribirse, en los primeros días de la declaración de la guerra.



También los niños deben huír. Los aviones totalitarios nada respetan. Ciudades abiertas, sin objetivos militares, son bombardeadas sin compasión. Así en Polonia, niños inocentes caen a diario por centenares, bajo la implacable metralla nazi.

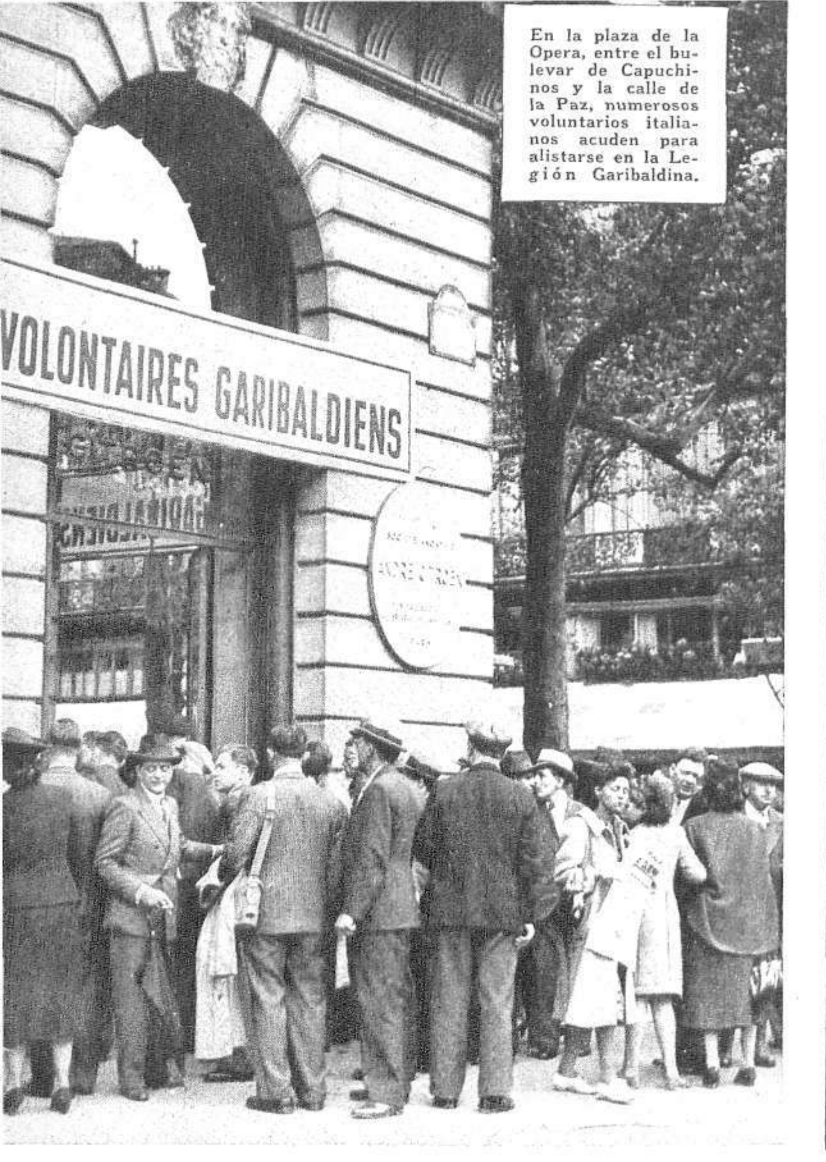
El pueblo rancés
y los extranjeros re dentes, partida-
rios del derecho y la ju ticia, se alistan en el
ejército de la gran de ocracia europea para
combatir a los nazis a los comunistas, hoy
unidos en audaces av nturas de conquistas.

Extranjeros de otras nacionalidades, residentes en Francia, acuden en buen número a una oficina donde les proporcionan informes acerca del enrolamiento voluntario. Ellos también quieren contribuir al triunfo de la razón sobre la fuerza, prestando su ayuda al país que los alberga.

En los primeros días del conflicto — 3 de septiembre — se inició la evacuación de enfermos de los hospitales de París. Esta escena fué tomada en el hospital San Antonio.

Ante la invasión de su país por los nazis, los polacos residentes en Francia organizan un ejército para acudir en su defensa. En este ejército polaco se alistarán también todos los extranjeros voluntarios, y formarán así un cuerpo que se calcula en medio millón de hombres.

Los peligros de raids aéreos nocturnos sobre París, por aviones enemigos, ha determinado a las autoridades de la ciudad a suspender las ventas en los mercados durante la noche. Ahora se realizan éstas entre las 12 y las 15 horas.



En la plaza de la Opera, entre el bulevar de Capuchinos y la calle de la Paz, numerosos voluntarios italianos acuden para alistarse en la Legión Garibaldina.



Mujeres parisienses leyendo, en una calle de la capital francesa, los avisos ordenando la movilización general.

▼

Los pequeños scouts franceses se adiestran para proseguir ellos las labores agrícolas. He aquí a uno, aprendiendo a atar un haz de hortalizas.



LA PAZ.—En el "rond-point" de las grandes Avenidas, y frente a la figura epónima del gran mariscal de Ayacucho, Antonio José de Sucre, 12.000 escolares entonan el himno de la Nación boliviana.

BOLIVIA, BAJO EL GOBIERNO PROVISORIO

EL NUEVO MANDATARIO TRATA, JUICIOSAMENTE, DE EQUILIBRAR EL REGIMEN DE LAS INSTITUCIONES PARA RETOMAR LAS PRACTICAS DE LA CONSTITUCION

PROMETIO "Caras y Caretas", en una de sus ediciones de Agosto, dar a sus lectores un programa general de actualidades bolivianas bajo su fase político-administrativa. En este interregno, la inesperada desaparición del presidente de la República, Coronel Germán Busch —justicieramente consagrado general "post mortem"— debió desviar el cauce de nuestros materiales informativos y gráficos. El trocamiento gubernamental, no obstante seguir el ritmo de la administración predecesora, ha venido a imponer, respondiendo a las exigencias de la opinión pública, una visión de actualidad más a tono con los acontecimientos que siguieran a la muerte del ilustre mandatario.

Consecuentemente, hemos de referirnos en el transcurso de estas páginas, al punto de conexión entre el gobierno del Coronel Busch, que se singularizó por decretos-leyes, de excepcional relieve y al nuevo régimen de emergencia asumido por un jefe militar de altos prestigios y garantizado por la solidaridad del ejército.

Son del dominio público los acontecimientos políticos a que dió margen tan imprevista tragedia. Muerto Busch, el ejército, por intermedio de su estado mayor y sus más destacados representantes, delegó en su general en jefe D. Carlos Quintanilla, la asunción de la pri-



LA PAZ.— Aspecto panorámico de la Avenida 16 de Julio en un día de desfile patriótico. Abre la magnífica arteria, la estatua ecuestre del Libertador Simón Bolívar, plasmada en bronce.

mera magistratura del país con la promesa de franco acatamiento y amplia colaboración. El momento era sumamente delicado; y cualquier indecisión —el más leve renunciamiento por parte de los encargados de velar por el orden público— hubiera provocado disturbios capaces de llevar al país a la dislocación política y a la anarquía.

Haciendo abstracción de todo juicio sobre el aspecto jurídico relacionado con la presencia del ejército en el estrado gubernativo, es de toda justicia declarar —y esto lo ratifica un destacado colaborador nuestro, que fué testigo presencial de estos sucesos— que el pueblo de Bolivia tuvo una sensación de alivio cuando advirtió que el mando supremo de la Nación, había sido asumido por una figura representativa del ejército y contaba con la anuencia de la familia militar.

Bajo este provisoriato, Bolivia en los actuales momentos se desenvuelve dentro del mayor orden y la más absoluta tranquilidad, ínterin se reajusta el régimen de sus instituciones para encauzarse en las prácticas de la constitución.

:-:

La parquedad de estas líneas, impuesta por el carácter de nuestra publicación esencialmente ilustrativo, —y por ende sintético en su vibración hebdomadaria—, impide al cronista bocetar y comentar con amplitud la breve y honda vida de este joven y gran ciudadano de América. Con Germán Busch, héroe máximo en la contienda chaqueña —"obrero de la nación y Bayardo sin miedo y sin tacha"—, Bolivia se encauza decisivamente, en el camino de su reconstrucción nacionalísima y de su independencia económica.

"Conciente de mi responsabilidad histórica —había expresado en carta confidencial a un redactor de CARAS Y CARETAS— no he vacilado en asumir la totalidad de los poderes públicos para salvar a mi país de su profunda depresión social, política y económica. Como ya manifesté oportunamente a la Nación, en el documento ampliamente difundido al tiempo de dar tan trascendental paso, creo haber interpretado fielmente el anhelo colectivo y también haber cumplido con el imperativo que me señalaba mi deber de ciudadano y gobernante, que desea levantar al país del nivel actual en que se encuentra, buscándole un lugar preponderante dentro del concierto de las naciones del continente. Es ardua e inmensa la tarea que las circunstancias me han impuesto. Seguiré el camino que el destino ha querido trazarme, con serenidad, firmeza, mucha fe y sin vacilaciones claudicantes. Los ciudadanos de mi patria, sin distinción de banderas políticas, comprenderán mis verdaderos propósitos y la sana intención patriótica que me inspira; y no dudo han de acercárseme para prestarme su decidido concurso."

Quizá en las líneas que preceden esté la síntesis de todo su programa de mandatario. El sentido nacionalista planteado por el coronel Busch en su régimen de gobierno, era eminentemente constructivo. Ni con las izquierdas ni con las derechas. Un nacionalismo austero y racional, a enorme distancia de los regímenes totalitarios al uso de los gobiernos europeos que han venido explotando con su inusitado armamentismo hasta el incendio de la guerra. Gobernó bajo el imperio de la totalidad de los poderes. Pero, convengamos justicieramente, que su "dictadura" no fué tiranía. Fué depuración, higiene política y moral. Apostolado, en suma, que ha marcado un precedente y que ha de recoger la historia para incorporar la figura de su gestor a la galería de sus grandes varones.



Coronel Germán Busch

Es de rigor especificar —y esto lo decimos en tono afectuoso y sin ningún "arriere pensée"— que muchos de los gobiernos pasados de Bolivia, no siguieron siempre, en la internacional, una política de tradición. Quizá infringieron en veleidades —"coqueteos", decia Busch— de acuerdo a los intereses materiales que primaron en los partidos gobernantes. Esta política circunstancial, que debió proyectarse con contornos indecisos en las cancillerías de América, debió de influir en forma negativa en los momentos apremiantes de las grandes resoluciones. Así lo comprendió el presidente coronel Busch. Y su mayor empeño fué rectificar los errores del pasado. Bajo su égida, Bolivia, en pleno ejercicio de rehabilitación en el campo de sus negocios extranjeros, comenzó a gravitar con peso específico; a asentar en forma definitiva su política de relación, aprovechando indudablemente su radicación privilegiada sobre el mapa de América.

Deseo fervientemente —dijo Busch, pocas semanas antes de su deceso, a un redactor de esta revista— hacer efectivo mi sentimiento de americanidad, manteniendo y acrecentando cada vez más las cordiales relaciones con todos los pueblos del Continente en una unión sincera y perdurable.

Sin pretender adentrarnos en la línea estricta de sus orientaciones, que llamaremos íntimas —puesto que recién comienza para Bolivia el análisis y substanciación de sus más arduos problemas conectados a la actualidad y al futuro continentales— nos atrevemos a sospechar, que el coronel Busch se orientaba hacia una política de compenetración, acertadamente practicista en lo que compete a los destinos futuros de su país. La pauta, de suyo elocuente, la había dado en la Conferencia de Lima, ordenando a su representación diplomática apoyara sin cortapisas ni dubitaciones, la ponencia Argentina de tan honda repercusión para la política interamericana. Bolivia, si bien está políticamente enclaustrada, tiene dentro de su fatalismo geográfico una situación excepcional. La vieja ruta de los incas, que abrió el paso de



LA PAZ.—Admirable contraluz que destaca el monumento del Mariscal Sucre.

ronel Busch, en el entendimiento cordial que definiría los términos vinculativos de esta política? Es casi seguro. Por lo pronto, y en nuestra condición de órgano de publicidad argentino, hemos recogido con franca satisfacción sus declaraciones hechas a un miembro de esta casa, relacionadas con nuestra política internacional y con nuestro primer mandatario.

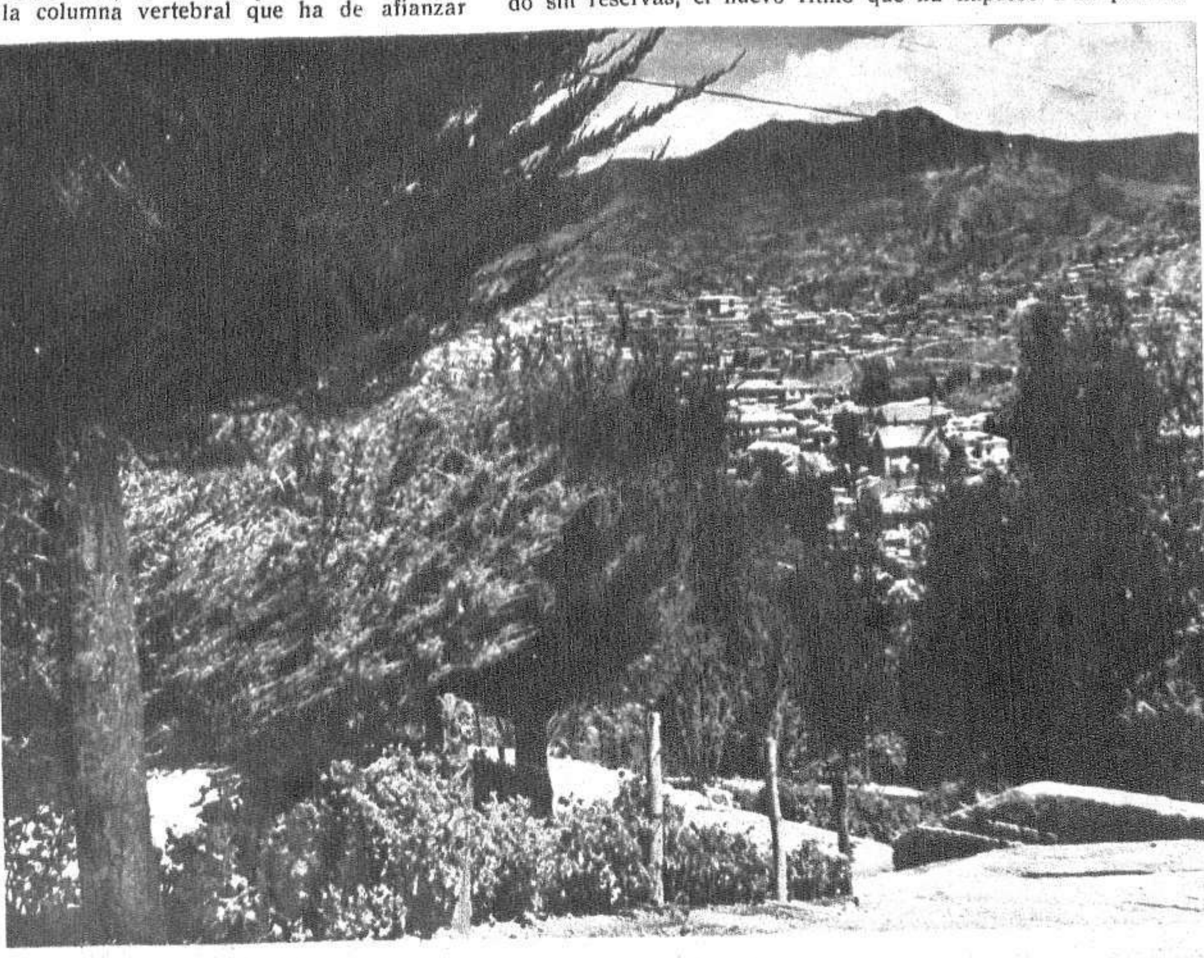
—Tengo —dijo— el más alto concepto del presidente de los argentinos, Dr. Roberto M. Ortiz, por su patriotismo, su comprensión de los problemas americanos y su espíritu cordial con las naciones del continente. El presidente Ortiz tiene una visión clara

los conquistadores acortando las distancias de las cabeceras virreinales —Lima-Buenos Aires— no fué una utopia ni histórica ni geográfica. Fué una realidad, que hoy vienen a consagrar el tiempo y las necesidades de una política equilibrada. Buenos Aires-La Paz-Lima, se diseñan ya sobre este trozo del planeta, como la columna vertebral que ha de afianzar en lo por venir, la fuerza constructiva de todo el organismo continental.

Estas apreciaciones, que suscribimos por nuestra cuenta, no van en desmedro de ningún país americano. Pretenden definir una "política diagonal" —que no llamaremos "eje" por el abuso alarmante que se ha hecho de la palabra— "política diagonal" que va de mar a mar y que por su mismo justificativo geográfico no puede despertar suspicación en ninguna de las naciones del Continente.

¿Pensó el co-

de la misión que compete a los pueblos de la América austral en esta hora tan incierta para los destinos del mundo. Le conceptúo un amigo sincero de Bolivia. Y bajo este punto de vista, tengo fe en que durante su gobierno nuestras relaciones de todo orden han de ir acrecentándose cada vez más. Aplaudo sin reservas, el nuevo ritmo que ha impreso a la política



LA PAZ.— Pintoresca perspectiva de un barrio observada desde el paseo El Montículo.

internacional argentina, política que ha quedado en evidencia en ocasión del congreso Panamericano de Lima y mediante la destacada actuación del prestigioso canciller Dr. José María Cantilo."

:-:

El general Don Carlos Quintanilla, que asumió la primera magistratura de la Nación, el mismo día de la desaparición del coronel Busch, ha encarrilado su acción de gobierno en las mismas orientaciones de su predecesor. Militar de sólidos prestigios, su exaltación a la presidencia, en momentos tan angustiosos y delicados para el país, fué el resultado de una coordinación de opiniones entre los altos conductores de la institución armada espaldados por todo el ejército. Quintanilla, en su carácter de general en jefe, —alto cargo en cuyo desempeño afianzó los contornos de su prestigiosa figura—, había dado pruebas de ser un organizador de primer orden, dignificando sobre la base de severas disciplinas, la milicia nacional. Militar de una pieza, y ajeno a las luchas banderizas, su situación es de equidistancia a todo proselitismo político. Esta situación —que le presenta a la opinión, pública, carente de ambiciones subalternas—, anticipa en su provisoriato, procedimientos de equidad y de conciliación capaces de asegurar la tranquilidad pública hasta el momento en que el país recobre el libre ejercicio de sus instituciones.



General Carlos Quintanilla, que acaba de dejar la jefatura general del Ejército para asumir la Presidencia de la República.

No bien posesionado del mando supremo, el general Quintanilla, uno de nuestros redactores destacado en La Paz, requirió sus impresiones generales. El general Quintanilla, que recibió a nuestro representante en forma cordialísima, ratificó la política del coronel Busch bajo sus diversos aspectos, especialmente en su fase económica.

—Mi actuación —nos dijo— será breve al frente del gobierno, ínterin se encarrila el país para retomar nuevamente las vías de la Constitución. Tengo confianza en que de aquí a mayo del año próximo, podrá realizarse la preparación cívica necesaria a los efectos de que el pueblo pueda acudir a las urnas para dar a la nación las autoridades legales.

"Mi país puede estar seguro —agrega— que carezco en absoluto de ambiciones políticas y personales. He asumido esta situación velando por la paz interna del país y respondiendo al deseo uniforme del ejército que me acompaña solidariamente.

—¿Y con relación a la política internacional? —inquiere nuestro redactor.

—En los negocios extranjeros —asegura el general Quintanilla— he de seguir los rumbos tradicionales del país, de buena armonía con todas las naciones y de entendimiento francamente cordial con los países vecinos. Con respecto a la República Argentina, creo que su gobierno actual a partir de la reciente conferencia de Lima, ha trazado derroteros de alta significación para el mejor entendimiento y la concordia Panamericana.

Termina el general Quintanilla pidiendo a nuestro representante trasmita en su nombre y por intermedio de CARAS Y CARETAS, un saludo muy cordial al pueblo argentino.

Creemos oportuno, al correr de estas líneas, reproducir, siquiera sea un par de acápites de la proclama que el general Quintanilla dirigió a la nación boliviana en circunstancias de hacerse cargo del poder y a raíz de haberse "extinguido trágicamente —copiamos sus propias palabras— la vida del más grande de los ciudadanos bolivianos, héroe máximo de la guerra, modelo de soldado en la paz, estadista visionario y enérgico, y, sobre todas las cosas, el más audaz y esclarecido defensor de los derechos del Estado y de los intereses del pueblo."

Dijo el general Quintanilla, el día 23 de agosto:

"Mi gobierno continuará las directivas y las orientaciones de la política social y económica del gobierno del coronel Busch. En mi calidad de comandante en jefe del ejército, por voluntad de la institución armada y con el voto unánime de los miembros del Gabinete, asumo las funciones de Presidente Provisorio de la República, prometiendo hacer un gobierno severo de honestidad absoluta, inspirado en sentimientos patrióticos, que nadie pueda poner en duda, y en lo internacional, manteniendo y haciendo honor a los postulados de concordia y armonía que ha sido norma del pueblo boliviano en sus relaciones con los países extranjeros. Reclamo del país, en todos sus sectores de opinión y clases sociales, el más franco y decidido apoyo, el más riguroso orden y disciplina, como lo merece un gobierno eminentemente nacionalista, sin privilegios ni intereses creados; circunstancias que, por lo mismo, le dan fuerza suficiente para imponer y hacer respetar, sin vacilaciones el orden público."

:-:

Simultáneamente a la asunción del mando supremo por parte del general Quintanilla, el general Bernardino Bilbao Rioja, uno de los jefes más reputados y de mayor preparación técnica del ejército, ocupó la comandancia en jefe de las instituciones armadas.

Bastarán estas breves declaraciones para dar una idea clara de los altos fundamentos morales de este militar cuya acción durante la contienda del Chaco alcanzó los más destacados relieves. Extractamos estos acápites de su manifiesto al ejército nacional.

"Nuestro espíritu militar —dijo en tal ocasión el general Bilbao Rioja— debe ser la expresión más nítida del que íntegramente se dedicó a la noble carrera de las armas, la más grande Institución del país. Debe reflejarse en todos los actos, cada vez más fortificado con el concurso de nuestras mejores aptitudes, de tal manera de presentarnos siempre en la forma más digna y haciendo todo honor al uniforme que llevamos.

no, de conseguir con una conducta intachable, la consideración, el cariño y el verdadero afecto de los compatriotas; todo ello acrecentará el prestigio que se busca para el ejército, en las diferentes clases sociales, muy especialmente en el corazón mismo de nuestro pueblo."



LA PAZ.— Un aspecto de la Alameda 16 de Julio.

"La conducta militar debe ser intachable dentro del mutuo respeto y consideraciones que nos debemos, permanentemente encaminada en las normas más rígidas de subordinación, tan esencial para garantizar la marcha normal de toda actividad bien orientada. Son los resortes de la disciplina los que debemos retemplarlos para hacer del ejército la fuerza organizada y prestigiosa que se imponga ante propios y extraños.

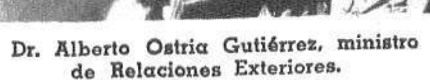
"Nuestra conducta civil debe ser digna, regulando las relaciones con los conciudadanos, en el marco de una verdadera solidaridad nacional y unión, para cooperar todos en la obra común del constante resurgimiento del país. No se trata de formar castas privilegiadas, si-

:-:

Dentro del secretariado del general Quintanilla, ocupa lugar prominente —categoría de "premier" por su significado en la vida de relación internacional— una figura de singular prestigio en la diplomacia. Hemos nombrado al Dr. Alberto Ostria Gutiérrez, joven y talentoso internacionalista que tiene en su haber una labor tan proficua como destacada.

El Dr. Ostria Gutiérrez, que es un hombre de letras en la más noble acepción de la palabra, es una personalidad de sólidos prestigios. Su labor, circunscripta a la diplomacia —una diplomacia dinámica, integralizada desde el periodismo y la tribuna hasta el tratado—, informa de eminentes servicios prestados a su país. Su reciente actuación ante la cancillería de Río de Janeiro se ha significado con relieves excepcionales, siendo su obra más culminante el tratado suscripto en Petrópolis relacionado con la construcción del ferrocarril Santa Cruz-Corumbá. Recientemente y a su paso por Montevideo y Buenos Aires, fué declarado huésped de honor por los gobiernos uruguayo y argentino y brillantemente agasajado en las capitales del Plata.

El Dr. Ostria Gutiérrez inicia sus labores al frente de la cancillería boliviana bajo los mejores auspicios. Colabora en su cartera, con carácter de subsecretario, el Dr. Justino Daza Ondarza, uno de los hombres jóvenes más capacitados con que cuenta el país en materia de negocios extranjeros.



Dr. Alberto Ostria Gutiérrez, ministro de Relaciones Exteriores.



Don Fernando Pou Mount, ministro de Hacienda.



Dr. Bernardo Navajas Trigo, ministro de Gobierno, Justicia y Propaganda.



Dr. Rubén Terrazas, ministro de Obras Públicas y Comunicaciones.



General José E. Anze, ministro de Industrias y Comercio.



Dr. Jorge Mercado Rosales, ministro de Agricultura, Colonización y Regadío.



General Felipe M. Rivera, ministro de Minas y Petróleo.

Es seguro que la más grande preocupación del Coronel Busch, fincó en dar a Bolivia su independencia económica. De ahí, los dos grandes decretos, tan enérgicamente suscriptos y tan ampliamente comentados; el de 7 de junio, relacionado con la obtención en forma integral y por parte del Estado, de las divisas promovidas por las exportaciones, y la nacionalización del Banco Central de Bolivia entregado a capitales mixtos.

Colaborador de esta política económica fué el ministro de Hacienda Don Fernando Pou Mount, financista sagaz que continúa desempeñando la misma cartera en el gobierno del general Quintanilla.

—Acepté la cartera de Hacienda —nos dice el Sr. Pou Mount— deseoso de conseguir estos propósitos: Devolver al país su soberanía económica y entregar a la Nación el pleno goce de sus riquezas. Unificar la hacienda pública. Ordenar las finanzas nacionales. Para lograr la realización de estos ideales, tengo trazados estos caminos: Entrega y concentración en el Banco Central de todos los giros sobre el exterior por concepto de exportaciones. El Decreto Supremo de 7 de junio concerniente a las exportaciones de minerales es el primer paso firme que se da por los caminos que señalo. Han de completar estas medidas el Decreto de 26 de julio, por el que se encomienda al Banco Minero la facultad de efectuar compensaciones por el total de los minerales que exporte —exceptuándose los minerales de estaño – con importaciones de materiales y mercaderías en general.

—¿Y en qué forma piensa usted ordenar la hacienda pública?

—Iré a una revisión de su contabilidad; de sus procedimientos simplificándolos en materia de recaudación, haciendo que el contribuyente cumpla con lealtad y honradez sus obligaciones para con el Estado; procuraré que se vote un Presupuesto Nacional balanceado y se haga una oportuna aplicación de las leyes impositivas. Aseguraré la eficiencia de las Aduanas dándoles una organización que responda a los modernos sistemas de control, para que el arancel de aforos sea aplicado con exactitud no sólo en resguardo de los intereses del Estado sino también de los mismos importadores.

—¿Y en materia bancaria?

—Se procurará que los Bancos llenen una función eminentemente nacional de fomento en todo orden de actividades, muy especialmente en lo que concierne al estímulo de la industria fabril y agrícola. En cuanto a las finanzas nacionales procuraré, en virtud de las anteriores medidas que ya se están ejecutando, fijar las bases de la estabilización de la moneda; labor compleja que depende de varios factores, muchas veces fuera de toda previsión.

"Creo que realizando esta obra, Bolivia se entregará a su tarea de progreso resolviendo sus problemas de índole interna políticas, educacionales y judiciales, encargando, a la vez, la realización de sus programas, ferroviario, caminero, colonizador y de comunicaciones."

:.:

La cartera de Obras Públicas y Comunicaciones, que durante el gobierno del coronel Busch fué desempeñada, con todo acierto, por el general Walter Méndez, ha pasado a manos del Dr. Rubén Terrazas, abogado joven y de bien cimentado prestigio en el foro boliviano.

En el transcurso del último período administrativo, el gobierno ha seguido una juiciosa política ferroviaria impulsando las diversas obras en ejecución,



Dr. J. Alfredo Mollinedo, ministro de Higiene y Salubridad.



General Angel Ayoroa, ministro de Defensa Nacional.

LA PAZ.— Desde la cabina del "Juan del Valle" —poderoso avión del "Lloyd Aéreo Boliviano"— se domina un pintoresco barrio de La Paz, hermoseado por el viejo paseo de la Alameda, hoy Avenida 16 de Julio.

especialmente el ferrocarril Sucre-Camiri. También se ha atendido con preferencia la línea Cochabamba-Santa Cruz y se ha encarado la construcción del primer tramo Corumbá-El Carmen, respondiendo al tratado de ferrovía internacional suscripto con el Brasil.

Asimismo, se ha prestado atención preferente a los trabajos preliminares del *futuro ferrocarril Santa Cruz-Yacuiba* destinado a conectar el Oriente boliviano con el sistema ferroviario argentino, línea de excepcional importancia y cuya construcción obedece al cumplimiento de tratados pre-existentes.

El Ministerio de Obras Públicas, que realiza una copiosa y proficua labor, viene dedicando preferente atención a las carreteras internacionales e interdepartamentales, como asimismo a la vialidad general, pavimentación de ciudades, etc.

El Dr. Terrazas —que recientemente asume la cartera de Obras Públicas y que une a su clara inteligencia un concepto de las cosas, práctico y moderno—, opina que en materia de obras públicas debe estudiarse, previamente, un plan conjuntivo, dando preferencia a las obras de mayor significación y más urgentemente reclamadas por las necesidades del país.

—La financiación de estas obras —*nos dice*— debe realizarse sobre planes completos, no a la aventura y dando lugar a dilaciones en las construcciones y en los pagos. Antes de acometerse obras de magnitud, debe tenerse la noción clara del arbitramiento de los recursos necesarios. Muchas obras fracasan o quedan inconclusas, por no haber tenido previsión en el presupuesto que irrogan y en el cálculo de los recursos que es necesario invertir para su substanciación.

Como es lógico suponer, preocupa fundamentalmente a este joven y talentoso Ministro, la obra de los dos grandes ferrocarriles internacionales, pues no solamente *tienen una importancia* extraterritorial —como vehículos para fortalecer las relaciones vecinales y el intercambio comercial— sino que contribuirán excepcionalmente a vitalizar el Oriente boliviano y a acelerar el progreso interno de aquella importante región.

—Me interesa asimismo, en grado sumo —continúa el Ministro— el aceleramiento en las obras del ferrocarril Sucre-Camiri, obra que es posible adolezca de estudios serios definitivos y que van solucionándose poco a poco. Tengo para mí, que es necesario desencauzar esta obra de los recursos proporcionados por el presupuesto ordinario, proporcionándole nuevos recursos propios de manera de financiarlas sin inconveniente y en forma definitiva.

Para el ministro Dr. Terrazas, la forma más práctica de realizar obras públicas, es por contratos con empresas privadas. Generalmente cuando se practican por administración siempre se tropieza con dificultades y fallas a veces insalvables. Las empresas privadas, sometidas a pliegos de condiciones estrictos, han dado, en toda



General Bernardino Bilbao Rioja, general en jefe del ejército.



Coronel Enrique Vidaurre, secretario del Ministerio de Defensa.

ocasión, resultados más eficientes.

Desempeña acertadamente la oficialía mayor de este ministerio el Dr. Félix Eguino Zavalla.

:.:

Bajo el actual gobierno, ha pasado a desempeñar la cartera de Gobierno uno de los hombres más destacados de la administración Busch y cuya obra en la cartera de Instrucción Pública se significó por una labor eminentemente constructiva: El Dr. Bernardo Navajas Trigo.

La cartera de Gobierno, desempeñada por el Dr. Vicente Leyton se singularizó por una serie de acertados decretos sobre el régimen de las municipalidades.

El nuevo régimen, impuesto por el jefe del Poder Ejecutivo con la suma de los poderes, no significó la cancelación de las instituciones, ni la anulación de los derechos y garantías. Se declaró en vigencia la constitución política del Estado, en todo aquello que no se opusiera al interés nacional, reconociendo la independencia del Poder Legislativo con todas sus atribuciones y conservando la plena autonomía universitaria. Un nuevo decreto, canceló el mandato de los representantes nacional en razón de que la Convención cumplió las finalidades para que fuera convocada. Fué un decreto-ley que tendía "a castigar los delitos tanto administrativos como económicos, demostrando con ello la rigidez conque se cumplen y cumplirán sus preceptos hasta lograr el reajuste moral que se persigue".

Colabora eficazmente a esta cartera, en carácter de oficial mayor, el Dr. Góver Zárate, conocido escritor y periodista.

:.:

Hasta el momento de producirse el lamentado deceso del coronel Busch, desempeñó la cartera de Defensa Nacional el general Felipe M. Rivera, quien acaba de pasar a la secretaría de Minas y Petróleos. Ha sido designado en su reemplazo el general Don Angel Ayoroa, militar altamente calificado en las filas del ejército.

El general Ayoroa, tiene en su haber una brillante foja de servicios prestados al país. Es intensa su vida militar en fronteras. Durante los tres años de contienda actuó en el Chaco en forma continuada y sobresaliente poseyendo por acciones de guerra, todas las condecoraciones.

—Como recién asumo la cartera —manifiesta a nuestro redactor— no puedo formularle un programa completo de mis orientaciones. He de seguir, empero, los rumbos trazados al ejército por mis antecesores, preocupándome con todo ahinco, en mantener la concordia y la disciplina de las instituciones armadas.

"Tengo el propósito —agrega— de visitar todas las guarniciones destacadas en el país, para compenetrarme, personalmente, de sus necesidades. Este viaje será inmediato.



Dr. José Oblitas, secretario de la Presidencia.

"Deseo fervientemente vincular nuestros militares en estudio, con los ejércitos de los países vecinos, coordinando métodos y sistemas de alta utilidad para el concierto americano, ya que nuestros pueblos están ligados a los mismos destinos. En estos momentos he comenzado a realizar gestiones a los efectos de enviar médicos sanitarios a la República Argentina y al Brasil para que realicen estudios que han de ser muy provechosos para nuestra institución.

Una de las preocupaciones más inmediatas del general Ayoroa es la prosecución de los edificios en Irpavi destinados al Colegio militar, grandiosa obra concebida y planteada durante la administración de Busch. Tiene confianza el ministro en que esta casa de estudios —que ha de ser una de las primeras de América en su género— ha de estar concluída para el mes de mayo próximo.

Figura destacada del Ministerio de Defensa es el coronel Enrique Vidaurre, quien ocupa el cargo de secretario general. El coronel Vidaurre que recientemente desempeñó el puesto de agregado militar a la legación boliviana en Buenos



Dr. Teddy Hartmann, jefe de la Contraloría de la Nación.

Aires, ha dejado profundas huellas de simpatía en el ejército argentino.

:.:

El Ministerio de Educación y asuntos indigenales ha sido asumido por el profesor Víctor Cabrera Lozada, quien reemplaza en esta cartera al Dr. Bernardo Navajas Trigo. El señor Cabrera Lozada, educacionista de notoria versación, perteneció al alumnado fundador de la Escuela Normal de Sucre, siendo después de su egreso de graduado, profesor del mismo establecimiento. Ha desempeñado, con lucidez el cargo de vocal del Consejo General de Educación; y como hombre de letras es autor de diversas obras didácticas de importancia.

Tenemos fe en que el señor Cabrera Lozada ha de proseguir con acierto la labor planteada por su antecesor el Dr. Navajas Trigo, labor tan nutrida, como eficiente tanto por su carácter docente como por su franco espíritu nacionalista. Podemos asegurar sin temor a yerro que el Dr. Navajas Trigo, encargado de conducir y propulsar la enseñanza pública de su país, hizo de su ministerio un verdadero apostolado.

:.:

La cartera de Agricultura, Regadío y Colonización ha sido creada hace apenas dos años. La ha desempeñado hasta la exaltación al mando del general Quintanilla, el Dr. Carlos Salinas Aramayo, quien asumió posteriormente y por breve espacio de tiempo, el ministerio de Relaciones Exteriores.

En la actualidad ejerce dichas funciones, el Dr. Jorge Mercado Rosales, conceptuoso funcionario que se dispone a incrementar con empeñosa dedicación las industrias agropecuarias abriendo nuevos cauces a la riqueza nacional.

Reproducimos como palabra oficial las siguientes declaraciones que dan la pauta del programa general que se ha trazado el jefe de la cartera Dr. Mercado Rosales.

"El Ministerio realiza un perseverante y eficaz esfuerzo en pro de la industria agropecuaria que está llamada, en un futuro no lejano, a robustecer firmemente la economía nacional. Con ese fin ha entrado en contacto con las diferentes sociedades de agricultura del país, así como ha invitado a todos aquellos que tengan alguna idea que promover, o conceptos técnicos que vulgarizar, para que elevaran sus sugerencias a este Despacho. Ha buscado asimismo que surjan soluciones prácticas de índole netamente positiva, para modificar la desorientación en que se hallaba nuestra agricultura en torno a la misión que debiera cumplir. Desea mejorar la labranza de la tierra que actualmente se realiza con rudimentarios sistemas de trabajo, con tal objeto ha creado granjas y campos de experimentación. Tiene un amplio plan de labores cuyo cumplimiento ha iniciado ya con el establecimiento de colonias, estudios de obras de regadío, y legislación de tierras fiscales que resolverán satisfactoriamente el grave complejo del problema agropecuario, pero no ha pensado ni por un momento, en importar sin beneficio de inventario, problemas y soluciones ajenos a la realidad del país. Lejos de provocar la pugna entre propietarios y colonos los ayudará facilitándoles a ambos los elementos técnicos necesarios para que por efecto de una mayor y calificada producción obtengan los rendimientos a los que por su esfuerzo tienen derecho".



LA PAZ.— Trozo de la moderna Avenida América.

Colabora eficientemente en este ministerio, el oficial mayor Fernando Iturralde Chinel, aventajado universitario.

:.:



Dr. Dionisio Foianini, Presidente del Directorio de Y. P. F. B.

Una de las carteras de mayor significación para la economía nacional es la de Minas y Petróleo. Su creación es de reciente data. Repitiendo las propias palabras del primer ministro que asumió esta secretaría, el Dr. Dionisio Foianini, podemos asegurar que es la primera vez que en Bolivia se va orientando la política gubernamental en una forma lógica, científica y sistemática. Hasta el presente, el estaño constituye el principal capítulo de la economía. El plan de restricción internacional del estaño del cual Bolivia es signataria, ha dado resultados beneficiosos para el país, por la acumulación de existencias visibles y el reducido consumo mundial, lo cual ha determinado que en la designación de cuotas se reduzca en un cinco por ciento el cupo correspondiente a Bolivia durante el segundo trimestre de este año. Con todo la cotización de este metal ha mejorado notablemente.

En lo que respecta a la producción petrolera, se ha suscripto tomado medidas de verdadera significación, tanto en el sentido de incrementar la industria como en el orden administrativo.

En lo que respecta a la producción petrolera, se ha suscripto una convención con la República Argentina a los efectos de comercializar el producto. Se han dado los pasos preliminares para construir una planta de almacenaje en Tobatirenda; y se realizan gestiones para construir oleoductos que unan los yacimientos bolivianos con las terminales de las ferrovías argentinas. Se ha suscripto con el Paraguay un contrato "ad referendum" sobre tránsito, industrialización y venta de petróleo.

Actualmente desempeña la cartera de Minas y Petróleo el prestigioso militar general Don Felipe M. Rivera, quien presta a su secretaría la más meticulosa atención.

:.:

Una de las grandes preocupaciones del ministro de Higiene y Salubridad, Dr. J. Alfredo Mollinedo —del gabinete Busch y que continúa, por méritos bien adquiridos, desempeñando su cartera—, fué la de combatir el paludismo enseñoreado en casi toda la región fluvial. Para compenetrarse "de visu" sobre los medios que es necesario poner en práctica para conjurar este mal, visitó el norte y el oriente del país, tomando disposiciones pertinentes que se están llevando a la práctica. Por su iniciativa, se ha resuelto edificar en Riveralta un leprosario y se ha dotado a Trinidad de una jefatura de Sanidad. Asimismo se ha resuelto la construcción de un hospital en esta misma ciudad, cabecera departamental del Beni. Ha quedado, además, organizada por primera vez en Bolivia la Lucha Antipestosa Permanente, a cuyos efectos se ha elaborado un plan de organización completo y detallado. Por decreto del 5 de mayo de este año se ha establecido la reglamentación detallada de la vacunación obligatoria y se han puesto en práctica juiciosos decretos para combatir en las regiones mineras, el tifus exantemático.

Aprovechando los servicios profesionales de un afamado in-



LA PAZ.—Magnífico espécimen de arquitectura colonial.

geniero de la Oficina Sanitaria Panamericana, se han realizado interesantes estudios sobre las aguas potables de La Paz, Sucre, Cochabamba y Potosí, estudios básicos que servirán para las prácticas salubritarias de aquellas municipalidades.

Lamentamos sin duda, que la falta de espacio nos impida detallar la inmensa labor realizada por este ministerio encomendado a tan calificado funcionario. El Dr. Mollinedo, que como médico es una autoridad, ha realizado sus estudios en Estados Unidos donde residió diez años especializándose en estudios relacionados con la salubridad excreta. Se doctoró en Filadelfia con las más altas clasificaciones durante todo su estudiantado.

:.:

El ministerio de Trabajo y Previsión Social fué desempeñado durante el gobierno del coronel Busch por el Dr. Roberto Jordán Cuellar, quien en forma sagaz y diligente orientó su departamento dotándolo de un estatuto orgánico y bien meditado plan de labores, régimen que regula ordenadamente esta rama de la administración pública.

"Este estatuto —como bien lo expresó en su mensaje el Dr. Jordán Cuellar— ha ampliado la órbita de acción del Ministerio, dotándolo de nuevos organismos de investigación, de difusión cultural, de protección obrera y de previsión social. El Departamento de Inspección está llamado a jugar el rol más importante en el estudio y aplicación de las leyes sociales. La Procuraduría General del Trabajo tiene a su cargo la tuición del obrero en sus gestiones de derecho. El Departamento del Trabajo campesino cumplirá la labor de investigar las condiciones peculiares del trabajo agrícola en cada una de las zonas geográficas de Bolivia, para informarlas en la Ley General de Trabajo Rural. Corresponde al Departamento de Extensión, atender a la difundir esta cultura entre las clases laboriosas del país y llevarlas al conocimiento de las leyes que prottegen sus intereses".

Desempeña actualmente el ministerio de Trabajo y Previsión Social, el reputado jefe del ejército, general Demetrio Ramos.

Con franco entusiasmo nos habla el Ministro sobre la tarea que le ha sido encomendada.

—Debò elogiar, sin reservas —nos dice— la obra de las casas para obreros, vasto plan hogareño que acaba de consagrar su primer éxito con la inauguración de una barriada.

"En estos momentos —agrega— el ministerio está empeñado en la organización del seguro y ahorro obrero obligatorio, poniendo así en cumplimiento el decreto supremo de 27 de enero."

:.:

Durante el gobierno del coronel Busch, desempeñó la cartera de Industrias y Comercio don Vicente Leiton, personalidad de sólido prestigio, quien dió a su secretaría orientaciones básicas que marcaron firmemente los derroteros de esta nueva cartera, creada en julio de 1936. Por promoción de este ministro el portafolio de Gobierno fué reemplazado por el señor Luis Herrero, parlamentario de relieve, minero de arraigo y hombre de singular versación en las prácticas de la industria y el comercio.

Al ministro Don Luis Herrero le tocó la tarea de hacer cara a difíciles problemas derivados de la crisis que viene sufriendo el país como herencia de la guerra con el Paraguay.

La reducida cuota de exportación de estaño asignada a Bolivia en el curso del año 1937 influyó enormemente en la vida del país y tuvo que apelarse a la adopción de dos tipos de cambio.

Las sucesivas experiencias de 1938 determinaron la adopción del tipo de cambio único de $ 141 por £ esterlina, que es el que está en actual vigencia.

Puede asegurarse que ese tipo de cambio —el de $ 141 por £— ha entrado más o menos al ritmo de la nación, que alimenta la fundada esperanza de que será menor a medida que se consolide la situación política y entren a plena vigencia las recientes medidas gubernamentales que obligan a los mineros a depositar todas sus divisas extranjeras en el Banco Central, que regulará sus pagos en moneda boliviana.

Mientras tanto, el ministerio de Industrias y Comercio cumple su misión con afán tesonero. Veamos en qué forma. En lo que compete, por ejemplo, al régimen harinero, y tras debates animadísimos suscitados en la convención nacional, se aprobó la ley de 10 de noviembre de 1938 que establece un nuevo régimen, el cual tiende a la protección de la industria nacional mediante la aplicación de derechos arancelarios a la importación de harina extranjera, excepto las partidas que se internan para el consumo de los departamentos Pando, Beni, Santa Cruz y Tarija a la medida de sus necesidades. Además, estimula la producción de trigo en el país, obligando a las empresas molineras a utilizar materia prima nacional en porcentaje que aumentará proporcionalmente, a partir del 20 o|o en el primer año, concluyendo en el 100 o|o en 1945.

Con miras a nacionalizar integralmente esta industria, el Ministerio de Agricultura ha iniciado grandes obras de regadío en los valles de Cochabamba, contando con la cooperación del gobierno de México, que le ha facilitado comisiones de ingenieros técnicos, que permanecerán en el país durante dos años hasta la conclusión de esas obras.

La importación de trigo, en el ínterin, se hace por cuenta de las empresas molineras asociadas, para lo que reciben un cupón de divisas con la obligación de proveer de harina a todo el país, cosa que se efectúa normalmente a razón de 51.000 quintales por mes, lo que importa, más o menos, la erogación semestral de £ 80.264.9.6, suma pagada en el primer semestre del año en curso.



Dr. Tomás Manuel Elío, ministro P. y E. E. ante la Casa Rosada.

Fuera de esto el gobierno de Bolivia adquirió 10 mil toneladas de trigo uruguayo por valor de £ 63.000, que ha sido íntegramente cubierto por las Compañías Harineras bolivianas, obteniendo el 70 o|o de rendimiento máximo.

En todo el tiempo que va corrido del segundo semestre de 1938 hasta la fecha, se han autorizado la radicación en el país de numerosas industrias. Reseñemos, siquiera sea someramente, las principales fábricas de tejidos de seda; sellos vulcanizados; mostaza; licores; explosivos; marroquinería y carteras de cuero; cosméticos, lociones, etc.; productos químicos industriales, carbonatos crudos de quinina, cocaína y morfina; lacas, barnices, cáusticos, cola, glutinantes, betún y artículos de tocador; pastas alimenticias, panes, bizcochos y galletas; etc., etc.

Aparte de este movimiento industrial, que acusa la potencialidad del país y las enormes perspectivas que tiene para el futuro, pues en todas estas fábricas han de invertirse millones de pesos bolivianos, han obtenido reconocimiento de personería jurídica, numerosas entidades, organizadas dentro y fuera del país, cuya acción ha de propulsar poderosamente el desenvolvimiento económico de Bolivia.

El Ministerio de Industrias y Comercio ha tratado por medio de un riguroso decreto tirado en abril de este año de combatir la especulación, reprimiendo con mano firme los abusos en que pudiera incurrir el Comercio con la suba de los precios especialmente en los artículos de primera necesidad.

La otorgación de divisas para importar artículos de primera necesidad (azúcar, arroz, harina, ganado en pie, grasa de cerdo y aceite) se hace previa convocatoria a propuestas en las cantidades requeridas para el consumo en la república.

Para los artículos de segunda y tercera categoría el Ministerio concede divisas en orden de preferencia y de acuerdo a las disponibilidades del Estado. Las necesidades de la industria nacional, cuando requiere importar materias primas, son atendidas por el Ministerio, tomando en cuenta la capacidad de producción.

A fin de que el control sea exacto, se ha dispuesto que todo negocio cuyo capital en giro pase de $ 10.000 lleve obligatoriamente un Libro de Costos, además de los requisitos exigidos por el Código Mercantil.

Los contraventores de las anteriores medidas pueden ser denunciados mediante acción pública y los denunciantes tienen derecho a percibir el 50 o|o de las multas aplicadas.

Gracias a estas previsiones del gobierno boliviano el racionamiento de artículos de primera necesidad, incluyendo el tocuyo se efectúa normalmente en todos los centros de la república.

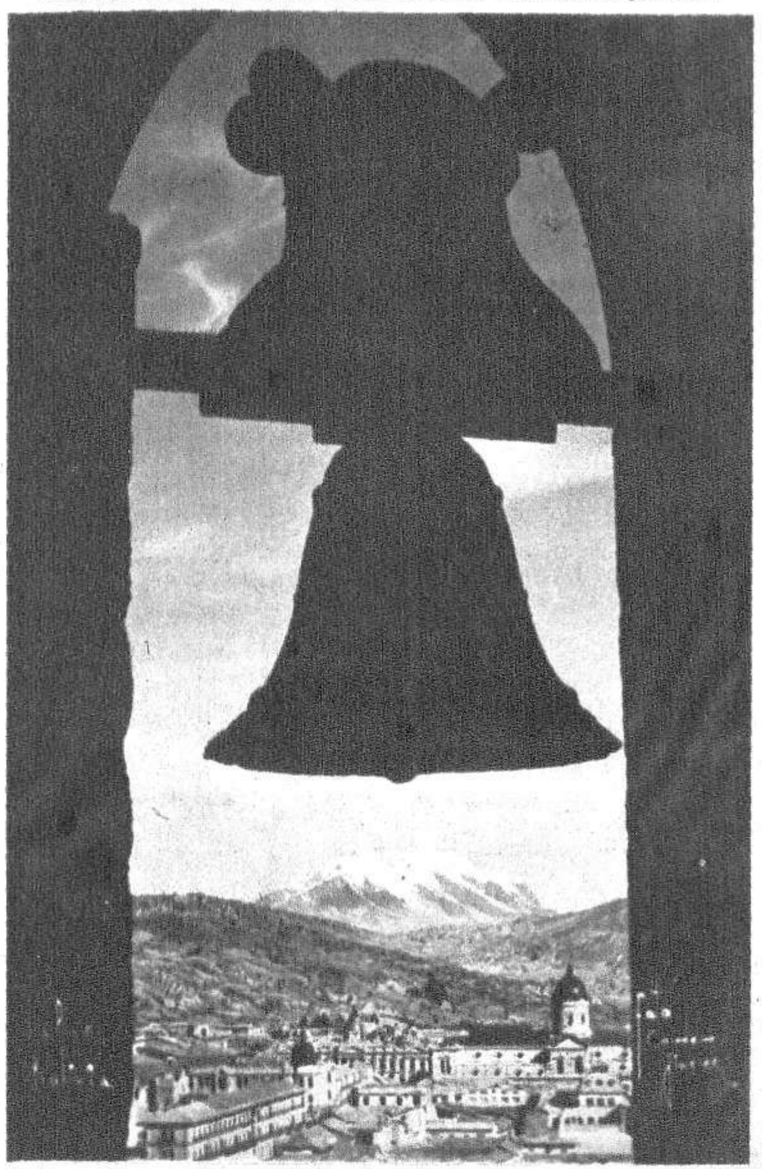
Asume actualmente las funciones de ministro de Industrias y Comercio, el general José E. Anze.

El general Anze, figura representativa del ejército boliviano, en el noble deseo de colaborar a la acción del presidente provisorio general Quintanilla, se empeña en canalizar los rumbos de su importante Cartera, intensificando el intercambio comercial, sobre todo con los países vecinos y especialmente con la República Argentina, donde las industrias fabriles han alcanzado un alto desarrollo. Conversando el general Anze con uno de nuestros redactores, le ha manifestado el propósito de estimular la radicación de capitales extranjeros en el país, de manera de dar impulsos nuevos a las industrias nacionales.

Colabora eficientemente a la buena marcha de este ministerio el Dr. Estanislao Boada, talentoso funcionario que desempeña el puesto de oficial mayor desde la creación de la Cartera.

:-:

En el mes escaso que lleva de labor el Gobierno del general Quintanilla, la representación exterior del país no ha sufrido modificaciones. Unicamente podemos anotar el cambio de la plenipotencia en Buenos Aires. El Dr. Julio Téllez Reyes, que asumió la legación hasta estos momentos, desempeñando su ministerio con franco éxito, pasa a la legación de Quito. En su reemplazo ha llegado a Buenos Aires el Dr. Tomás Manuel Elío, diplomático de grata recordación en el ambiente porteño.



LA PAZ.— El majestuoso Nevado Illimani, al fondo de la ciudad. Foto tomada desde el campanario de la Recoleta.



SE INAUGURA EN LA PAZ UNO DE LOS GRANDES HOTELES DE AMERICA

"SUCRE PALACE HOTEL"

La inauguración del "SUCRE PALACE HOTEL" en la ciudad de La Paz, que se realizará en el transcurso de este mes, constituye para Bolivia todo un acontecimiento social.

El nuevo establecimiento, cuya categoría está al nivel de los primeros hoteles de la América latina, no solamente condice con el ritmo del progreso en que está encauzado el país, sino que constituye el más sólido contrafuerte para encarrilar el turismo internacional hacia Bolivia.

Se trata, en primer término, de un soberbio edificio construído exprofeso sobre la Avenida 16 de Julio, arteria máxima del municipio donde se concentra sin solución de continuidad la edificación atildada y elegante. Desde los pisos altos y la terraza del "SUCRE PALACE HOTEL", construído sobre un declive del terreno, se contempla un panorama inenarrable que va escalonándose por las techumbres de la ciudad hasta recortarse sobre las nieves perpetuas del majestuoso Illimani, sucesión de aspectos y matices que no admiten para la pluma una descripción acabada.

Este establecimiento está dotado del confort más moderno. Posee en conjunto, 150 habitaciones y departamentos con sus correspondientes cuartos de baño, teléfonos internos, calefacción, etc. etc.

Su comedor central es sencillamente magnífico. Su cocina, de primer orden, dirigida por un "chef" francés secundado por un equipo de profesionales extranjeros. El "living" es espacioso, de estilo moderno y amoblado con exquisito buen gusto. Lo mismo la sala de lectura. El bar, de estilo americano, está ambientado con primoroso refinamiento.

Toda la planta que comprende el sexto piso está dedicada al casino y la confitería, espléndido local decorado sobria y elegantemente. En este amplísimo departamento, digno de competir con las salas de diversiones más reputadas de América, están instaladas las ruletas, las mesas de "bacarat" etc. etc.

Complementan las comodidades de este grandioso hotel, la implantación de una radiodifusora propia, incorporada a la nomenclatura radial con el nombre de "Radio Bolivia", una de las estaciones más poderosas de la América del Sur que permitirá las transmisión de los conciertos del hotel —servicio público de inestimable validez— y proporcionará a los viajeros las ventajas del servicio informativo mundial. Esta radio está dirigida por el señor Juan Carlos Salinas C., capacitado técnico y uno de los elementos más destacados de la juventud boliviana.

Amenizarán las tertulias del establecimiento excelentes orquestas.

El personal técnico del "SUCRE PALACE HOTEL" ha sido contratado en la Capital argentina, estando a su frente un experto de bien acreditada reputación tanto en Europa como en Buenos Aires.

UN GRAN EMPORIO MINERO QUE HACE HONOR A LA AMERICA LATINA LA FIRMA HOCHSCHILD,

ORGANISMO DE SINGULAR RELIEVE EN LA EXTRACCION, CONCENTRACION Y COMERCIO DE MINERALES



UNA de las firmas mejor organizadas en Sudamérica, que controla en gran proporción las exportaciones de metales y concentrados a Europa, Norteamérica y Japón, es, sin duda alguna, la de Hochschild, ampliamente vinculada en la República Argentina, donde la organizó el doctor Mauricio Hochschild con la razón social de Mauricio Hochschild y Cía. Ltda., hace 25 años.

Esa firma en la actualidad tiene a su cargo una parte considerable de los embarques de metales y concentrados para las fundiciones de Europa, Norteamérica y Japón. Extendidos sus negocios en Chile, en el Perú, en Bolivia y finalmente en el Brasil, ha logrado conseguir una clientela numerosísima y, por lo tanto, aumentó la esfera de sus actividades, como vamos

En una galería interna de la mina, este obrero desprende los pedrones metalíferos, con la barreta accionada mecánicamente.



Vista panorámica de Potosí. — Al fondo levanta su cono magnífico, el Cerro Rico —el "Sumaj-orko" (montaña hermosa), como la designara el pueblo aborigen— de tan legendaria tradición en los tiempos del poderío hispánico.

a reseñar someramente.

Durante el presente año, la firma Hochschild exportará de sólo la República de Chile, la considerable cantidad de 20.000 toneladas de cobre; 25.000 toneladas de minerales de oro y 30.000 toneladas de azufre, fuera de pequeñas cantidades de otros minerales y metales viejos.

En el Perú, donde ha formado una compañía independiente, está embarcando en la actualidad 25.000 toneladas de cobre, plata, plomo y concentrados, correspondiendo estas cifras, más o menos, a embarques análogos realizados en años anteriores. Fuera de esto, explota una mina de cobre en las cercanías de Arequipa.

Hochschild y Cía. organizaron en 1928 la Compañía South American Mining Co., con asiento principal en Buenos Aires, desenvolviendo sus actividades dentro de la compra de metales viejos y nuevos de la República Argentina y de la venta de salitre y azufre chilenos.

Como agentes del gobierno chileno para la venta de esos productos en la costa oriental de Sudamérica, abrieron sus oficinas en Río de Janeiro y San Pablo, dedicándose al mismo tiempo a la compra de manganeso y metales de hierro y al desarrollo de un extenso negocio de metales en todo el territorio del Brasil.

NEGOCIOS EN BOLIVIA

Establecida esta firma en 1921 en Bolivia con la razón social de Mauricio Hochschild S. A. M. I., se contrajo a la compra de metales en gran escala. En 1927 incluyó al capítulo de sus negocios la explotación de minas, siendo el resultado que ahora exporta anualmente de 90.000 a 100.000 toneladas de metales y concentrados, y tiene bajo su control en la actualidad, aproximadamente la tercera parte de la producción de estaño, el 90 o|o de las exportaciones de plomo, cinc y plata, así como la mayor parte de la producción del tungsteno y antimonio de Bolivia.

La actividad desplegada por Hochschild y Cía. en Bolivia fué coronada por un éxito amplio y promisor, pues llegaron a ser, junto con Patiño, los mineros más grandes en ese país. Controlan, en efecto, las siguientes organizaciones: "Compañía Huanchaca de Bolivia", primera productora de plata, plomo y cinc del país; "Compañía Unificada del Cerro de Potosí", que ocupa el segundo lugar en la producción de estaño; "Compañía Minera de Oruro", que explota las minas de Oruro, Colquiri, Morococala y Machacamarca; la Mina Matilde, cerca del lago Titicaca, que es el más grande depósito de cinc en Bolivia.

Aparte de estos intereses mineros, Hochschild y Cía. tienen a su cargo la administración del F. C. de Atocha a Villazón, línea de propiedad del gobierno de Bolivia, que conecta Bolivia con la Argentina. Y además son dueños de innumerables concesiones de aguas y de la planta hidroeléctrica más grande de Bolivia.

Vale la pena hacer notar que las compañías organizadas por Hochschild en toda Sudamérica son de propiedad privada, pues no tienen lanzado al mercado de valores emisión alguna de acciones, excepto las de las Compañías Potosí, Huanchaca y Oruro.

●

Las principales minas de la Compañía Huanchaca de Bolivia están situadas en Pulacayo, provincia Quijarro, del departamento de Potosí, a una altura de 4.100 metros sobre el nivel del mar. La población de Pulacayo es de 12.380 habitantes y tiene la extensión aproximada de 720.000 metros cuadrados, de los que 520.000 están edificados con 2.300 casas.

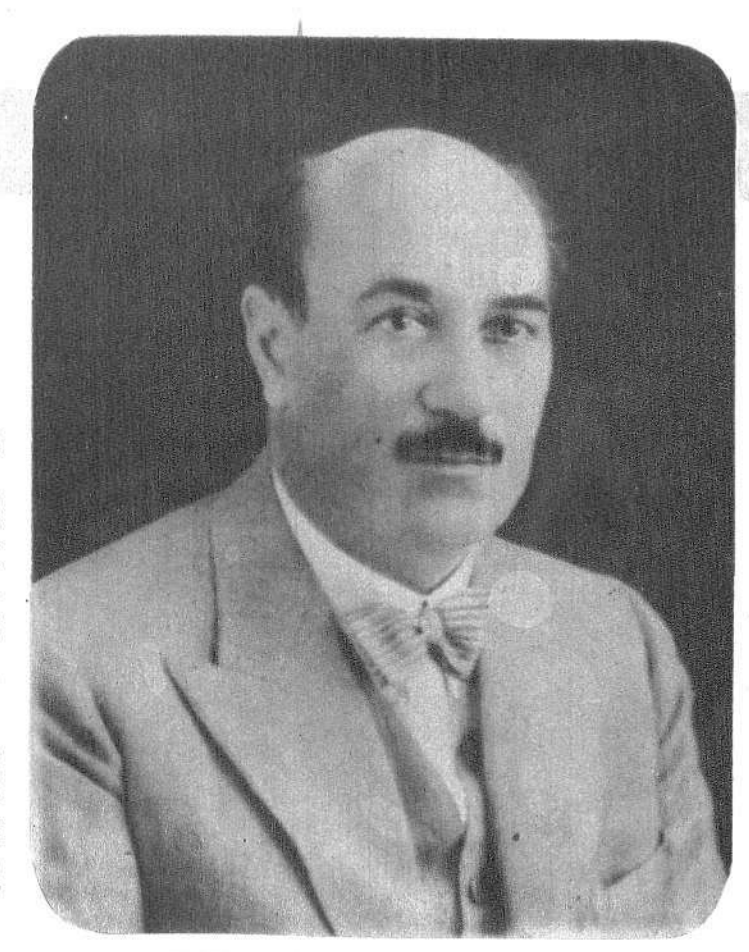
Pulacayo, por acción exclusiva de la Compañía Huanchaca de Bolivia, está unido al ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, por medio de una trocha de 0.75 metros y un recorrido de 32 kilómetros, poseyendo, además, un camino de automóviles de 21 kilómetros hasta Uyuni. También está ligado a Potosí por un camino de autos de 218 kilómetros.

●

La Compañía Huanchaca es sociedad anónima con sede en Valparaíso, siendo su gerente general en Pulacayo el señor Neil O'Donnel.

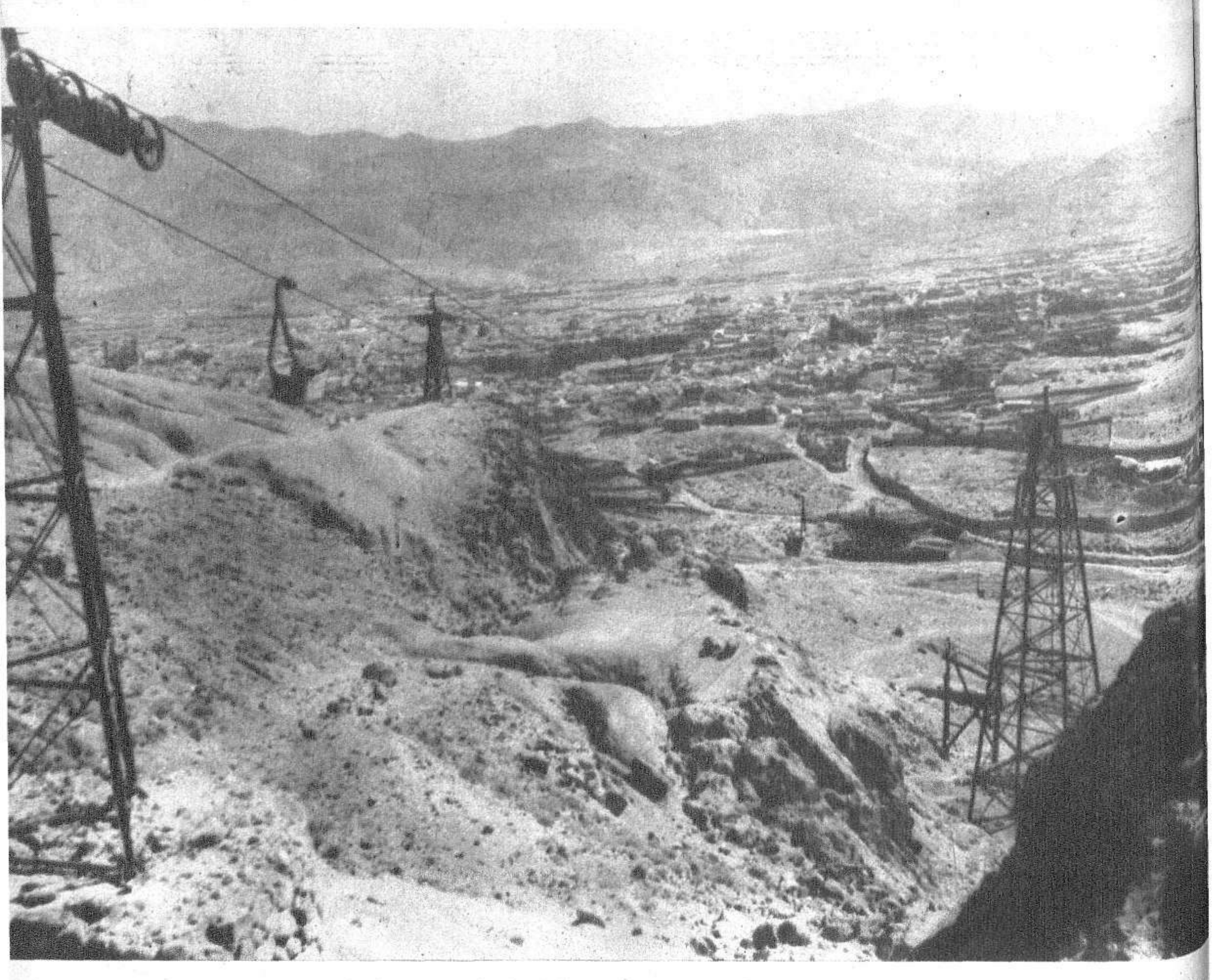
No se tienen datos exactos del descubrimiento de las minas de Pulacayo; pero es lo probable que los primeros trabajos superficiales se iniciaron en la época del coloniaje. El socavón principal fué comenzado en 1835, habiendo producido considerable cantidad de toneladas de plata. A partir de 1870 a 1900, gracias al influjo del ferrocarril, Huanchaca llegó a ser una de las principales minas de plata del mundo y la que poseyó en 1904 la primera planta hidroeléctrica.

Agotada la zona de bonanza, decayeron los trabajos de explotación y se paralizaron en 1927, año en que tomó a su cargo la mina la firma Hochschild S.A.M.I., que se preocupó de dotarla de maquinarias modernas. Con grandes inversiones de capital consiguió hacerla resurgir, y desde entonces la explotación de la mina y de los desmontes ha sido continua y prolífica, como que



Don Mauricio Hochschild, argentino ciudadanizado, "pioneer" de la industria minera en América del Sur, promotor y organizador del gran emporio minero a que se refiere esta nota periodística.

Pintoresca perspectiva de la concentración minera de Pulacayo, a 4100 metros de altura y situada en las inmediaciones de Uyuni, centro ferroviario, donde entroncan las líneas a la Argentina, por Villazón, y a Chile, por Antofagasta.



Por este alambrecarril y desde el Cerro Rico, bajan los baldes, cargados de mineral, al ingenio Velarde, donde son sometidos a la concentración metálica. — Se extiende difusamente en el centro del valle el conglomerado de la Villa Imperial.

ahora es una de las principales productoras de plomo, plata y cinc.

La mineralización en la zona donde se encuentra la mina principal se ha producido en lechos de sedimentación, compuestos principalmente de arenas y conglomerados. La masa de intrusión a las capas sedimentarias está compuesta de dacita porfírica, la misma que también fué expulsada a la superficie. La veta principal aparece formada después de la intrusión de la roca ígnea y se presenta en parte en el intrusivo y también en la roca sedimentaria.

COMPAÑIA MINERA UNIFICADA DEL CERRO DE POTOSI

Se dedica esta compañía a la concentración de minerales del famoso "Cerro Rico" de Potosí, que ha originado fabulosas fortunas con la plata extraída de sus entrañas durante los siglos XVII y XVIII, que convirtieron a la Villa Imperial en el centro de más poderosa atracción de la colonia, reflejada en su población que se acercaba a 300.000 habitantes. Hoy la ciudad de Potosí tiene 30.000 pobladores a la sombra del estupendo cerro, cuya perfecta forma cónica sugestiona no sólo por la inagotable riqueza de su entraña, sino por sus 5,000 bocaminas pertenecientes a otras tantas concesiones que la Compañía Unificada ha concentrado dando mayor vigor a los trabajos de explotación, al extremo de que hoy se ha convertido en la segunda empresa de importancia en Bolivia como productora de estaño. Los técnicos afirman que mediante los trabajos de preparación efectuados, las minas de Potosí serán las que mayor estaño produzcan en Bolivia.

Los trabajos actuales consisten en el aprovechamiento de los antiguos rellenos de excavaciones y desmontes, fuera del laboreo en vetas vírgenes. Cuatrocientos años de minería en el Cerro dejaron algunos millones de toneladas de tierra extraída, la cual ofrece ahora un metal de 1.0 % de estaño, en términos que podríamos llamar generales. En cuanto al mineral virgen es explotado por el sistema de encogimiento como por "underhand stoping", proporcionando estaño de 1.5 %. La producción diaria es de 700 toneladas.

El método moderno de explotación puesto en práctica en el Cerro de Potosí por la Compañía Minera Unificada, permite obtener hasta un 43 % de estaño. Efectuada la concentración, se emplea la flotación que proporciona la casiterita, de la cual se obtiene la pirita, la cual, reconcentrada nuevamente brinda dos o más leyes de embarque de barrilla.

El mineral del Cerro mencionado, según los estudios geológicos, consiste de un sistema complejo de vetas agrietadas que varían en expansión de simples filones a cerca de dos metros de ancho. El relleno de estas vetas es en su mayor parte de pirita, pero contiene también diversas cantidades de casiterita, finamente dividida, estañita y cantidades variables de tetraedrita argentífera. Las vetas atraviesan el pórfido y los sedimentos y, por consiguiente, se puede colegir que las grietas son el resultado de los disturbios posteriores de la intrusión misma de pórfido.

Se ve, por consiguiente, que se trata de una riqueza considerable, que ofrece todavía un gran porvenir para la industria minera de Bolivia, no obstante los millones de toneladas extraídas de las entrañas del legendario Cerro, a cuya sombra se realizaron gestas heroicas y romances galantes de insuperable valor romántico.

COMPAÑIA MINERA DE ORURO

Inició sus operaciones esta compañía el año 1876 y, fuera de la explotación de las vetas de plata, emprendió el des-

arrollo y tratamiento del estaño, que los mineros antiguos abandonaban seguramente porque en sus tiempos no se aprovechaba ni tenía como en nuestros días tantas aplicaciones industriales. La producción de plata y estaño de la mina principal que explota la mencionada compañía, es de igual importancia, aunque fué necesario hacer muchos cambios metalúrgicos para llegar a ese resultado.

Situada esa mina en el cerro del Oeste de la ciudad de Oruro, tiene la ventaja de exportar sus productos por medio del ferrocarril a Antofagasta, determinando a la vez en proporción considerable la vida económica de Oruro, ciudad importante de Bolivia con 40.000 habitantes que tiene el privilegio de estar asentada en el centro del área principal minera de Bolivia.

Es posible que mucho antes de pertenecer esta mina a la Compañía Minera de Oruro, formada por capitalistas chilenos, hubiese sido trabajada por los nativos. Y sin duda, hace más de 300 años, en los tiempos coloniales, los principales afloramientos fueron ya explotados y aunque el Inca tomaba la parte que le correspondía del valioso metal. Hace suponer esto el hecho de que fueron halladas numerosas herramientas de piedra en los extensos trabajos de la superficie.



Don Enrique Ellinger, miembro de la firma Hochschild y Cía., quien colabora al éxito de la empresa con destacada eficiencia administrativa.

La producción actual de este grupo es de 500 toneladas diarias aproximadamente; 200 son transportadas directamente a la planta de flotación, que produce un concentrado de plata y plomo, después de lo cual el residuo o "cola" se concentra nuevamente para recuperar el estaño. Las 300 toneladas restantes son escogidas cuidadosamente y producen, más o menos, 100 toneladas de mineral con un contenido de 25 onzas de plata y de 3 a 4 % de estaño. Estos minerales, embarcados a la planta de Machacamarca, a 20 kilómetros de distancia en tren, son tratados por el sistema llamado "patio" que consiste en reducirlos a 2 mm. y calcinarlos en hornos mecánicos o de

Aspecto conjuntivo del poderoso Ingenio Velarde, ubicado en las afueras de Potosí.



Vista general de la nueva planta de concentración de la Compañía de minas de Colquiri, con capacidad para producir diariamente 350 toneladas de "barilla" de estaño.

barro. El mineral calcinado es lixiviado y el fruto es un concentrado que contiene de 55 a 60 % de estaño, listo para el embarque a los mercados consumidores del mundo. La producción mensual asciende a 110 toneladas de estaño fino y 4.000 kilos de plata.

La Compañía Minera de Oruro controla y administra la Compañía Vinto, dueña de las antiguas "colas" de estaño que ascienden a 4 millones de toneladas; la Sociedad Estañífera de Morococala y la Compañía de Minas de Colquiri.

Las colas que explota la Compañía Vinto proceden también de las minas de la época colonial, a quienes sólo interesaba la extracción de plata. Probablemente contenían de 3 a 5 % de estaño y se han diluído con las arenas del río y están esparcidas en la llanura de la pampa a una profundidad de cerca de un metro. Por muchos años este depósito fué trabajado a mano, pero hoy se ha construído plantas concentradoras de gravedad con capacidad diaria para el tratamiento de mil toneladas. Tales plantas fueron erigidas cerca del centro del depósito principal y en breve empezará la explotación, calculándose que se podrá obtener hasta 50 toneladas de estaño fino mensualmente.

La mina de la Compañía Morococala está situada a 50 kilómetros al S.E. de Oruro. Se trata de vetas estrechas de estaño, pero de alta ley, ligadas con la intrusión de rocas ácidas e inyectadas en sedimentos que se presentan ahora totalmente metamorfoseados. Tiene esta mina la producción de 40 toneladas de estaño fino mensual, que derivan de minerales escogidos de alta ley y del tratamiento de minerales de baja ley, mediante una pequeña planta con capacidad para proporcionar 30 toneladas diarias de mineral crudo.

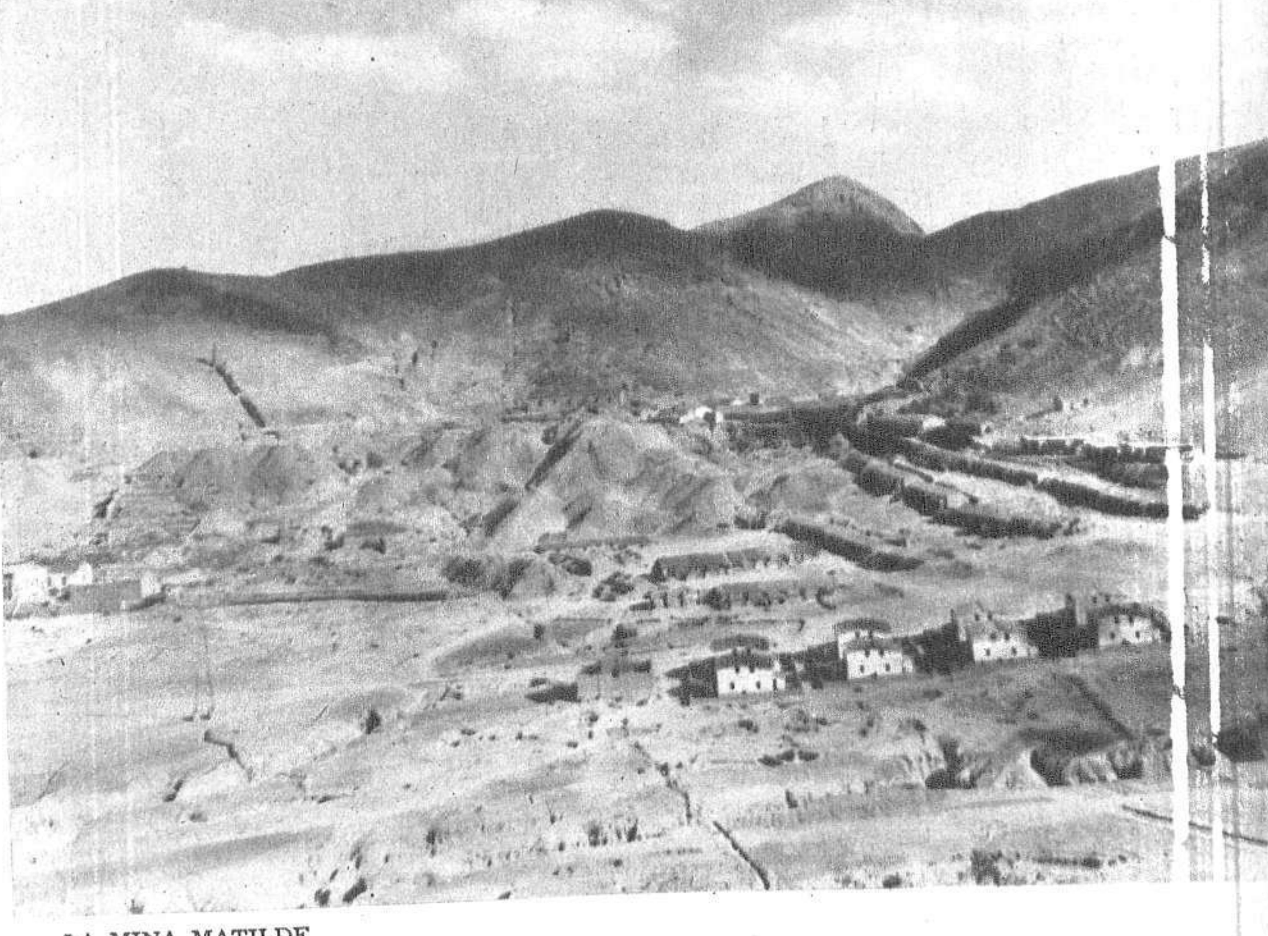
La Compañía Colquiri tiene ubicadas sus minas a 70 kilómetros al Norte de Oruro, en la cuesta oriental de la cordillera de los Andes. Relativamente estas minas son nuevas, debido a que contienen pequeñas cantidades de metales preciosos, siendo esa la razón para que los mineros antiguos no las hubiesen tomado en cuenta para sus explotaciones.

No obstante, los trabajos emprendidos ahora son de gran consideración, pero puede asegurarse que se hallan vírgenes en términos mineros, lo que denota que se trata de un considerable emporio estañífero. Para justificar este aserto, basta tomar en cuenta que desde su descubrimiento a la fecha ha rendido 4.200.000 toneladas de minerales, del cual se extrajo 90.000 toneladas de estaño fino.

El desarrollo de la mina se practica por medio de túneles, siendo el menor de 300 metros debajo del afloramiento. Una planta para beneficiar el metal de 350 toneladas diarias de capacidad se ha construído recientemente en las cercanías de la mina. Esta es la primera unidad de una instalación más grande que la empresa ha de construir con capacidad mensual de 800 a 900 toneladas de estaño fino.

La veta principal de esta gran mina, que ya puede considerarse como la más grande reserva de estaño en Bolivia, es una grieta de pizarra negra trazada en la superficie en una extensión de 4 kilómetros y con un ancho de 50 metros más o menos. Aseguran los geólogos que es probable que a lo largo de esta grieta haya una especie de dique de roca maciza, ácida y expansiva, pues que se ha encontrado manifestaciones de minerales de alta temperatura con considerable caolín. Por lo menos se patentizan dos períodos de mineralización, ya que la ganga consiste en una pizarra alterada con grietas de siderita, pirita, esfalerita, pirotita y fluorita. Además, filones de casiterita ordinaria granulada atraviesan otros minerales igual que por la veta pizarra.

La mina "San José", antiguo e importante centro extractivo, situado en las proximidades de la progresista ciudad de Oruro, verdadero "puerto seco" de Bolivia.



La metalurgia será comparativamente simple, porque no se requiere molienda fina para soltar la casiterita.

Los datos anteriores demuestran que las concesiones mineras controladas por la Compañía Minera de Oruro tienen gran importancia y encubren inapreciable riqueza, cuya explotación técnica ha de comenzar en gran escala.

LA MINA MATILDE

Nos resta dar un detalle, aunque sea ligero, respecto de la Mina Matilde controlada exclusivamente por la firma Mauricio Hochschild, como resultado de un vasto programa cuya iniciación data de varios años atrás.

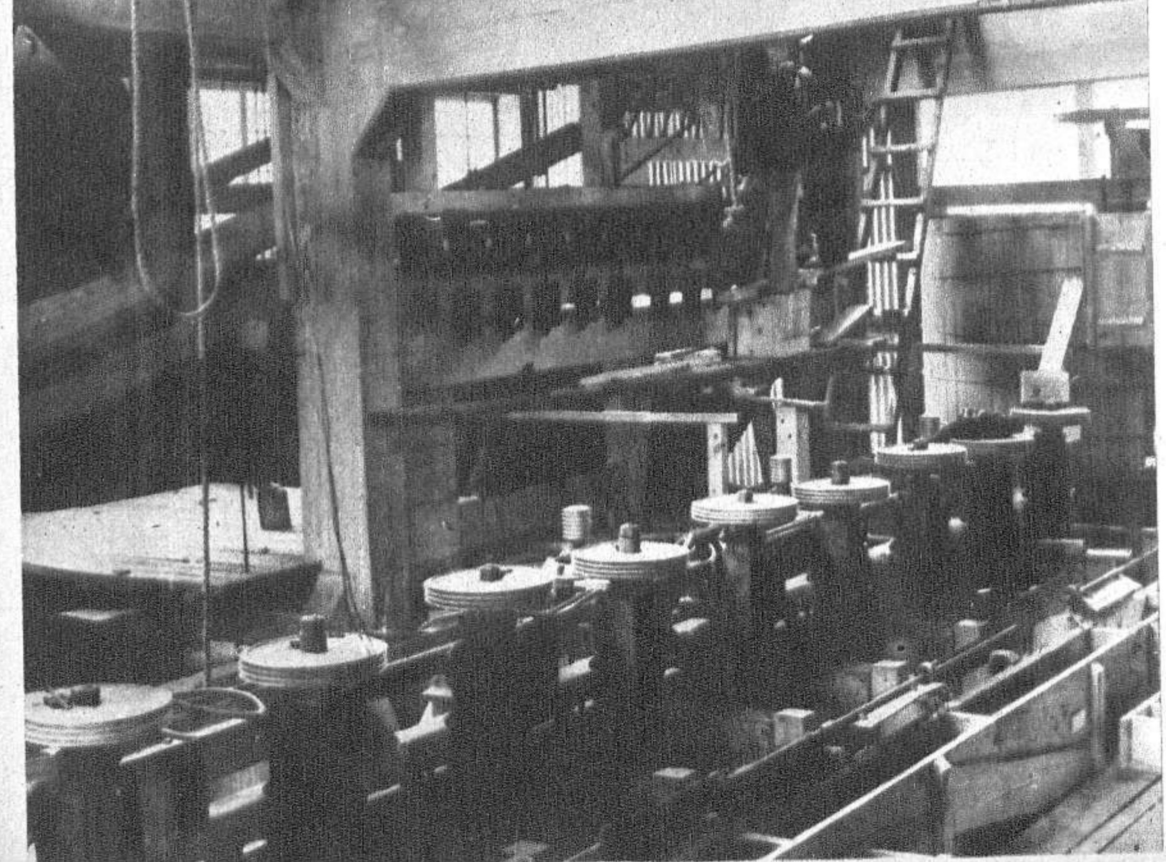
Esta mina está situada en el puerto de Carabuco, del departamento de La Paz a 18 kilómetros al Este del lago Titicaca y está considerada como la principal productora de plomo y cinc.

Carabuco permite, mediante el servicio de vapores que trafican en el Lago Titicaca, el transporte fácil, desde l punto que la navegación lacustre se halla en conexión con los ferrocarriles del Sur del Perú, que a su vez permiten la salida de los productos bolivianos por el puerto de Mollendo sobre el Pacífico.

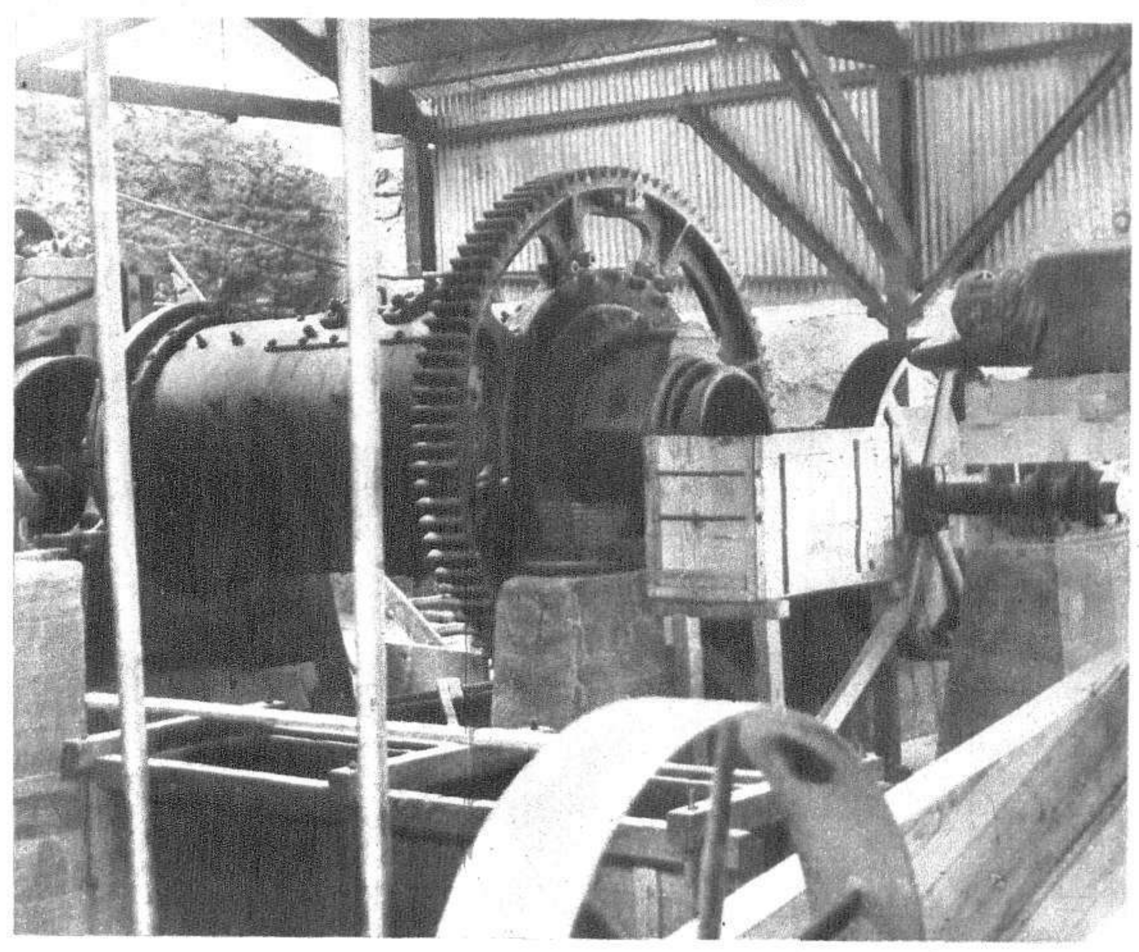
Por su parte, la capital boliviana de La Paz es accesible desde Carabuco en pocas horas, por medio de buenos caminos de automóviles que atraviesan una extensa zona agrícola de las orillas del Este y del Sur del Titicaca, toda ella poblada por indios aymaras, fuertes y laboriosos para las faenas agrícolas y ganaderas y también para el trabajo minero.

El depósito mineral de Matilde se caracteriza por una serie de filones de siderita, entremezclada con galena y blenda de cinc y cobre. Las vetas se presentan en pizarras de la edad paleozoica con rumbo de N. 45° E., mientras en la parte S., por influencia de una falla más antigua que la veta, el rumbo prosigue al S.O.

En el área de la Compañía, que comprende 1122 hectáreas han sido ya desarrolladas alg-



Moderna maquinaria de flotación de la nueva concentración en las minas Colquiri.



Molino de bolas en la nueva planta de concentración de Colquiri.

nas vetas, todas las cuales indican leyes comerciales de cinc, plomo y plata en una extensión que varía de uno a doce metros. La principal veta ha sido verificada a la altura de 4.000 metros. Un cuerpo de esta veta ha sido explotado en la extensión de 700 metros, llegando a la profundidad de 325 metros.

Sin embargo de que el desarrollo de las vetas ha sido determinado sólo en parte, hay indicios de que la Mina Matilde contiene aproximadamente 500.000 toneladas de mineral comercial. Hasta la fecha han sido exploradas dos millones de toneladas de mineral con una ley de 20 por ciento de cinc, 2,4 por ciento de plomo y 1.63 onzas de plata, con pequeña cantidad de cobre.

Todas estas indicaciones geológicas sugieren que hay un aumento material en reservas de minerales sujetos a programa de exploración, la cual sigue la empresa Hochschild tanto lateralmente como de profundidad. Los trabajos actuales pueden considerarse de simple preparación, no obstante de que se ha profundizado a 125 metros con recorte y relleno con métodos de encogimiento y túnel de transferencia que ahora se lleva a una elevación de 450 metros, aproximadamente.

La mina es accesible por medio de túneles en las vetas a intervalos verticales de 25 a 50 metros y son conectados en la superficie por un camino de automóviles que facilita el movimiento de hombres y materiales.

La confianza que se tiene en este emporio ha hecho concebir que podrá ser accionado mediante energía eléctrica. Al efecto se aprovechará en Sorata las aguas del río San Cristóbal, distante 40 kilómetros de la mina, donde la compañía tiene una concesión para establecer una planta hidroeléctrica, la cual proporcionará 4.000 kw. de energía firme.

Bajo auspicios tan favorables, es muy probable que la Mina Matilde llegará a ser una de las minas más grandes y económicas del mundo.

Por la reseña hecha, se comprende la importancia que tiene en la principal industria de Bolivia la firma Hochschild, que gravita considerablemente en la economía del país. Sus inversiones en este solo país han sido calculadas en dos mil millones de pesos bolivianos, lo que, desde lue-



La poderosa planta eléctrica de Punutuma.

Aspecto externo de la mina "Matilde", una de las mas importantes de la América del Sur, en producción de cinc y plomo. — Está situada junto a la población de Carabuco, puerto del lago Titicaca.

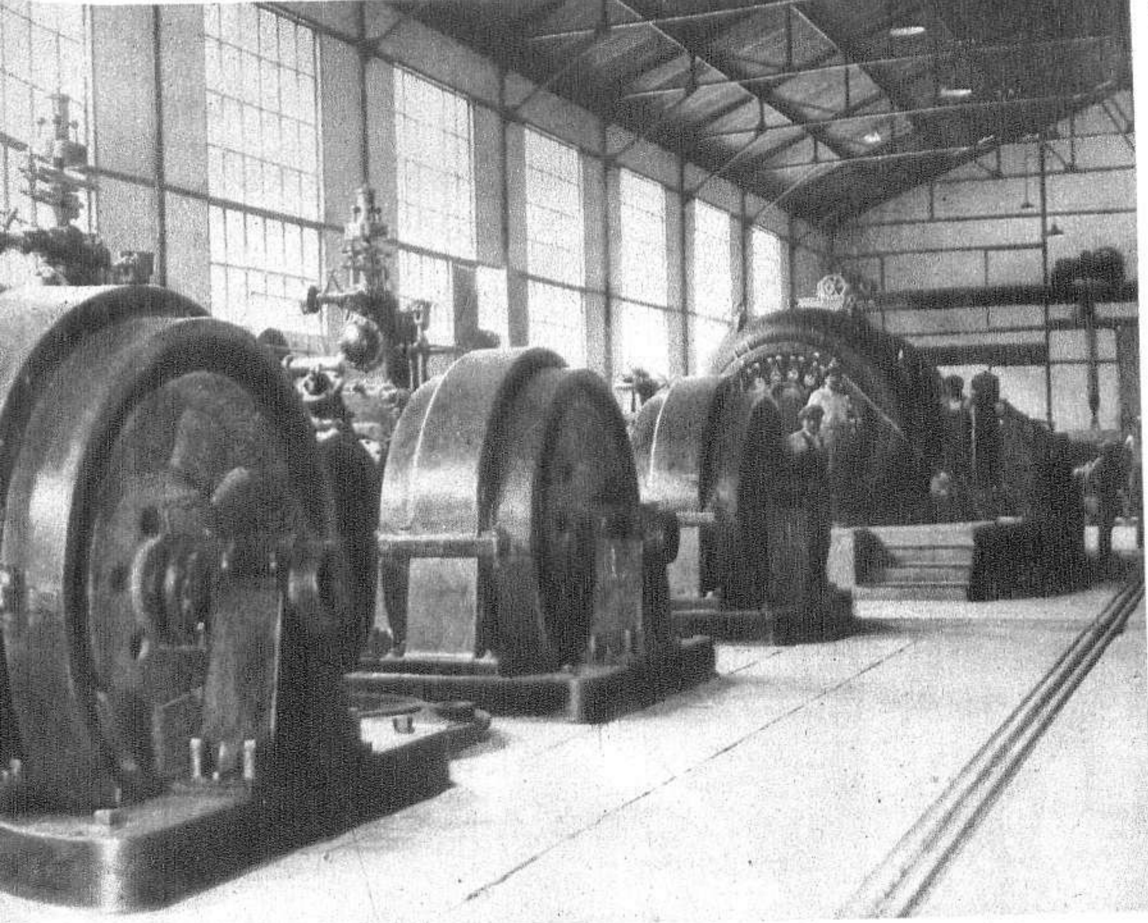
go, afirma su importancia.

Manejadas sus oficinas por personal idóneo y teniendo a su servicio ingenieros competentes, la firma Hochschild es una entidad respetable, siendo acreedora a consideraciones especiales por la seriedad de sus compromisos. La mineria pequeña se desenvolvió en Bolivia antes de ahora gracias a los adelantos que esta firma concedia a los empresarios sin capital, sobre su producción.

Tenemos confianza en que han de bastar estas someras apuntaciones sobre tan destacado emporio industrial, para poner de relieve la calidad de su hazañoso gestor, Don Mauricio Hochschild, uno de los industriales de más noble envergadura y clara visión, en los países de la América latina.

Hasta ahora, la casi totalidad de las empresas mineras desarrollados en Bolivia han dedicado sus actividades a la explotación de minerales de alta ley. Pero es el caso señalar que los veneros ricos, por la misma intensidad extractiva, tienden a un evidente agotamiento. Es menester entonces ir prestando atención preferente a los criaderos de baja ley que cubren profusamente todo el sistema orográfico de la meseta andina. Y ésta es la noble y proficua tarea en que está entregado, hoy, este gran emporio industrial a cuyos efectos ha invertido ingentes capitales y desarrollado una acción constructiva que no tiene precedentes en la economía boliviana.

Conviene hacer notar de paso que la firma Hochschild, no solamente significa un poderoso emporio industrial y comercial con ventajas "pro domo sua". Es un exponente de amplia cultura racional por el perfeccionamiento de su régimen funcional puesto en relación con las diversas clases sociales del país y por su contribución vinculativa a todos los sectores de la actividad humana, a la vida deportiva del país y a la beneficencia.



Un detalle de la planta eléctrica de Punutuma.

LA extendida región del Beni —donde se entroncan en maravillosa raigambre los afluentes y subafluentes del Amazonas— tiene un patriarca: Don Nicolás Suárez, anciano de perfiles bíblicos cuya recia envergadura se dijera urdimbrada con la fibra de los capitanes españoles de la conquista. Cruceño de cuna —Santa Cruz, fué, como ninguna otra ciudad de la América Austral, foco irradiador de grandes hombres, y de grandes hazañas, —fué a ensayar su brava juventud en el inmenso baldío fluvial donde se enseñorea la selva infinita.

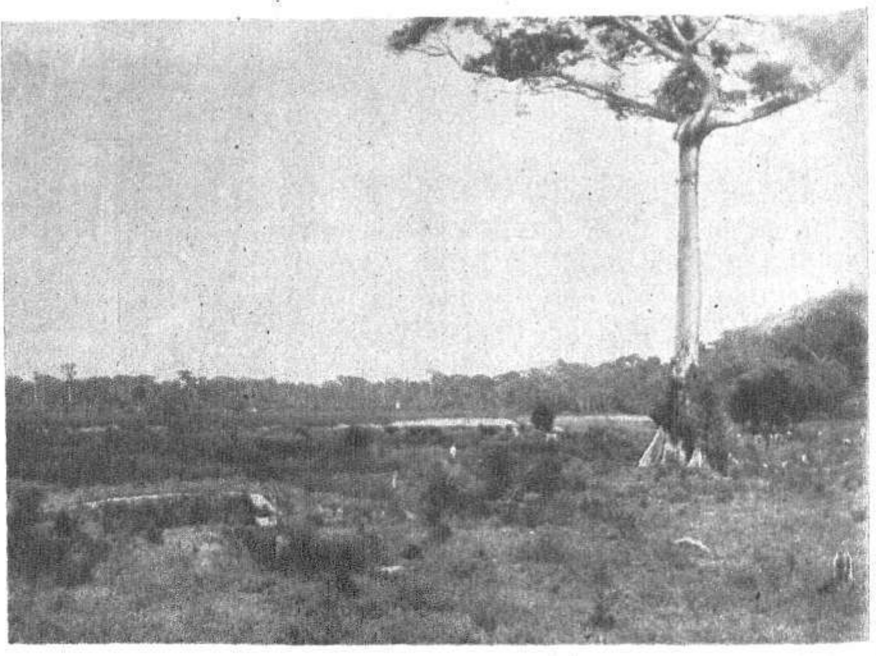
La "goma borracha" era entonces algo así como el becerro de oro que atraía, rumbo al país de la selva, la avidez de los argonautas. Y hacia las tierras vírgenes del Beni se orientó la corriente de los buscadores. Allá por los comienzos del último tercio del siglo pasado se inició la caravana. En 1870, vemos establecidos en Reyes y Rurrenabaque los primeros pujantes precursores. Hay un Suárez entre ellos: Don Pedro. Don Nicolás —"el hombre de hierro", por su reciedumbre de carácter y su miga de triunfador— llega el 71. Dos años después, unido a Don Antenor Vázquez, —también del éxodo cruceño— funda la primera barraca gomera. "Todos Santos", —precursores del semillero de asientos industriales que había de eclosionar luego tejiendo el cañamazo de los grandes ríos del norte. Dos o tres años más tarde llega D. Antonio Vaca Diez —aquel grande y temerario civilizador—, llevando los primeros trabajadores procedentes también de Santa Cruz de la Sierra. Y comenzó el formidable dominio de la selva. El primer lote de goma, de alguna consideración, fué acopiado por el esfuerzo de Góngora y adquirido por Don Nicolás Suárez, dedicado hasta entonces a la adquisición de cascarilla. La vía de expansión comercial de la goma, —que comenzó a llamarse el "oro negro"— se abrió, lógicamente hacia el Atlántico por Reyes y Santa Ana del Yacuma, el Madera, el Mamoné y el Amazonas. Se ignoraba, entonces, la ruta del Beni y el Madera, descubierto más tarde por el impetuoso explorador norteamericano Edwin Heath. Poco tiempo después, Don Nicolás Suárez, transportaba en "callapos" (jangadas), el primer cargamento de goma elástica, producción inicial con que se abría el mercado de Europa. Fueron éstos, en suma, los prodromos de la gran industria en tierras bolivianas.



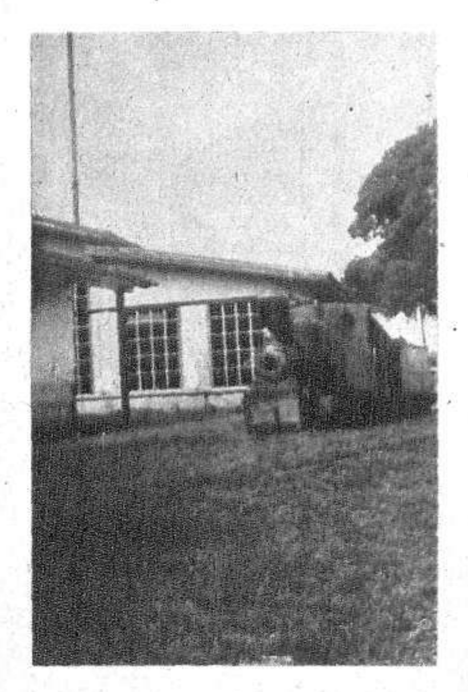
Don Nicolás Suárez, precursor de la industria gomera y gran propulsor del Noreste boliviano.

POR LOS DOMINIOS DE LA GOMA Y LA ALMENDRA SILVESTRE

Perfiles de Don Nicolás Suárez, figura del patriciado boliviano.



Por los dominios de don Nicolás Suárez. Campos de ganadería, rescatados a la selva.



Cachuela - Esperanza. Frente a la administración general.

"El descubrimiento del Río Beni —ha dicho un conocido hombre público, bocetando el proceso civilizador, de aquella inmensa comarca— abrió nuevos horizontes al espíritu civilizador de los cruceños. Las caravanas de familias enteras que venían de éstos y de nativos de Mojos, eran interminables. Miles de trabajadores sucumbían en las cachuelas, miles también eran víctimas de la malaria. Pero los pocos que quedaban en pie seguían adelante. Llegaron al Acre y pasaron del Acre. Hasta allá, en el río Madera, cerca de Manaos, tendieron sus carpas los conquistadores: Santa Cruz y Mojos se vaciaban; pero ya se habían consolidado para la patria un inmenso y rico territorio que, al correr de los años habría de sostener la economía del país".

Con el trascurrir de los años la industria gomera tuvo sus altibajos. En 1910 se alcanzaron, por efectos de la demanda, los mejores precios del producto. Mientras tanto, un episodio doloroso había provocado la desmembración de una extendida comarca. La avaricia provocó la campaña militar del Arce, en circunstancias que el gobierno de Bolivia no mantenía en aquellas cuencas fluviales ninguna vigilancia militar. Y en tan grave situación, fué Don Nicolás Suárez —ya arraigado preponderantemente en la zona,— quien puso al servicio de la

patria todos sus recursos y todo su prestigio para la defensa del suelo nacional.

La goma elástica comienza su declinación cuando las plantaciones artificiales de la India principian a satisfacer comercialmente, las exigencias del mercado. Esto ocurre en 1915. La cifra de producción marca ese año para la cosecha asiática (cultivos ingleses) más de 100.000 toneladas de goma fina. Diez años después esta cantidad se elevaba al millón de toneladas. Se produjo, consiguientemente, la superproducción, y por acción lógica, el desvalorizamiento. Simutáneamente los norteamericanos invirtieron fuertes sumas en plantaciones obteniendo concesiones en Liberia y en Brasil, país éste donde la radicación de capitales gomeros alcanzó la respetable suma de 50.000.000 de pesos.

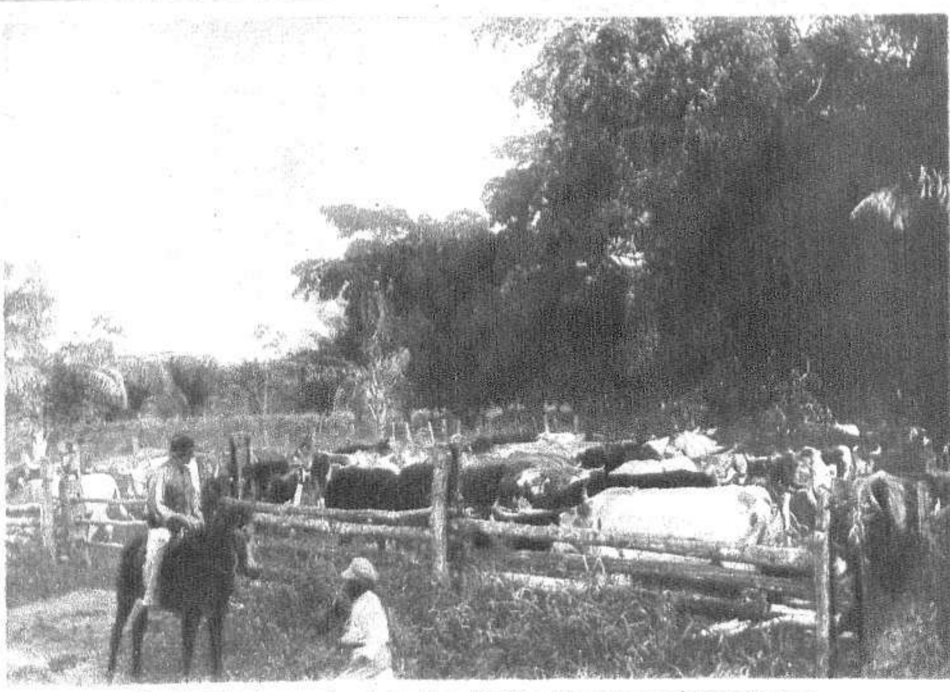
En la actualidad se ha aminorado fundamentalmente el incentivo de esta industria, ya que el mercado mundial, saturado por el exceso de producción, ha llegado a estabilizar precios que armonizados con la demanda mantienen un relativo equilibrio destinado a capear los efectos de una crisis que sería demoledora para los intereses creados.

En cambio, un nuevo producto silvícola, de nobleza excepcional y de porvenir cada día más creciente, ha venido a abrir nuevos horizontes a la región beniana: la "almendra", vulgarizada en los mercados de producción y de consumo con el nombre de "castaña del Brasil". (En la Argentina, donde este producto está muy poco difundido, se conoce con el nombre de "castaña de Pará"). Científicamente esta almendra se llama "bertholecia excelsa". El árbol de la castaña silvestre, que alcanza alturas de treinta a cuarenta metros, abunda en todo el noreste boliviano especialmente en el Yacuma e Iténez. Su explotación es de reciente data.

Comenzó en Riberalta en 1931, por el sistema del "descascaramiento", siguiendo las prácticas generalizadas en Manaos y Pará. Se secaban las nueces al sol en "chapapas" de astillas de palos. El quebradío se realizaba en galpones o chozas de los "siringueros" y durante los meses de junio a octubre.

La casa Suárez, —que siguió sin desmayos todo el proceso de los buenos y malos tiempos, bajo la acción de su eminente gestor, D. Nicolás— ha orientado e intensificado actualmente sus actividades dentro de la industria almendrera, siendo, en tal sentido el primer emporio de Bolivia. Beneficia la almendra por métodos sumamente prácticos y modernos. Posee instalaciones apropiadas en donde se realiza todo el manipuleo del producto, por procedimientos propios de la casa, dando trabajo a infinidad de obreros durante todo el año.

Los principales centros de industrialización son Cachuela Esperanza y Nacebe.



Establecimientos rurales de la Casa Suárez. Tipo de ganadería boliviana.

La obra realizada en la región del Beni por don Nicolás Suárez es tan intensa, tan proficua —tan noble, en suma, bajo el punto de vista relacionado con el progreso regional y el franco espíritu de nacionalismo— que solamente su exposición en detalle insumiría copiosas páginas. Toda aquella enorme comarca de los grandes ríos y la selva sin solución de continuidad, está nucleada de centros industriales, poblaciones y haciendas, vitalizadas por la obra máscula de este vibrante gestor que ha dedicado su vida entera al progreso nacional.

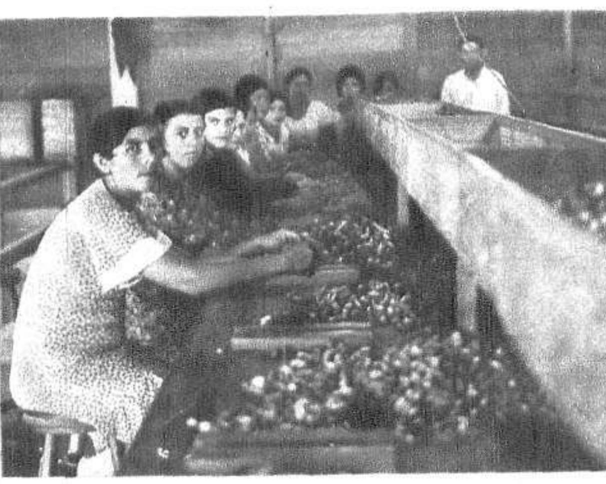
Aparte de las industrias extractivas del bosque, —caucho, almendras, maderas, etc.,— son numerosos y variados los focos de producción terrígena de su propiedad: haciendas, saladeros, predios cultivados, etc. Además, la navegación fluvial ha tomado incremento con su importante flota mercantil que lleva el trabajo y la civilización a cuatro rumbos en todo aquel maravilloso sistema fluvial tributario del Amazona.

El centro máximo de las actividades industriales de este emporio es Cachuela Esperanza, centro de población dotado de todas las exigencias de una ciudad, y en donde la vida obreril encuentra todas las comodidades reclamadas por la higiene moderna y la vida social.

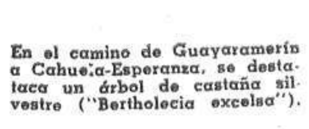
Don Nicolás Suárez —que raya ya en los 87 años de vida— es más que un ciudadano de Bolivia; es algo así como una gloria viviente de la nación.



El embarcadero sobre el río Beni.



Industrialización de la castaña. Grupo de obreras seleccionando el producto.





En el camino de Guayaramerín a Cahuela-Esperanza, se destaca un árbol de castaña silvestre ("Bertholecia excelsa").



Monumento a Murillo, protomártir de la libertad.



Patio característico de los tiempos de la dominación hispánica.



La plaza Murillo y calles adyacentes. Foto tomada desde un trimotor del Lloyd Aéreo Boliviano.



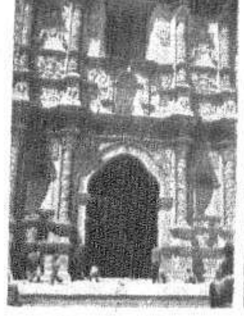
Un aspecto de la calle Yanacocha.

La avenida 16 de Julio, donde se destaca el "Avenida Sucre Hotel" (a la derecha).



La calle Comercio.

LA PAZ



Palacio de Justicia.

BAJO el título de "La Paz, ciudad de las tres gracias", CARAS Y CARETAS registró, hace poco, una extensa nota monográfica sobre la populosa, progresista y pintoresca ciudad, asiento de las autoridades nacionales y centro máximo de las actividades del país.

La circunstancia de haber sido estos materiales, ilustrados con copiosos gráficos reproducidos profusamente por la prensa de Bolivia, nos excusa la tarea de reincidir sobre tan simpático tema.

Apelamos, consecuentemente, a la nota ilustrativa, exornando estas breves líneas con la reproducción de fotos que amplían, con nuevos aspectos, nuestra información anterior, dando a los lectores una noción, —siquiera somera— de los progresos edilicios de esta urbe circunscripta por el paisaje montanés más estupendo y cuyo rejuvenecimiento urbano va adquiriendo a pasos gigantescos el lujo de la modernidad.



Panorama de la Alameda, frente a la estatua de Colón.

Frontis del célebre templo de San Francisco.



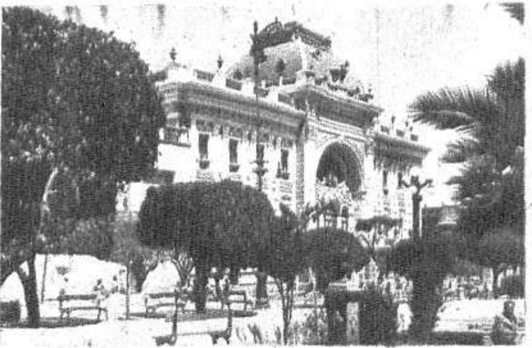
Terraza de unión de las avenidas Villazón y 16 de Julio.



Palacio del Ayuntamiento (alcaldía municipal).



Vista de la plaza 25 de Mayo.



Palacio de Gobierno de la ciudad de Sucre.



Vista del teatro Gran Mariscal de Ayacucho y parte de la plaza Libertad.

SUCRE, LA ANTIGUA CHARCAS



Doctor Alberto Salinas López, prefecto del departamento Chuquisaca.

NO es posible hablar de Sucre —Charcas, Chuquisaca, La Plata, en la nomenclatura indohispana— sin traer a las puntas de la pluma, la jerarquía de su clásico señorío. La Charcas de la revolución americana fué Atenas, en su cultura y Oxford en sus disciplinas mentales.

El tiempo ha trocado, sin duda, el carácter prístino de la vieja ciudad; y hoy encarrila sus pasos a tono con las cosas modernas y siguiendo el ritmo de la nación en todos los campos de la actividad humana.

Orienta su vida comunal un verdadero munícipe en la más amplia aceptación del vocablo: el Dr. Manuel Diez Canseco, sucrense nativo y noblemente apegado al terruño.

Conversando con él, podemos apreciar los adelantos edilicios de este linajudo solar boliviano, donde frente a las casas antañonas, que mantienen la reviviencia del pasado, la arquitectura moderna y la jardinería estilizada imponen el triunfo del confort y de la estética.

¿Nuevos rumbos? En todo sentido. Ya están en vías de ejecución los nuevos mataderos, obra que irrogará a la comuna la suma de 500.000 pesos. Se han realizado en diversas barriadas obras de alcantarillado y se han pavimentado con cemento las aceras de la plaza central.

Ultimamente se ha realizado un ajuste con la empresa de luz y fuerza, a los efectos del mejor servicio en el alumbrado público, substituyendo los focos por luminarias de mayor potencia.

Se han hermoseado convenientemente los paseos del "Parque" y la plaza "25 de Mayo".

Por iniciativa privada la edificación va tomando un poderoso incremento, especialmente en el barrio del Parque Centenario, donde se recuestan las casas residenciales de elegante estilo. A los efectos de mantener un régimen de edilicidad armonioso, la comuna dispone de ingenieros asesores y técnicos.

Se ha renovado la arquitectura general del teatro 3 de Febrero y el palacio Legislativo —que es una reliquia histórica— ha sido entregado para su conservación a la Sociedad Geográfica.

Merece un elogio especial la autoridad edilicia por la conservación y hermoseamiento de la necrópolis local. Revela esta preocupación, un noble culto a las generaciones pasadas, que condice con la tradición espiritual de este centro de exquisita cultura.

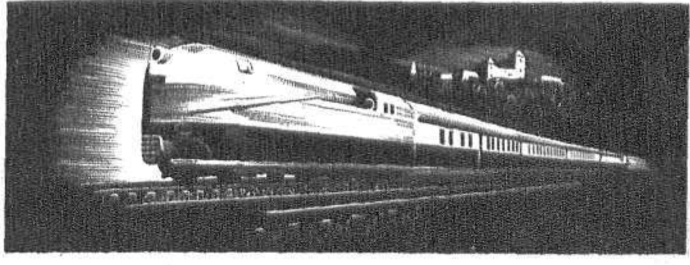


Doctor Manuel Díez Canseco, alcalde de Sucre.

En materia de caminos —y esto compete a la prefectura departamental, a cuyo frente se encuentra un hombre de bien cimentado prestigio— el Dr. Alberto Salinas López— podemos asegurar que se dedica una preferente atención, tanto a las carreteras Sucre-Camiri como Sucre-Aiquile-Cochabamba, que es uno de los caminos más bellos de la república, bordeando hermosas fincas en la margen del río Chico. Merece asimismo especial mención el camino Sucre-Challapata que pone a esta ciudad en comunicación con los centros poblados de la Altipampa.



CASA Bernardo



LA OBRA MUSICAL DE RICARDO STRAUSS

(*Continuación de la pág. 20*)

ópera "Salomé", sobre el drama de Oscar Wilde, como maestro de una forma del drama musical. Es un acto solo, sin intervalos, con toda la contracción de un poema sinfónico, que revela lo más íntimo, lo más detestable pero también lo más elevado del alma humana. La partitura revela maestría incomparable en la descripción psicológica de un ambiente horroroso. La orquesta habla muchas veces con más claridad que las voces de los cantantes. Por el uso del "colorido contrario o invertido" —por ejemplo, flautas bajas o contrabajos muy altos—, el maestro logra una gama de tonalidades que brillan en todo el cuerpo instrumental. No hay obertura: un pasaje rápido del clarinete en mi bemol mayor dibuja el retrato de la princesa caprichosa y el ambiente oriental. El color lugareño predomina en muchas partes. En la célebre danza de la princesa, Strauss evoca, con genial sistema contrapuntístico, el anhelo erótico de un ser joven que no conoce el renunciamiento a sus deseos. El compositor sirve al oído alerta del espectador verdaderas magias de combinaciones sonoras: cuerdas muy subdivididas, coros de trompas que parecen ladrar, gotas de sonidos muy altas de contrabajo, clarinetes bajos que gruñen, cantilenas sentimentales de los arcos, ritmos perversos de danzas orientales, una fuga complicada de los judíos que luchan unos contra otros... Es un verdadero infierno de su paleta orquestal. Strauss creó para el final de su obra una línea melódica de nostalgia e inocencia amorosa, un cántico anheloso de redención. Profundiza, pues, el sentido del texto sugiriendo un mundo noble de transfiguración del amor carnal hacia el presentimiento de las leyes metafísicas de Eros.

Con "Electra", estrenada en Dresde, en 1909, escribió uno de los dramas más grandes de la música moderna; de nuevo un acto solo, de un estilo gramático, un cántico monumental al odio. Pero la música transfigura el horror del texto de Hugo von Hofmannsthal en profundidad del sentimiento y tal vez, en belleza griega. Nada más sugestivo que la escena de reconocimiento entre Electra y su hermano Orestes; nada más electrizante que la danza de la mujer depravada, que muere estremecida por el arrobamiento de su victoria definitiva. ¡Qué fuerza en la dicción de los temas principales: el recuerdo de Agamenón, la melodía del retorno del hermano y aquella red polifónica de siete temas en el momento en que los perros reconocen a Orestes y en que Electra le abraza llena de odio contra el que mató a su padre, y llena también de un dulce amor maternal!

Desaparecen, empero, poco a poco en las partituras de Strauss las visiones de lo terrible, que vive en la conciencia humana. Un mundo amable surge en las nuevas obras de Strauss. El gran músico, entretanto, fué nombrado director de la Opera Imperial de Berlín, donde suscitó la admiración general por la realización impecable de las obras de Wolfgang Amadeo Mozart. "El caballero de la rosa", estrenada el año 1911 en Dresde, elige la Viena barroca e ilumina aquel ambiente patriarcal con los impulsos sugestivos de los ritmos de Juan Strauss. ¡Qué anacronismo atrevido! ¡Qué amalgama genial! Semejante a "Los maestros cantores" de Wagner, vuelve la melancolía de la vejez que anhela juventud eterna. La mariscala es el espejo femenino de un Hans Sachs austríaco. Strauss convence al convertir en música lo que aparentemente es ajeno a tal tendencia. La rosa de plata en que fueron vertidas unas gotas de óleo persa de rosas, suena mágicamente y suenan las notas del arpa como gotas mientras el óboe canta el tema amoroso de Sofía, tan encantador por su melodía seductora. Los relojes antiguos marcan suavemente las horas, la nostalgia del terceto en el acto final, donde un estilo suavemente polifónico concentra tres mentalidades, muy diferentes. Y el dúo de los amantes, tan ingenuo con sus terceras y sextas y su fluidez del cancionero popular corona la obra con una mirada hacia Mozart, el genio de belleza apolínea.

- F I N -



Señorita Elvira Esther Nasello, con el escribano, señor José María Maceira, cuya ceremonia religiosa fué consagrada en la ciudad del Azul.

ENLACES Y COMPROMISOS



Señorita María Carolina Maraggi, cuyo compromiso matrimonial con el señor Francisco A. Rizzutto, ha sido formalizado recientemente.



Señorita Encarnación Alvarez, que contrajo enlace con el señor Anselmo Prieto.

HAY QUE IMPULSAR, etc.

(Continuación de la pág. 57)

antigüedad. Las exigencias económicas fueron extremas en años anteriores al punto de que para no alterar el ritmo de trabajo y evitar las cesantías se redujeron las horas de trabajo a cinco y tres en algunos casos. La previsión del actual titular de la cartera de guerra, general Márquez y del director de material aeronáutico teniente coronel Paladino, ha salvado concienzudamente dicho problema ya que el personal en la actualidad trabaja en forma continuada. Dichos funcionarios han tenido clara visión de lo que significaría el éxodo de aquel personal capacitado cuya formación ha costado tanto dinero y tiempo. Las economías cuando son indispensables deben hacerse, pero no a despecho de una industria incipiente, de suma importancia, cuyo efecto primario sería la agravación del problema de la falta de personal apto y capacitado.

POR OTRAS DEPENDENCIAS

La gentileza del Director de la Fábrica, mayor ingeniero aeronáutico Félix O. Sanguinetti, nos permite apreciar la labor de las distintas dependencias del establecimiento. Un orden y una disciplina absolutos reinan en la fábrica. En la sala de ensayos de materiales podemos observar la tarea de los operarios que prueban en modernas máquinas, la resistencia de las maderas y las encoladuras. Nos informamos del proceso de anotación de cada madera y su resistencia, experiencia que se realiza con óptimos resultados sobre maderas del país con preferencia. Y también podemos presenciar la prueba del encolado de una hélice y aprendemos de paso que "una hélice se puede romper durante la operación, pero nunca debe ceder la encoladura". Pasamos de inmediato al amplio pabellón donde se encuentra depositado todo el material, es decir, la materia prima o bruta. Todo allí se encuentra perfectamente dispuesto, minuciosamente clasificado. Preferentemente son barras y lingotes de acero de donde han de salir luego, al pasar por los distintos talleres, los poderosos motores.

Atravesamos otro pabellón en el cual varios obreros trabajan afanosamente en el montaje de una enorme máquina:

—Es una modernísima perfiladora —nos explican— para la construcción de aviones metálicos de último modelo. De un solo golpe esta máquina perfila un ala metálica...

En ese preciso instante cesa la labor matinal de la fábrica. De los setenta pabellones que integran la planta del establecimiento, salen verdaderos torrentes de operarios con sus "buzos" azules. Muchos de ellos toman ubicación en la interminable fila de ómnibus que aguardan en la calle principal frente a las oficinas. Los más motean la calle que desemboca en el camino formando un enjambre de ciclistas. Hay muchos de ellos que quedan en la fábrica donde en su amplísimo comedor se les sirve un almuerzo de primer orden ¡por sólo cuarenta centavos!

Nosotros decidimos seguir visitando las dependencias. Penetramos en el taller de obras blancas. Hay un aseo que impresiona favorablemente. Parece una juguetería, tal es la impresión que causan las distintas tablillas que forman las articulaciones más pequeñas de las alas. De allí nos dirigimos al secadero de madera. Las hay de las más infinitas variedades y entre ellas abundan las de procedencia nacional. Sabemos, porque así se nos ha informado, que rinden los más excelentes resultados y son empleadas cada vez con mayor preferencia, como ocurre con las hélices donde la utilización del cedro de Misiones es básica. Precisamente en la dependencia de construcción de hélices de madera, nos encontramos con un hombre que todavía no puede llamarse anciano, delgado, gentil, respetuoso. Ha quedado rezagado entre las palas relucientes de las hélices terminadas. Nos presentan:

—Este es don Pedro Riello, el primer fabricante de hélices de nuestro país, el más capacitado. La primera hélice la construyó él en El Palomar. Hace 25 años que se dedica a ello. Toda una institución nuestro veterano artífice...

Don Pedro sonríe agradecido, con la humildad de los hombres que tienen conciencia de su valía. De allí pasamos al depósito de motores terminados. Podemos ver un stock de ellos, acondicionados para ser colocados en las máquinas. Son piezas de 620 caballos de fuerza y su costo de fabricación alcanza a la suma de 30.000 pesos.

Por el amplio camino asfaltado, tropezamos con el Director, mayor Sanguinetti, a quien acompaña el subdirector, mayor ingeniero aeronáutico Marcelo Aubone Quiroga. Nos saludamos de paso.

El Director y el Subdirector inspeccionan personalmente, a cualquier hora, todas las dependencias de la fábrica. En esa tarea se hallan... Seguimos a través del pabellón de la sección mecánica, por el de fuselajes, por la de montaje de aviones. Observamos minuciosamente las mesas de montaje diseñadas en la fábrica, mesas en las que son reparados los motores de los modernos aviones. Y por fin contemplamos en el amplio hangar, las siluetas poderosas y a la vez esbeltas de las máquinas de guerra, en contraste con las líneas gráciles, livianas de los Focke Wulf de entrenamiento. De allí serán trasladadas hasta la pista de pruebas donde serán objeto de la severa fiscalización final antes de ser librados al servicio. Ese es el premio de todos los afanes que alientan desde las autoridades hasta los más modestos operarios de la Fábrica Militar de Aviones de Córdoba, puestos en el empeño patriótico y esforzado de perfeccionar día a día todos los resortes de aquel establecimiento donde se trabaja ahincadamente, con una voluntad admirable cuyos frutos van recogiendo paulatinamente a pesar del gesto de incredulidad de los escépticos, de las enormes e insalvables dificultades económicas, pero con el auspicio formal y estimulante de quienes han podido observar de cerca toda la labor silenciosa, llena de méritos, de estos verdaderos constructores de la patria...

SERGIO RACEDO

SACERDOTE Y SOLDADO

(*Continuación de la pág.* 23)

una ligera niebla flotaba en la superficie del suelo, envolviendo en una gasa blanca a los pinos verdes, y a las hayas y robles ya casi totalmente desnudos y de cuyas ramas caían algunas hojas amarillentas.

Sobre la yerba, ya marchita, se amontonaban las hojas secas y las ramas desgajadas por el viento. Las puntas verdes de los pinos y la hojarasca oscura del ciprés, el árbol de los cementerios, se inclinaban tristemente; y todo alrededor se veían troncos desnudos que cubiertos no ha mucho por las madreselvas y las clematitas abrigaban los nidos, y que ahora no eran más que una red informe de espinas y ramas torcidas que la brisa hacía sonar con un ruido seco.

El río corría lentamente entre sus orillas tapizadas de césped, con sus aguas fangosas salpicadas por grandes manchones verdes.

La división cubría la llanura, con las carpas bien alineadas, los fusiles en pabellón y centinelas de distancia en distancia en las trincheras hechas a toda prisa por los zapadores.

El sol hacía brillar con un resplandor rojizo y siniestro, en la orilla del río, las baterías de cañones que se destacaban sobre la madera oscura de sus cureñas. Los furgones, carromatos y cantinas formaban una aldea en la que circulaban de prisa los soldados, bronceados unos por el sol y la intemperie, pálidos y enfermos por las fatigas otros, vestidos de cien maneras distintas y no ya ataviados como en las paradas de otros tiempos. Completaban el cuadro largas filas de caballos atados a sus estacas, comiendo con aire triste una ración insuficiente.

El clarín sonaba de puesto en puesto, mientras con tambores y maderas se improvisaba un altar que fué cubierto con un mantel blanco; en el centro, entre dos candelabros de cobre en los que ardían dos velas, se destacaba un crucifijo; algunas flores recogidas en las orillas del bosque llenaban cuatro cajas de lata; las banderas de los batallones flotaban sobre la cruz a guisa de dosel.

El estado mayor se colocó al pie del altar, las tropas se alinearon en frente, y empezó la misa.

El abate Félix debió experimentar una profunda impresión al volverse hacia la asistencia.

El sol había ya disipado las nubes y subía radiante en un cielo despejado. Las bayonetas brillaban en la punta de los fusiles, y en la orilla del río, cerrando el cuadro, se extendía la línea de cañones que parecía una franja de oro. Todos esos hombres, de pie, miraban en silencio y con respeto al sacerdote que, con su casulla roja semejante a la clámide de púrpura de un emperador romano, oficiaba en ese frágil altar, a la sombra de las banderas que flotaban sobre su cabeza.

Cuando el sacerdote elevó la hostia, las voces de mando interrumpieron el silencio, ordenando: "Presenten... armas! Rodilla en tierra!" Y dos mil hombres se prosternaron, adorando al Dios augusto, al cual decían en ese momento, desde el fondo de sus corazones, y no con orgullo como en otros tiempos los gladiadores a los Césares:

"Ave... morituri te salutant!"

¡Oh, sí, Señor, los que van a morir te saludan, porque saben que eres tú el que da la victoria!... Porque su suprema esperanza está en ti... Porque reconocen tu eterna justicia y misericordia... Te invocan porque eres el Dios de los ejércitos, el que hizo caer los muros de Jericó...

El general, un viejo de cabeza calva, que había dejado un brazo en Africa, y en cuyo pecho el cordón de la Legión de Honor ocultaba la cicatriz producida por un sable ruso, vino a recibir la comunión de manos del sacerdote. Su ejemplo fué imitado por muchos oficiales, entre ellos por el intrépido capitán Berte, el que poco antes detestaba a los "calottins". Y el sargento Hema, que había cambiado de modo de pensar, era el que había ayudado la misa, contento de servir de monaguillo con todos sus galones de plata en las mangas y con sus enormes bigotazos, que le daban un aspecto tan terrible.

★

La guerra continuaba encarnizada. El enemigo avanzaba día a día, asolando al país, incendiendo las aldeas, haciendo volar los puentes, destruyendo los caminos. Los habitantes huían a su aproximación; los viejos, arrastrándose penosamente; las mujeres, llorando y llevando a sus hijitos en los brazos.

★

Una noche el regimiento de Félix hizo alto en un bosque, no lejos de un destacamento del ejército enemigo que guardaba un paso. Los hombres no habían comido desde el día anterior. Hacía mucho frío y sólo quedaba en las cantimploras un resto de aguardiente; para calentarse, bebieron un trago de ese cordial, y en una ondulación del terreno, después de haber desembarazado al suelo de la espesa capa de nieve que lo cubría, se encendieron fuegos con ramas secas; los pobres soldados, extenuados de fatiga, vinieron a agruparse alrededor de esos miserables hogares, acercando a las llamas sus manos entumecidas.

Se establecieron centinelas, que había que renovar cada media hora por temor de que no pudieran resistir, en el estado de postración en que se encontraban, el frío y la inacción.

Félix iba de uno a otro, consolando a los que lloraban, cuidando a los heridos; para todos tenía palabras de aliento que levantaban el espíritu y sacudían el abatimiento.

Prometía a todos la victoria y hacía alarde de una esperanza que no tenía; mentira sublime que Dios perdonaba sin duda a aquel sacerdote que, comprendiendo su verdadera misión, todo lo había abandonado, sus padres, su tranquilo asilo en la montaña y los serenos goces de su ministerio, para compartir las aventuras, los peligros y las fatigas con esos defensores del suelo natal, diezmados en ese momento, y perdidos irremisiblemente.

Poco a poco, bajo la influencia de esa voz amiga, dulce y fuerte a la vez, renacía la confianza. Unos, burlándose de las miserias, cantaban para olvidar que el hambre les roía las entrañas; otros, reían con esa risa convulsiva de los que no tienen ya fuerzas, y hablaban de sus proezas de otros tiempos, para darse valor.

El capitán Berte se mordía los bigotes, y el sargento, que ya había ascendido también a capitán, se entretenía en limpiar su espada, que la sangre había enmohecido.

Todos apreciaban y admiraban a ese sacerdote tan fuerte en la adversidad, y en cuyo rostro pálido y labios descoloridos se traslucían sus sufrimientos, pero que sonreía siempre, y en cuya mirada brillaba constantemente, por la sola fuerza de su enérgica voluntad, un rayo de valor y de esperanza.

La nieve seguía cayendo en gruesos copos engrosando la capa que cubría ya el suelo. Las hogueras producían reflejos rojos sobre los árboles del bosque, y el humo subía en oscuras espirales. De tiempo en tiempo tronaba a lo lejos el cañón y el viento traía el eco sordo de su voz; seguramente se batían a pocas leguas de allí.

Fué aquella una noche de angustias. ¡terrible! Aquellos bravos se contaban y se despedían. El teniente Celin dijo al abate Félix, con voz firme y segura:

—Creo que seré el primero que caiga. En ese caso, tomad la medalla que me habéis dado y que llevo sobre mi pecho, enviadla a mi madre y decidle que he exhalado mi último suspiro pensando en ella!

Un triste espectáculo sucedió a esa noche lúgubre: amaneció un día nublado, con un cielo brumoso, y flotando en el aire la nieve como ligeras perlas.

—¡Compañeros, mal tiempo nos hace para morir!

Sonó un tiro: el enemigo se aproximaba. Inmediatamente corrieron todos a las armas, formaron los batallones y saliendo del bosque, tomaron posiciones en la llanura.

El ejército enemigo avanzaba en perfecto orden y el paso acompasado de esos millares de hombres hacía estremecer el suelo.

El abate Félix, con aire inspirado y mostrando a los soldados la cruz de plata que llevaba al cuello, les gritó: "Por este signo venceremos. Adelante, amigos, por Dios y por la patria!"

La batalla comenzó. El teniente Celin fué el primero que cayó; el abate Félix lo recibió en sus brazos y lo acostó al pie de un árbol.

—¡Bien lo decía yo! —murmuró el valiente, y murió sonriendo. El abate le sacó la medalla, para cumplir su último encargo.

La matanza continuaba cada vez con más furia; aquel puñado de héroes se defendía desesperadamente. La tierra se cubría de cadáveres, restos gloriosos de esa falange sagrada. ¡Cuántos habían caído ya, dedicando su último grito a la patria, su último recuerdo a los seres amados y su último pensamiento a Dios! Y los que quedaban peleaban sobre esos cadáveres, bajo una lluvia de balas que silbaban y de granadas que estallaban sembrando la muerte por todas partes. La batalla degeneró luego en refriega, luchándose cuerpo a cuerpo con arma blanca, como los gladiadores en las arenas de Roma bajo la mirada del divino Calígula!

Todas esas víctimas se ofrecían en holocausto, no a la ambición o capricho de los grandes, sino al honor de la

patria y a la defensa de su suelo y sus hogares profanados por la invasión de los bárbaros. Enloquecidos por la desesperación, sintiéndose perdidos y no queriendo sufrir la vergüenza de la derrota, rugían como leones y herían sin cesar hasta caer. Era Leónidas con sus trescientos espartanos en las Termópilas...

Al mediodía la resistencia era ya inútil. ¡Era necesario rendirse!

El abate Félix, que lloraba de dolor y de rabia, arrancó la bandera y la arrolló alrededor de su cuerpo, bajo la sotana.

—No la tomarán —dijo—; nos pertenece!

El capitán se arrojó en sus brazos, exclamando:

—¡Tenéis alma de soldado!

—O alma de sacerdote, que es lo mismo —contestó el abate.

El enemigo los rodeó; ellos depusieron las armas y se constituyeron prisioneros.

El general enemigo quería a toda costa, para que sirviera de trofeo a su victoria, esa bandera que, cuando cesó el combate, flameaba todavía sobre el grupo de los vencidos y que había desaparecido.

Se registró minuciosamente a los prisioneros sin resultado alguno. Entonces el general, un hombre grosero, con todo el aspecto de un ogro, se exasperó a tal punto que pretendió hacer fusilar en el acto a todos esos miserables. Un oficial superior le observó que eso sería un atentado contra el derecho de gente y que el hecho disgustaría probablemente al emperador. El ogro se dejó convencer y no se atrevió a llevar a la práctica su salvaje resolución. Sin embargo, mandó traer a su presencia al abate Félix, que se mantenía algo apartado.

En el austero rostro lleno de bondad, de nobleza y de valor, del digno sacerdote, estaban impresas las trazas de las rudas fatigas sufridas. Al verlo, el viejo ogro no pudo contener un movimiento de respeto, y empezó a interrogarlo tratando de dulcificar la aspereza habitual de su voz:

—¿Sacerdote católico?

—Sí, general.

—¿Enrolado voluntario?

—Sí, general.

—¿Pase de capellán militar, en regla?

—Aquí está, general.

—¿Por qué no estábais al abrigo durante la batalla?

—Porque es mi deben asistir a mis soldados en todas partes y en todos los momentos.

—¿Aun en medio de las balas?

—Sí, general.

—¡Pero os exponíais a ser muerto!

—Sí, general.

—¿Y si eso os hubiera sucedido?

—Tanto peor, general.

—¿Sois ambicioso?

—No, general.

—¿Y entonces?...

—Soy católico y francés, general.

—¡No os comprendo!

—Ya lo sé, general.

—¿Sabéis donde está la bandera?

—Sí, general.

—Muy bien, decid adónde está.

—No, general.

—¡Yo os lo mando!

—No tenéis el derecho de mandarme.

—Os haré fusilar.

—Como gustéis.

—¿Es vuestra última palabra?

—La última, general.

Enfurecido, el general hizo venir un piquete de doce soldados y mandó colocar delante al sacerdote, que conservaba toda su serenidad. Los soldados cargaron los fusiles. El abate Félix se arrodilló, hizo la señal de la cruz y se levantó resignado.

—Preparen armas... Apunten...

El oficial que mandaba el piquete se detuvo a una señal del general, que con los brazos abiertos corrió hacia donde estaba Félix, y le dijo abrazándolo:

—¡Sois un valiente! ¡Podéis iros, estáis libre! ¡Guardad vuestra bandera; la habéis ganado!

Y a pesar de las instancias del sacerdote, que quería correr la misma suerte que sus compañeros, fué llevado a los límites del campamento y obligado a salir de él, provisto de un salvoconducto.

El abate Félix empezó a caminar al azar, errando sin rumbo, asombrado de encontrarse vivo y no pudiendo fijar sus ideas.

Llegó la noche, una noche clara y fría de invierno. En el cielo listado por ligeras nubes que se amontonaban en el horizonte, sólo algunas estrellas brillantes acompañaban a la luna, que en su creciente parecía una cimitarra de infiel.

El abate llegó así al campo en que sus amigos habían sucumbido haciendo frente al enemigo. El pálido resplandor de los astros se reflejaba siniestro sobre esos cadáveres y sobre las manchas oscuras que en la nieve producía la sangre coagulada. Esas caras amarillentas, esos miembros rígidos, esas bocas crispadas, esos cuerpos hacinados unos sobre otros, esas armas rotas, formaban un cuadro tan horrible en su augusta majestad, que el sacerdote se detuvo, estupefacto, lleno de terror, con el corazón oprimido y la garganta apretada, y cubriéndose los ojos con la mano para no ver más aquella espantosa escena de desolación, se dejó caer al suelo, balbuceando: "¡Oh! ¡Dios mío!... ¡Cuánta sangre!... ¡Cuántos hijos sin padres!... ¡Esto es horrible!..."

UNA PEQUEÑA ASTUCIA

(*Continuación de la pág.* 43)

El se había dado cuenta ya del rostro lívido de Carol, y sus miradas furiosas. El le había sonreído, lo más natural que pudo.

—¡Parece que si lo pudiera matar, lo mataba! Todo porque... —dijo Prudencia, temblando.

—No tiene usted toda la culpa —explicó Juan—. En parte, es Sudamérica.

Bailaron mecánicamente, hasta que Juan sintió cambiar los movimientos distraídos de Prudencia. Su cara se apoyó en el mentón de él, acariciante. Sintió la mirada dura y de reproche de él.

—Esto será hermoso. ¡No lo eche a perder!

Su voz era audaz.

—Prudencia, ¿qué le ocurre?

—Nada. Pero he estado pensando.

Juan dejó bruscamente de bailar.

—Ahora nos vamos —dijo, con esfuerzo.

—¡Oh, no, no nos vamos!

Prudencia pasó su brazo por el de él y le sonrió provocativa.

—Se me ocurre tomar champaña.

—Beberá sola, entonces. Yo me voy.

—Juan, un movimiento que haga para dejarme y formaré la escena más escandalosa que haya ocurrido en este club — le amenazó con voz suave.

—¿Está loca? —preguntó él.

—No —dijo, tomándole una mano sobre la mesa—. A menos que sepa responder un poco.

Sus ojos estaban húmedos, pero su voz era amenazante.

—¿Se da cuenta de lo que hace?

—Perfectamente —le replicó, burlona y, para demostrárselo, dejó caer la cabeza en el hombro de él.

—¡Mald...! —alcanzó a decir Juan.

—Si me besara..., pero no creo que quieras —suspiró—. ¡Oh, está surtiendo efecto! ¡Creo que..., creo que la dama se marcha! Sí, se va... se va yendo... ¡se fué! —cantó triunfal.

Entonces se sentó muy compuesta y retiró su mano.

—Ahora nos podemos ir cuando quiera.

No hablaron una palabra en el camino a casa. Juan abrió la puerta y entró en la biblioteca. Tiró el sombrero y el abrigo y se dió vuelta hacia Prudencia, que lo seguía un poco cansada.

—¿Bien? —preguntó, con voz de frío disgusto—. ¿Está satisfecha, gata? ¡Ya logró su venganza por una tonta pelea de colegialas! ¿Está satisfecha?

Prudencia lo miró incrédula.

—Juan... no crea... lo hice porque...

Tragó saliva con esfuerzo.

—Es evidente, ¿no?...

Se petrificó su cara y crispó las manos. Vaciló un poco. Luego, de repente se fué.

Minutos más tarde, Juan la encontró en el hall. Tenía puesto un abrigo de viaje y llevaba su maleta.

—¿Adónde va?

Sus pupilas relampagueaban.

—¿Cree que me quedaría aquí?

—¡Vuelva a su pieza y se acuesta!

—¡Quítese de en medio!

Por toda respuesta, él la tomó de un brazo.

—¡Suélteme! —exclamó, enfurecida.

Como la presión de su mano se acentuara, dejó caer la maleta y, con la mano libre le dió una bofetada.

—¡Le odio! —gritó—. ¡Le odio! —y volvió a golpearlo.

El trató de cogerle la mano, pero ella lo atacaba como una pantera. Sollozaba de furia, se lanzó, pataleando, golpeándolo, rasguñándolo. No duró mucho tiempo. Juan le dió un puntapié y la botó. Sacó rápidamente su pañuelo y la amarró. Respirando apenas, despeinado, la contempló con agria expresión.

—Una lástima que Bates duerma afuera esta noche —dijo, mordaz—. Se habría deleitado con esto. Quizás mañana forme otro alboroto cuando la desate.

(Continúa en la página siguiente)

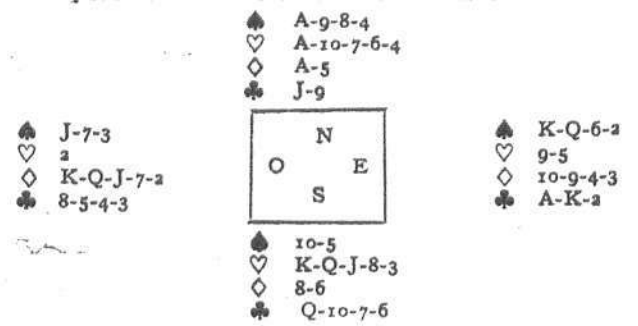
BRIDGE

Por ADOLFO A. GABARRET

IMPORTANCIA DE LA SEÑAL "PAR-IMPAR"

En una nota reciente (ver N°. 2132) he sostenido la conveniencia de la variante "PAR-IMPAR" del descarte preferencial, siempre que su empleo se limite estrictamente a lo que la citada convención establece.

Hace pocos días, en un torneo del Club Social de Bridge, se presentó una mano en la cual puede comprobarse la importancia de ese detalle de carteo, puesto que sólo empleando la señal en cuestión puede desbaratarse el contrato adversario.



Norte-Sur vulnerable. Dador: Oeste.

Ocupaba yo la posición Oeste y era mi compañero Rodolfo Lüchter, aficionado tan entusiasta como estudioso, cuyos recientes progresos son tales, que de perseverar en el camino que sigue, han de llevarlo a figurar en breve entre nuestros jugadores de primera fila.

El remate se había desarrollado así:

OESTE	NORTE	ESTE	SUR
Pasa	1 ♡	1 ♠	4 ♡
Pasa	Pasa	Pasa	Pasa

Lüchter (Este) salió con el K de ♣. Con el "muerto" a la vista, llegué a la conclusión de que para tener alguna probabilidad de frustrar el contrato de nuestros adversarios, era necesario abrir el ◇ inmediatamente y así se lo indiqué a mi compañero jugando el 4 de ♣, que por ser carta baja y par, pedía un cambio al palo lateral de menor rango, es decir ◇. Lüchter, que ha estudiado minuciosamente estos detalles técnicos, llegando a dominarlos, cambió a ◇ y cuando Norte, después de arrastrar dos veces, jugó el J de ♣, ganó con el As y repitió ◇ que yo tomé, devolviendo ♠.

El declarante, a pesar de disponer de dos descartes sobre los ♣ firmes de la mesa, no pudo evitar la pérdida de una baza en ♠ y debió resignarse a sufrir una multa.

Esta contra nos proporcionó un máximo en la tablilla pues en todas las otras mesas el contrato se cumplió, puesto que después de hacer la misma salida, los jugadores que ocupaban la posición Este, —que contaron con el valioso informe del PAR-IMPAR—, cambiaron a ♠ y el declarante tuvo tiempo de afirmar los ♣ y de descartar su ◇ perdedor, con lo cual sólo perdió dos ♣ y un ♠, es decir tres bazas.

Me gustaría saber qué responde a esto un conocido experto y periodista gran detractor de la señal PAR-IMPAR....

COMISION ARGENTINA DE BRIDGE

Programa para los Campeonatos Nacionales. — El organismo que dirige nuestro bridge oficial ha fijado las fechas en las cuales se disputarán los tres Campeonatos Nacionales (Individual, de Parejas y de Equipos) que, juntamente con el Campeonato Metropolitano de Parejas Mixtas, constituyen las cuatro importantes pruebas que anualmente organiza.

Dichas fechas son:

Campeonato Nacional de Parejas: 2, 6 y 9 de Octubre.

Campeonato Nacional Individual: 30 y 31 de Octubre y 2 de Noviembre.

Campeonato Nacional de Equipos: 13 y 16 de Noviembre y una o dos fechas más (a determinarse) para la disputa del "match" final.

Copa Jockey Club de Rosario. — Este trofeo, que se disputa también todos los años entre equipos representativos de la Asociación Rosarina y de la Comisión Argentina, se jugará en la primera quincena de Octubre, no habiéndose aún designado los jugadores que integrarán el "team" porteño que debe trasladarse a Rosario.

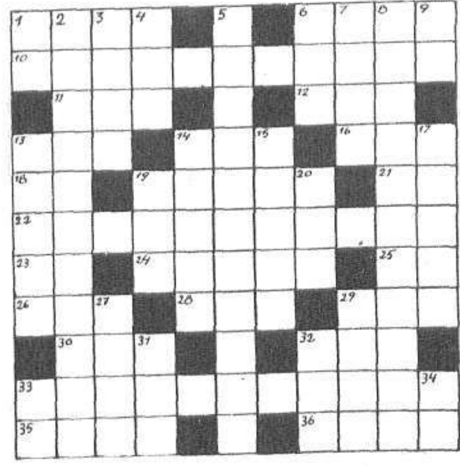
En cuanto al equipo rosarino, es de imaginarse que será el fuerte cuarteto, que, capitaneado por Navarro, ha producido ya tantas "performances" brillantes y que, a no dudarlo, estará preparado y dispuesto para repetir sus éxitos del año pasado.

PALABRAS CRUZADAS

Problema Nº. 217

HORIZONTALES:

1 — Muy distraídas.
6 — Demente.
10 — Gemelos fotográficos.
11 — En grado sumo.
12 — Astro.
13 — Remate, extremidad.
14 — Preposición que indica el medio o la manera de hacer alguna cosa.
16 — Palabra árabe que significa cabo, promontorio, jefe.
18 — Prefijo privativo que indica supresión o negación.
19 — Cerrar lo que está abierto.
21 — Segunda letra del abecedario.
22 — Planta mirtácea de la América tropical cuyo fruto del tamaño de una cabeza humana se llama a veces olla de *mono* —plural.
23 — Preposición latina que significa a, junto, hacia.
24 — Pieza principal de la casa, donde generalmente se reciben las visitas —plural.
25 — Preposición inseparable que indica repetición, reiteración, oposición, etc.
26 — Lista, catálogo.
28 — Nombre que se le daba al emperador de Rusia.
29 — (José María), caricaturista español que actuó mucho tiempo en esta revista.
30 — Opera cómica en tres actos y cinco cuadros, música de Planquette.
32 — Señor, caballero, don, en inglés.
33 — Venta por menor, menudeo.
35 — Exponer carne a las brasas para que cueza.
36 — Roda, parte de la quilla; plural.



La solución, en el próximo número.

S		A	S					C	O	N
A		J	A	B	O	N		I	S	O
N		A	L	E	T	A		S	O	N
T					O	B				
I	O	T	A		Ñ	A	T	A	S	
A	N	O	N		O	B	I	C	E	
G		C	O					A	D	
U		A	D	A	L	A		B	A	H
E		R	O	B	A	R		A	L	E
Ñ					V	A				
O	R	D	E	N	A	R	A	N	L	E

Solución del problema Nº. 216

VERTICALES:

1 — (Castillo de), que se hizo célebre merced a la novela de Dumas "El conde de Montecristo".
2 — Que dominan.
3 — Pez de color negro azulado por encima y gris plateado por debajo. Su carne en conserva es muy exquisita.
4 — Primera persona del verbo ser.
5 — Que despuebla.
6 — Dativo del pronombre personal de 3ª. pers. en amb. gén. y núm.
7 — Sensación que producen en el olfato ciertas emanaciones.
8 — Trabajaría con otros en obras literarias, artísticas, etc.
9 — Oro sellado (abrev.).
13 — Clavar, hincar un clavo en la pared; pegar, sujetar.
14 — Que puede hacer una cosa, capacitado.
15 — Substancia dura, brillante, irisada, que se encuentra en el interior de varias conchas.
17 — Acción de sesear.
19 — Yunque pequeño de plateros.
20 — Igualdad de nivel de las cosas.
27 — Cinta elástica con que se aseguran las medias.
29 — Fundador del imperio persa.
31 — Conjunto de dos cosas iguales.
32 — Naturaleza, esencia.
33 — Nombre del sol entre los egipcios.
34 — Moneda de cobre de los romanos que en los primeros tiempos pesaba una libra.

La tomó en peso, la llevó al dormitorio y la tiró sobre la cama.

—Que sueñe con los angelitos, señorita Loring —le dijo, al apagarle la luz—. Le echaré llave a la puerta, por si se suelta.

Volvió a la biblioteca. Tenía muchas cosas en qué pensar.

El sol entraba a torrentes por las ventanas de la biblioteca, cuando despertó Juan. La puerta del hall estaba cerrada. Se levantó, se estiró y miró al reloj. ¡Las once! Tocó el timbre.

Bates entró con la bandeja.

—Buenos días, señor. ¿Una taza de café antes del baño?

—¿Por qué no me despertaste cuando me encontraste aquí?

—Las instrucciones de la señorita Loring eran de cerrar la puerta y no molestarlo, señor.

—De modo que ella es la que manda aquí ahora —gruñó Juan irritado—. ¿Dónde está?

—Se fué, señor.

—¿Se fué? —gritó Juan, sin asustarse de cómo lo había conseguido.

—Creo que tomó el tren de las diez para el Norte.

—¡Y me dejaste dormir! Caramba, hombre, ¿no tienes cabeza?

—Sí, señor —replicó Bates, imperturbable—. Pero las órdenes de la señorita Loring...

—¡Si no tiene plata!

—Yo le presté quinientos, señor, y ella tuvo la amabilidad de darme cien de propina.

—¿No me dejó ningún recado?

—Ella no, señor, pero un mensajero trajo esto.

En la bandeja de plata había una carta y un paquetito. Juan reconoció la escritura.

—Bates, ¡esta carta *la abrieron!*

Bates se permitió sonreír levemente.

—Creo que sí, señor.

—Oh, ya veo. Eso será todo ahora.

Deliberadamente desdobló la carta de Carol.

—Dios mío —*murmuró.*

Porque, garabateado a toda carrera, a lápiz en la punta del papel, decía:

¡PASAPORTE PARA CHILE! Yo lo hice con mi pequeña astucia. Prudencia.

Entonces comenzó a leer la carta.

"Después de lo de anoche, esta carta está casi de más. Durante meses he tratado..."

Juan leyó lentamente. Era breve y concisa.

Con la mente vió de pronto, más allá de una ciudad de casas blancas, un cerro verde, rico, con los colores de plantas y árboles extraños del trópico. Y en ese cerro aparecía un edificio blanco, y luego, otro y otro.

Volvió a tomar la carta para ver si era cierto. PASAPORTE PARA CHILE, leyó otra vez.

¡Y Prudencia! En dos años, Prudencia...

Fué entonces que notó en el extremo de la página, también a lápiz que decía: "A la vuelta". Dobló la página.

"P. S.— Le dejé dormir, porque no quería que me zurrara otra vez.

P. P. S.— El verano es lindo en Brandon.

P. P. S. S.— Ella devolvió el anillo, pero yo lo cuidaré. Usted es demasiado descuidado con los anillos de compromiso."

Pensativo, Juan se levantó y encendió el fuego.

Hubo una tosecilla discreta en la puerta. Levantó la vista.

—Hay otro repórter en el teléfono, señor.

—¿Repórter?

—Han estado llamando toda la mañana, señor.

—¿Y, por qué?

Bates parecía confuso.

—Por su compromiso, señor. Parece que la señora van Orden se lo comunicó a todos los diarios. ¿Qué quiere que les conteste?

—Nada. Diles esto solamente: Que no hay comentarios. Pero como informe privado para ti, Bates, me marcho a Sudamérica..., por largo tiempo.

—¿De veras, señor? Un país muy interesante, según he oído.

—Muy interesante. Y, Bates, puedes hacer una o dos maletas. Creo que con todos estos periodistas alrededor, estaré más tranquilo si salgo de la ciudad.

—Estoy muy de acuerdo, señor. Me puede decir... este..., ¿qué clase de ropa necesitará?

—Lo que un caballero puede necesitar en Brandon, Bates, ¿sabes?

FIN

UN OASIS EN EL CORAZON...

(*Continuación de la pág.* 13)

taba la expresión del deber cumplido con verdadera vocación, y la satisfacción de espíritu que sólo da la conciencia serena...

Mi presencia con el fotógrafo despertó curiosidad; un revuelo agitó los delantales blancos, y un silencio profundo selló por unos segundos los labios infantiles. Vino hacia mí un caballero que cortésmente inquirió el motivo de mi visita:

—CARAS Y CARETAS...

Este nombre es un "santo y seña" que abre todas las puertas.

—Bienvenidos. ¿En qué puedo serles útil?

—Deseo ver el funcionamiento de esta pequeña colonia, y tomar algunas fotografías de las actividades que aquí se desarrollan...

El señor Domingo Bagur, sub-jefe del Parque de Recreación, se convirtió desde ese momento en amable cicerone.

Me fué presentando a la Directora del Recreo Infantil, señora Elisa Campos de Griecco, a la señora María Teresa Ibarra de Panelo, encargada de la Sección de Economía Doméstica, y a la señorita Adela Dayen, profesora de Jardinería, personal este que presta servicios en el citado parque bajo la inmediata dirección del señor Juan Figueras.

No puedo dejar de dedicar especial atención a la sección de Economía Doméstica, que lleva con maravillosa comprensión la señora María Teresa Ibarra de Panelo. ¡Economía doméstica! Algo importante, grande, necesario y algo desconocido para un porcentaje inmenso de gente de todas las situaciones sociales. Economía doméstica es saber convertir la vida precaria de un hogar en vida holgada; hacer de lo poco, mucho; trasformar en servible lo inservible; considerar nuevo lo que otros desecharon; en una palabra, multiplicar los panes de la Historia Sagrada gracias al ingenio, la laboriosidad y el cuidado. Es esto lo que enseña a sus modestas alumnas la señora de Panelo, realizando verdaderos milagros de ingenio, que son un capital en las manos de todas esas criaturas que gracias a la enseñanza que reciben llevan un rayo de luz y de optimismo a sus familiares, que ya no se sentirán doblegados por el infortunio cuando sepan que con nada pueden tener algo... y con algo, un mundo.

Luego, las clases de cocina, en las que las chicas modestas aprenden a preparar las cosas más sencillas, pero bien presentadas, gratas a los ojos y sabrosas al paladar, todo lo cual constituye una serie de satisfacciones que nunca conocieron y que contribuyen, sin duda, a dulcificar muchas amarguras de la pobreza.

El lavado, el planchado, el zurcido, cosas fundamentales en un hogar, también lo aprenden esas niñas, a conciencia; completando ese aprendizaje con nociones de primeros auxilios y puericultura, imprescindible en toda familia, máxime cuando no se tienen los recursos para solicitar de un médico los cuidados necesarios en un momento de emergencia.

¡Cuánto bien, cuánta generosidad de sí misma, ofrece la que, sobrepasando los deberes señalados, da algo de su propio corazón en esa enseñanza tan personal y tan eficaz!

Otro tanto realiza la directora del Recreo Infantil, señora de Griecco, que tiende sus brazos maternales a tantas criaturas que se refugian en su cariño, aprendiendo sin sentir lo que ha de ser la base de sus conocimientos del mañana cercano. ¡Una paciencia evangélica, una bondad dulce y afectiva, un renunciamiento constante, en beneficio de los que acuden a ella en busca de armas para defenderse de las acechanzas de la vida difícil!

No puede dejarse sin mención en esta breve crónica, la forma tan eficaz como acertada con que dirige el Club de Niños Jardineros la señorita Adela Bayen. Una bandada de muchachos cultiva y embellece buena parte del espacio dedicado a esas actividades. Flores bellísimas, un plantío de legumbres y verduras, orgullo de sus cultivadores... ¡Todo un porvenir para esos chicuelos que el día de mañana sabrán ganarse tan gratamente la vida, mano a mano con la naturaleza en su más bella expresión: las flores!

Una campana anuncia la hora de la merienda; todos los componentes de esa colectividad tan estrechamente unida por lazos de verdadera confraternidad en el estudio y en el trabajo, se sienta alrededor de las mesas que corren a lo largo de un refugio rodeado de plantas y flores, a gustar su merienda. Todo inspira allí un sentimiento de honda dulzura, al comprobar que en ese rincón de nuestra gran ciudad, como en otros muchos, dependientes de la Intendencia Municipal, se hace patria con tanta eficacia y con tanto acierto. Sólo falta que los miembros del Concejo Deliberante presten mayor apoyo pecuniario a esos parques de recreación, donde hacen falta todavía muchas cosas... muchas...

Este llamado lo hace la cronista a los señores concejales, y apela a ellos en el deseo íntimo de que se haga más tangible el apoyo prestado a esa rama de la comuna. Nunca estará mejor invertido el dinero de una partida que al efecto se vote que en secundar la labor admirable que todos y cada uno de los tornillos de esa gran máquina de hacer el bien, ejercen en sus funciones personales.

Y antes de terminar llegue a todos los que realizan casi anónimamente tanto bien entre las esferas humildes de nuestra grande y populosa ciudad, mi admiración incondicional, deseando que este informe conciso de lo que he visto y que tanto me ha emocionado, sirva para despertar el deseo de ayuda de los que tienen en sus manos los destinos de tantos hombres y mujeres de provecho del porvenir nacional.

F I N

EL COSTO DE LA DEFENSA DE...

(*Continuación de la página 7*)

aumento del presupuesto de guerra, aunque es menos evidente es de importancia directa para los ciudadanos. Esta razón consiste en el hecho de que el presupuesto de 1940 trata de preparar a la nación para una defensa adecuada en caso de guerra, mientras que en 1916, el presupuesto era completamente inadecuado, como se pudo demostrar por los acontecimientos subconsecuentes a ese año.

Los Estados Unidos entraron a la guerra prácticamente con las manos vacías, según lo indican los oficiales del Ejército y de la Marina. Carecían totalmente de un equipo adecuado.

No se pudo desembarcar en Europa un ejército efectivo sino hasta un año después de haber declarado la guerra, debido a la desorganización de los transportes. Los soldados utilizaban rifles ingleses, los cañones tenían que ser franceses, así como las municiones. Los aviadores norteamericanos volaban en aparatos europeos. A las fábricas americanas les faltaba sencillamente el equipo indispensable para hacerse cargo de la producción de guerra con la rapidez suficiente.

Según la opinión de los altos círculos militares, Francia e Inglaterra detuvieron al enemigo mientras los Estados Unidos se preparaban para el combate. La previsión militar moderna no puede ya contar con que se repita esta clase de protección.

Por lo expuesto, se está entrenando ya a la industria en general con "pedidos educativos" y se están almacenando desde ahora los "efectos indispensables" para el equipo de la industria de guerra.

F I N



Una delicada blusa de seda a rayas viste Rosa Stradner, nueva estrella de la Columbia Pictures.

Hedy Lamarr, viste un original modelo que ella recomienda para la tarde y en el que se destaca la blusa, plegada en la parte delantera y con mangas muy amplias.

La moda en Hollywood

Alice Eyland, famosa modelo para los anuncios de una marca de cigarrillos norteamericanos, luce ahora modelos, como el presente de pollera y "sweater" que le proporciona la Metro, en donde hará su debut como actriz.



Laraine Day, de la Metro, con una malla de seda a rayas rojas y blancas.

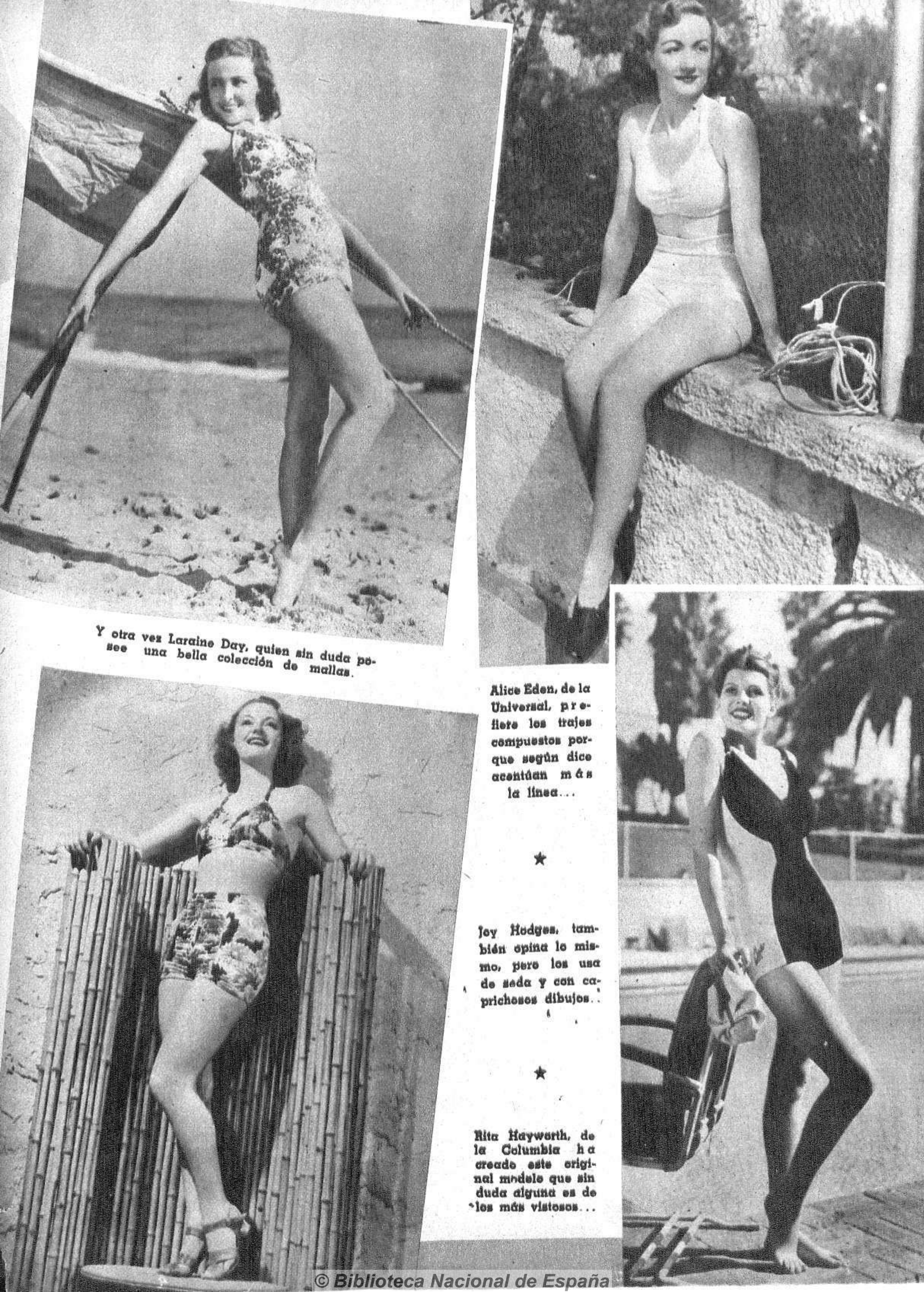
LAS ARTISTAS DEL CINE PRESENTAN LOS NUEVOS MODELOS DE MALLAS PARA LA PROXIMA TEMPORADA

✦

Rochelle Hudson, de la Columbia Pictures, luce un modelo con aplicaciones de seda.

★

Ann Rutherford, de la Metro, realza con su juvenil estampa este sencillo modelo de seda.



Y otra vez Laraine Day, quien sin duda posee una bella colección de mallas.

Alice Eden, de la Universal, prefiere los trajes compuestos porque según dice acentúan más la línea...

★

Joy Hodges, también opina lo mismo, pero los usa de seda y con caprichosos dibujos...

★

Rita Hayworth, de la Columbia ha creado este original modelo que sin duda alguna es de los más vistosos...



Acaba de finalizar el rodaje de "Cándida", film de la EFA que la Cinematografía Julio Joly presentará en los primeros días de octubre. Aquí vemos a la pareja central, Nini Marshall y Augusto Codecá

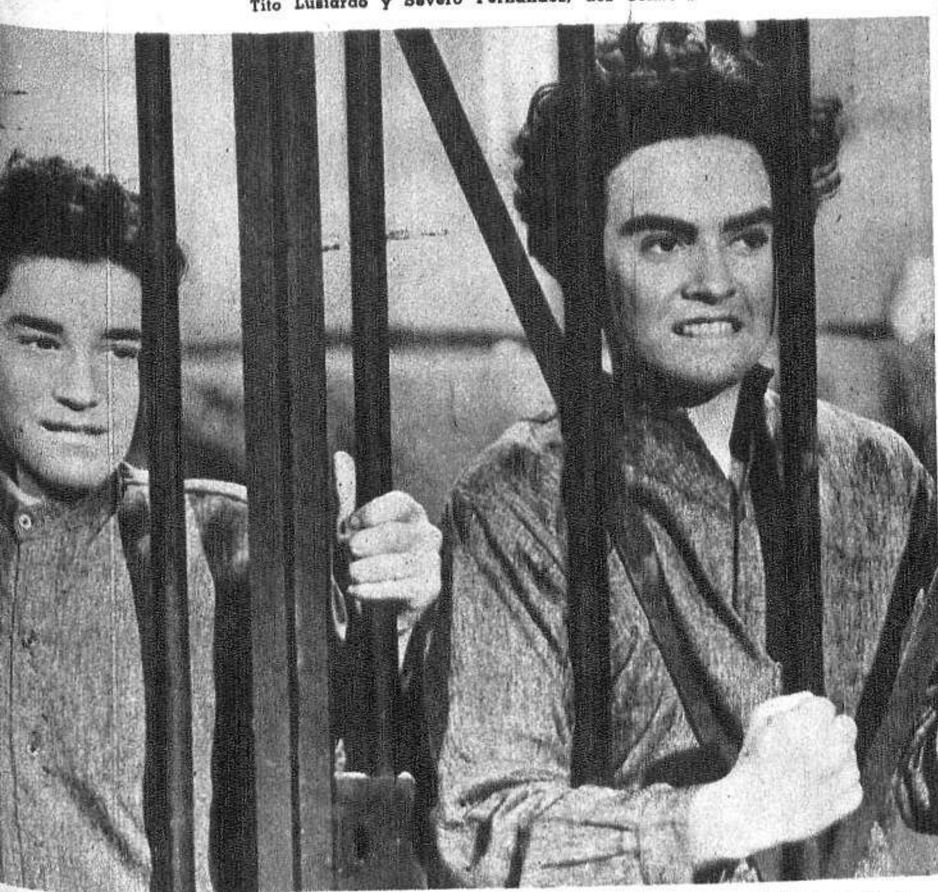
La inefable Cándida, que a través de las fotografías se muestra más actriz que nunca, ha logrado con el personaje de Cándida una ajustada interpretación. La acompaña Tulia Ciámpoli que vuelve así a las actividades cinematográficas.

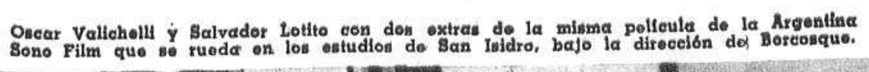
Luis Sandrini, Herminia Franco, Eduardo Sandrini y un núcleo de actores en una escena de la película "Bartolo tenía una flauta" que la Corporación Cinematográfica Argentina, presentará en el Monumental en breve.

El popular Sandrini haciendo de Bartolo compone uno de los personajes más cómicos de los hechos por él hasta la fecha. A pesar de que siempre se repite, logrará un éxito de hilaridad.

PANTALLA ARGENTINA

A "Los pagarés de Mendieta" pertenece esta escena en la que figuran Tito Lusiardo y Severo Fernández, dos cómicos de reconocida eficacia.





Dos pequeños actores, cuyos nombres no figuran en el reparto, a pesar de la lograda expresión de los mismos en esta escena de la película "Y mañana serán hombres".

Oscar Valichelli y Salvador Lotito con dos extras de la misma película de la Argentina Sono Film que se rueda en los estudios de San Isidro, bajo la dirección de Borcosque.





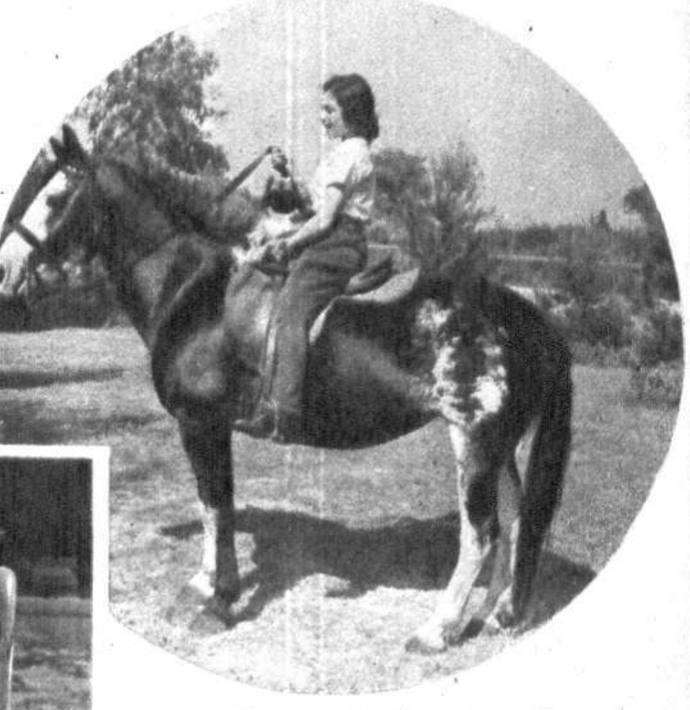
Las escenas cómicas se suceden sin interrupción en "Los Pagarés de Mendieta" según lo demuestra Susy del Carril en la presente foto en que trata de vestir los pantalones de Tito Lusiardo.



SIBYL JASON la villana más pequeña...



Es una encantadora mujercita que procura olvidar en la vida real, sus antipáticos papeles, jugando con sus mejores amigos...



... un gran perro San Bernardo, un Pekinés y un caballito que por la pinta parece criollo.

Es con ellos, con quienes pasa la mayor parte del día. — Ellos ignoran que soy una "villana" —dice la pequeña Sibyl, sonriendo.



La natación es su deporte preferido, como el de la mayoría de las estrellas del cine...



Papel que sólo le está vedado en la vida real...



También patina y no para hacerle la competencia a Shirley Temple, de quien es gran amiga a pesar de que los productores las enfrentan en la ficción como enemigas.



La villana más pequeña tiene una sonrisa que bien podían explotar los directores para hacerle desempeñar papeles de buena...

y que desempeña a las mil maravillas, según sus padres que están encantados con ella.

LOS GRANDES ESTRENOS CINEMATOGRAFICOS

ENGAÑO NUPCIAL



Julie Eden (Carole Lombard) se enamora profundamente de Alec Walker (Cary Grant) un hombre casado...

ALEC Walker sufre una gran desilusión al comprobar que Maida, su esposa, se ha casado con él por intereses sociales y figuración. Pero quiere el destino que en medio de su infortunio encuentre una bellísima viuda, a Julie Eden, madre de una hermosa niña de 5 años de edad, la cual se ocupa en diseñar modelos. Encontrándose Alec un día viajando en compañía de Suzanne Duross, amiga de Maida, sufren un accidente, quedando él inconsciente. Suzanne, aprovechando que Julie vive cerca, lleva al accidentado, llamando por teléfono a Maida, desapareciendo ella para que así al llegar crea que Alec ha estado en compañía de Julie.

Alec obliga a Maida a que confiese su interés al casarse con él y al mismo tiempo obliga a ésta a que le devuelva su libertad para que él pueda casarse con Julie a quien adora. Aparentemente Maida accede, partiendo para París en compañía de los padres de Alec, pero a su vuelta sostiene firmemente que no se separará de éste, y en caso de no estar él de acuerdo lo demandaría.

Esto obliga a Alec y Julie a separarse, embarcándose Alec en un tren de orgías, de la cual saca en conclusión una fuerte neumonía, yendo a parar a un hospital. En su delirio llama insistentemente a Julie, Alec recobra pronto su mejoría bajo los solícitos cuidados de Julie. Maida se encuentra con Julie en el corredor del hospital, y le dice a ésta que no consiente en el divorcio, pues tiene interés en la posición social de Alec, y la fortuna que heredará de sus padres. Toda esta conversación es escuchada por éstos, quedando al descubierto todo el carácter de Maida, y aquéllos, abogando en favor de Julie logran la separación.



Maida Walker (Kay Francis), Alec Walker (Cary Grant), Mrs. Walker (Nella Walker) y Mr. Walker (Charles Coburn)



Alec sufre un accidente y es llevado a la casa de Julie, en esa forma se conocen y nace el amor que no los separará jamás...

Suzanne Duross (Helen Vinson), amiga de Maida, entera a Julie, que Alec es casado...

Alec se da cuenta demasiado tarde, que tiene por esposa a una mujer calculadora que no lo ama, y que se ha unido a él por su dinero y su prestigio social.

Maida accede aparentemente a separarse de su marido, y decide partir para París en compañía de los padres de Alec...



Suzanne invita a Alec, a realizar un paseo en auto...

Alec y Julie, con su hijita, viven felices, pero...

...al volver Maida de París, no consiente en divorciarse de éste, lo que obliga a los enamorados a separarse...

En un hospital, enfermo de neumonía, Alec llama insistentemente, en su delirio, a Julie...

LOPECITO EN RADIO DEL PUEBLO

ESE muchacho que vive con la sonrisa en los labios, ese bohemio simpático, que pasó la mitad de su vida tejiendo las acertadas acuarelas porteñas, que lo han hecho popular, no ya en el centro, sino en las más retiradas barriadas, deleita ahora a los ayentes de Radio del Pueblo, no con sus acuarelas precisamente, sino con algo menos sintético, y de una eficacia indiscutible.

Formó, por no ser menos que los demás, una "gran compañía de obras episódicas" en las que no sólo se presenta en su carácter de autor, sino que interviene como intérprete principal, relator, comentarista y locutor comercial.

Pero Lopecito no ha querido tomar en serio este asunto de las novelas y se dedica a parodiar a los otros.

El título de su compañía lo dice todo: "Caggianadas", vale decir, "cosas de Caggiano".

Como autor, ya lo conocíamos; como actor y, sobre todo, como imitador, fué para nosotros una sorpresa.

Lopecito sabe hacer reír, y bien.



Lita Landi, notable cantante melódica, nuevamente contratada por Radio Belgrano.

EN EL MUNDO DEL



Amanda Ledesma y Alberto Vila, quienes, de vuelta del país de las estrellas, volverán a sus actividades radiales.

NOTICIARIO SINTETICO

★ Pronto iniciarán sus actividades radiotelefónicas Alberto Vila y Amanda Ledesma, después de su aventura en el país del celuloide.

★ *Interesa la audición titulada "La voz municipal de Vicente López", que se propala por los micrófonos de Radio Cultura.*

★ Vuelve a los programas de LS1, Radio Municipal, la compañía de Julia de Alba, esta vez para interpretar obras episódicas.

★ *Se propala con éxito por la onda de Radio Excélsior, una audición denominada "La emoción del mundo en cada día". Puede sintonizarse a las 20.15.*

★ En Radio Callao destaca su labor el conocido conjunto folklórico "Valenzuela".

★ *En la misma emisora continúa manteniendo la atención de los oyentes "Vermouth teatro", audición que se propala todos los días desde los escenarios porteños, bajo los auspicios de la conocida firma Pini Hnos., fabricantes del aperitivo "Pineral".*

★ Obtiene en Radio Sténtor un merecido éxito, la compañía radioteatral que encabeza la cancionista Juanita Larrauri, que pone en evidencia grandes condiciones de actriz, diciendo bien, e interpretando en forma ajustada.

★ *Por la onda de* LS9, *La Voz del Aire, se propala una agradable audición, organizada por P. A. A. D. I., y cuyo programa está a cargo de una selección de artistas de la casa.*

★ Gustan a los oyentes de Radio Porteña el cantor Antonio Mena y el conjunto de "jazz" Filadelfia.

★ *El dinámico acaparador de audiciones Enrique Rando, ocupa también, y con el acierto de siempre, el popular micrófono de Radio del Pueblo.*

★ En la misma emisora destacan su labor el ajustado trío de acordeones y el tenor Domingo Camaño.

★ *Entre el corto número de cancionistas melódicas, de calidad, con que cuentan los programas de nuestra radiotelefonía, Lita Landi, ocupa sin duda alguna, un lugar de preferencia, lo que se ha visto confirmado, en la reciente gira que ha realizado por las principales ciudades cariocas.*

Radio Belgrano, la ha incorporado a sus programas, en los que, la mencionada cantante, pondrá de manifiesto todo lo que vale.

★ L. R. 10 Radio Cultura, ha incorporado a su elenco artístico, a la conocida soprano chilena, Inés Bordes, quien actuará acompañada por el trío clásico Marafioti.

PAJAROS AUSENTES

TAL es el título de una interesante audición que se propala por la onda de Radio Belgrano los domingos de 12.30 a 13, los martes de 15.30 a 16 y los jueves de 21 a 22, dedicada a recordar las composiciones más destacadas de los autores desaparecidos.

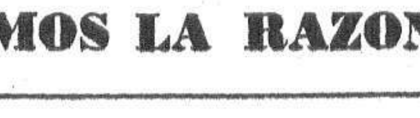
La interpretación de esas composiciones ha sido confiada a artistas de bien ganado prestigio, como Nelly Omar, Charlo y la orquesta típica Demare-Vardaro.

Las glosas y la selección, acertadas.

Dora Costells, distinguida soprano, que integra el elenco artístico de Radio Cultura, siendo acompañada por el trío clásico Maratieti.



ETER



¿A QUIEN DAREMOS LA RAZON?

LA propaganda radiotelefónica se presta, sin duda alguna, a reflexiones interesantes.

A los "doctos" en materia publicitaria, que son, en la mayoría de los casos, los encargados de distribuir y organizar la propaganda de las casas comerciales, no les preocupa mucho lo que vamos a comentar, porque, de preocuparles, tendrían en sus manos el medio de evitarlo; pero nosotros, que no somos doctos, ni nos ocupamos de propaganda radial, trataremos de entretener a nuestros lectores comentando algo que, con seguridad, también a ellos les habrá sorprendido.

No nos detendremos mucho en el "choque" de audiciones, en que se ofrecen los mismos artículos porque eso sucede con mucha frecuencia. Por ejemplo:

A las 10.30: "Gentiles oyentes: damos por terminada la audición de la mueblería "La Rinconera Enchapada", la mejor del mundo".

A las 11: "Mienten los que le digan que puede encontrar buenos muebles en una mueblería que no sea "La Banqueta Gratis", de la calle Equis núm. 28".

Vale decir que todo lo dicho a las 10.30 por el locutor, es mentira, según lo asegura a las 11 el mismo locutor.

En varias emisoras se propala diariamente lo que sigue:

"Nosotros no ofrecemos premios. Los premios salen de la calidad. No se deje usted engañar por los que ofrecen premios. Nosotros damos calidad sin premios, porque somos fabricantes honestos".

Y pocos minutos después:

"¿Quiere usted viajar gratis? ¿Desea usted poseer un regio automóvil? Beba vinos "El pámpano de oro" y podrá obtener, además de eso, mil bicicletas y diez mil pares de zapatillas".

Muchas veces nos molestó un anuncio propalado con bastante frecuencia en el que determinados sastres hacen decir al locutor, más o menos esto: "Visite usted nuestros salones y conocerá la mejor sastrería argentina. No tenemos un solo centímetro de casimir que no sea extranjero".

Y se nos ocurre preguntar: Ahora que no podrán venir muchos casimires de Europa ¿qué le harán decir al locutor?... Tal vez esto: "Visite usted nuestros salones y conocerá la mejor sastrería argentina, porque protegemos a la industria nacional, no utilizando más que casimires del país". Todo tiene arreglo.

Pero no hay que negar que esto de la propaganda radiotelefónica se presta a reflexiones interesantes.

EL TRIO DE LA ESTACION ★

EN muchas emisoras, cuando contratan a un artista que no sea de los llamados consagrados, le imponen la obligación de actuar acompañado por el "trío de la estación", que así llaman a tres músicos que, pacientemente, comienzan su labor a las 9 y terminan a las 24, más o menos, ya que no sólo tienen que secundar a los artistas, sino ensayar con ellos, hasta donde alcance el tiempo, que es bastante poco, pues suelen ser muchos los intérpretes y pocas las horas disponibles para ensayos, por cuanto, además del trabajo mencionado, tienen a su cargo el acompañamiento en las horas de prueba.

Y preguntamos:

¿Puede pretenderse en esa forma que los intérpretes vayan al micrófono con los ensayos necesarios? No.

¿Puede exigirse a esos tres músicos que pongan todo su arte y todo su entusiasmo al servicio del programa, durante las doce o catorce horas de labor? No.

¿Puede un artista actuar con seguridad, matizar e interpretar, cuando los que le acompañan lo hacen mecánicamente, cansados y sin interés de ninguna especie? No.

¿Entonces?

¡Cuánto ganarían los programas si cada cantante actuara con acompañantes exclusivos!

¡Cuántos músicos encontrarían trabajo!

¡Cuántos artistas que no son malos, pero que lo parecen, por las razones enunciadas, podrían demostrar todo lo que valen si se les contratara sin obligarlos al irremediable desacuerdo entre ellos y el "trío de la estación"!

Cuando llega un artista extranjero, bueno o malo, eximio o no, pide una orquesta de veinte profesores y se pone a sus órdenes lo mejor que se encuentra, y a los pobrecitos artistas nuestros se les condena a actuar con el exprimido "trío de la estación".

Ayudemos un poquito a los nuestros. Pasemos porque algunos se conformen con 30 pesos mensuales, pero démosles siquiera la satisfacción de actuar cómodamente y una oportunidad para lucirse.

Con el "trío de la estación" no puede ser.





Olga Casares Pearson, quien al frente de su compañía, volverá, desde el 1º de Octubre, a ocupar el micrófono de Radio París.

De la GRACIA AJENA



—Cada vez que tomo baño de sol, me pongo el salvavidas. Así no me ahogo.
(De L'os à moelle", París).

CURSO DE COCINA
—El profesor está furioso con mi deber de cocina de hoy. Me lo hizo comer delante de toda la clase.
(De "Ric et Rac", París)



—No, señorita: no ponga punto y coma. Es mejor que ponga punto final.
(De "Marianne", París)



—Por favor, señor mecánico, ¿podría arreglarme este automóvil para el sábado próximo?
(De "Illustrazione del Popolo", Turín).

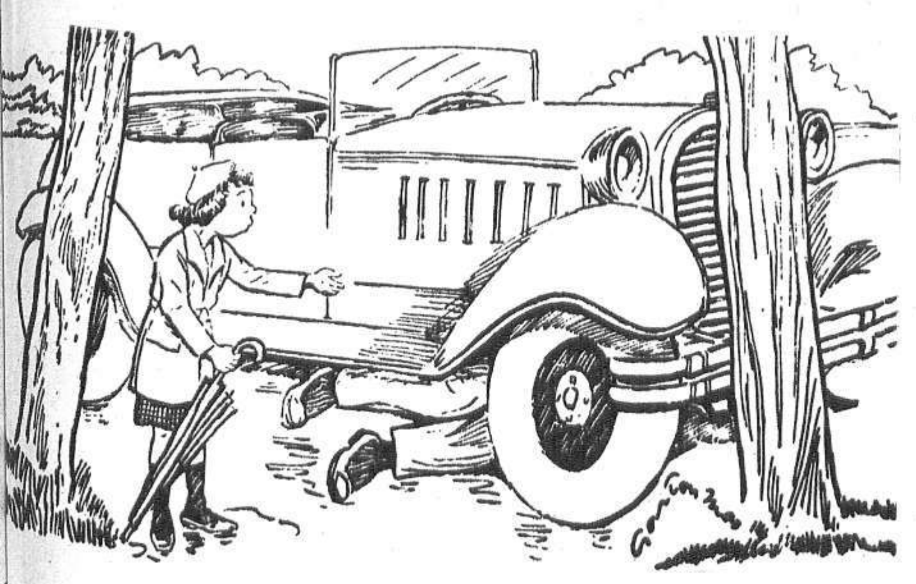


—¿Tienes un perro?
—No, tengo un automóvil miniatura.
(De "Illustrazione del Popolo", Turín).



—¡Pero ese jockey es muy gordo!
—Es que el propietario del caballo no quiere que gane hoy.

(De "Marianne", París)



—¡Oiga, señor! Puede usted salir. Ya no llueve.

(*De "Dimanche Illustré", París*)

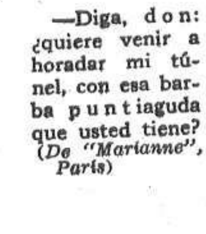


EL LADRON. — ¡Cómo es esto, amigo! Puros títulos falsos. Ni un centavo en caja.

EL DIRECTOR. — ¡Pst! No diga nada a nadie, querido colega.

(*De "Ric et Rac"*)



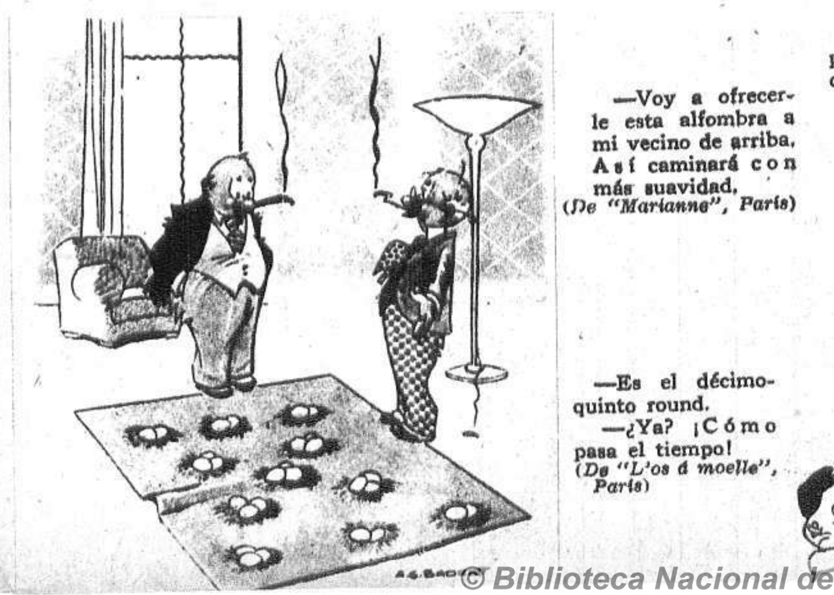


—Diga, don: ¿quiere venir a horadar mi túnel, con esa barba puntiaguda que usted tiene?
(*De "Marianne", París*)

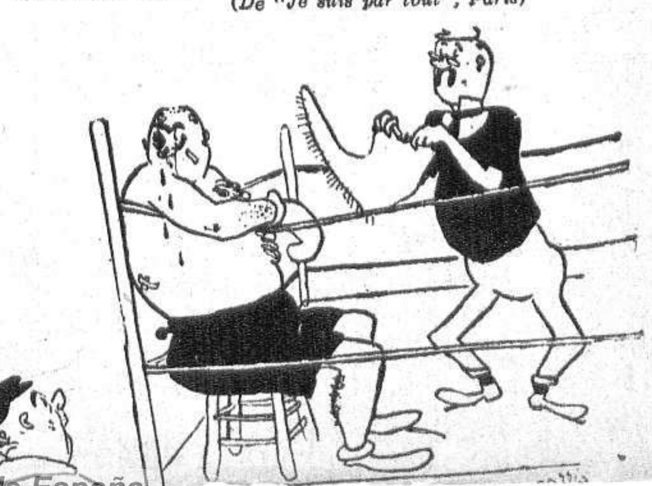


—¿Hablo con la casa del especialista en despertadores? Es para decirle que no necesito el que compré ayer.

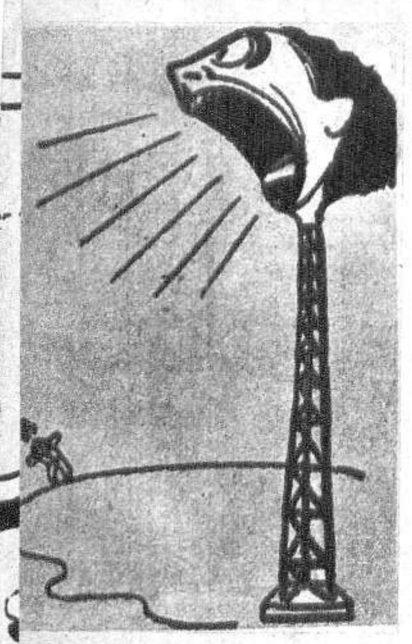
(*De "Je suis par tout", París*)



—Voy a ofrecerle esta alfombra a mi vecino de arriba. Así caminará con más suavidad.
(*De "Marianne", París*)

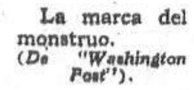


—Es el décimoquinto round.
—¿Ya? ¡Cómo pasa el tiempo!
(*De "L'os à moelle", París*)



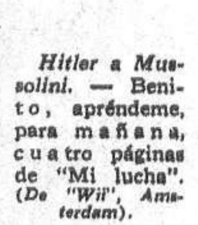
J. Goebbels, dueño de la propaganda alemana.
(De "Vu", París).





La marca del monstruo.
(De "Washington Post").

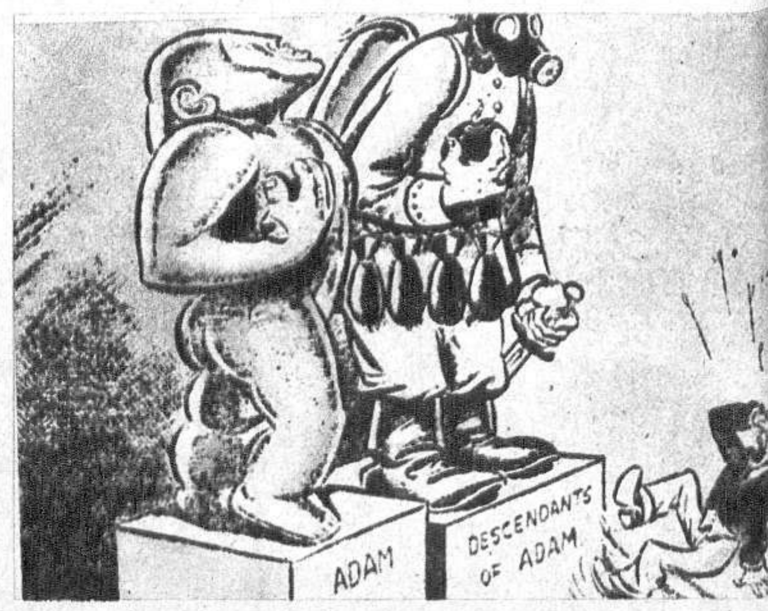




Hitler a Mussolini. — Benito, apréndeme, para mañana, cuatro páginas de "Mi lucha".
(De "Wii", Amsterdam).

LA CARICATURA EN EL EXTRANJERO

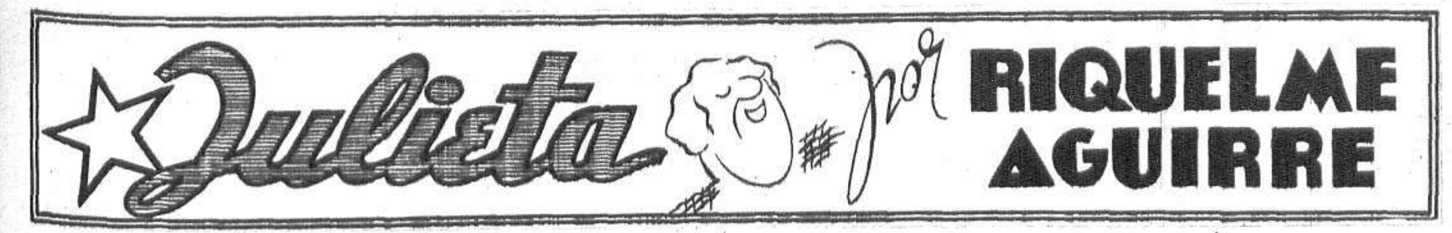




co,
au
xir
(D

¿Es éste el espacio vital?
(De "Marianne", París).

Civilización 1939
(De "Melbourne Herald", Australia)



MUERAN LAS RATAS!!

MATEN LAS RATAS

CARNICERO: HOY NO QUIERO CARNE
Julieta

RIQUELME AGUIRRE

El rey de los pilotos

MINGO



POR FRANK MILLER

MINGO HA PROBADO TODOS LOS AVIONES DE CAZA Y AHORA SE DISPONE A EFECTUAR UN VUELO EN ESCUADRILLA DE ENTRENAMIENTO

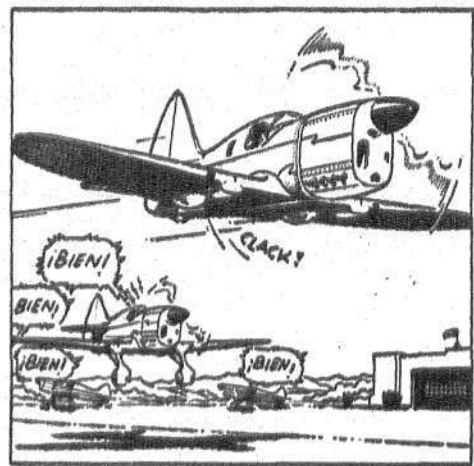






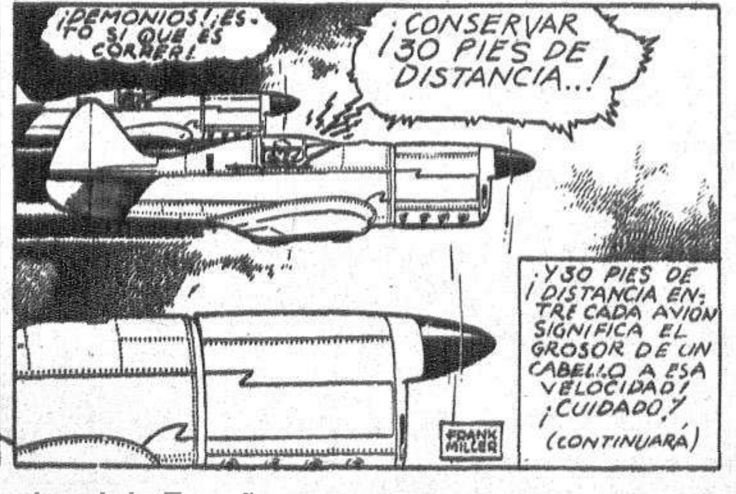














MELVYN DOUGLAS

DE LA COLUMBIA PICTURES


Pineral
GRAN APERITIVO
"EL MEJOR DE TODOS" LOS APERITIVOS
ESMERADAMENTE PREPARADO
PINERAL
INDUSTRIA ARGENTINA
ELABORADO POR
PINI HERMANOS & Cía Lda
BS. AIRES
RECOMPENSAS OBTENIDAS POR PINI Hnos. & Cía.
CRUZ AL MERITO
ROMA 1905
VALDIVIA 39
Remítanos $ 0.50 en estp. para gastos de envío, y recib rá libre de porte, el libro 99 recetas de bocadillos copetines, cuyo facsímil p camos, con láminas en co y lujosamente encuadern
FABRICANTE:
PINI Hnos. y Cía. L
Pte. L. S. Peña 1074
Buenos Aires.
Demaria COCKTAIL
San Martin Cocktail
99 RECETAS DE BOCADITOS PARA EL COPETIN
PINI Hnos. & Cía. Lda.
Pres. L. Sáenz Peña 1074
Alegría comunicativa, optimismo franco y salud firme: tal es el tesoro inestimable que PINERAL regala a sus favorecedores, con cada copa del delicioso aperitivo tónico.